

DA Dansk

Brugsanvisning

OPVASKEMASKINE - Oversigt

Brugsanvisning, 1
Vigtige Sikkerhedsanvisninger, 2-3
Servicetjeneste, 11
Installation, 14 - 15
Beskrivelse af apparatet, 16
Salt og afspændingsmiddel, 17
Fyldning af kurve, 18-19
Opvaskemiddel og brug af opvaskemaskinen, 20
Programmer, 21
Specialprogrammer og tilvalgsfunktioner, 22
Vedligeholdelse, 23
Fejl og afhjælpning, 24

NO Norsk

Bruksanvisning

OPPVASKMASKIN - Innholdsfortegnelse

Bruksanvisning, 1
Viktige Sikkerhetsinstruksjoner, 3-4-5
Service, 11
Installasjon, 25-26
Beskrivelse av apparatet, 27
Regenereringssalt og glansmiddel, 28
Fylle kurvene, 29-30
Oppvaskmiddel og bruk av oppvaskmaskinen, 31
Programmer, 32
Spesielle programmer og tilleggsfunksjoner, 33
Vedlikehold og ettersyn, 34
Feil og feilretting, 35

SE Svenska

Bruksanvisning

DISKMASKIN - Innehållsförteckning

Bruksanvisning, 1
Viktig Säkerhetsinformation, 5-6
Assistens, 11
Informationsblad, 12
Installation, 36-37
Beskrivning av apparaten, 38
Hårdningssalt och sköljmedel, 39
Fyll korgarna, 40-41

Diskmedel och användning av diskmaskinen, 42
Program, 43
Specialprogram och tillval, 44
Underhåll och skötsel, 45
Fel och åtgärder, 46

FI Suomi

Käyttöohjeet

ASTIANPESUKONE - Sisältö

Käyttöohjeet, 1
Tärkeitä Turvallisuusohjeita, 7-8
Huoltoapu, 11
Tuoteseloste, 12
Asennus, 47-48
Laitteen kuvaus 49
Elvytysuola ja huuhtelukirkaste, 50
Korien täyttäminen, 51-52
Pesuaine ja astianpesukoneen käyttö, 53
Ohjelmat, 54
Erikoisohjelmat ja lisätoiminnot, 55
Huolto ja hoito, 56
Häiriöt ja korjaustoimet, 57

BG Български


Инструкция за експлоатация

СЪДОМИЯЛНА МАШИНА - Съдържание


Инструкция за експлоатация, 1
Важни Указания Във Връзка с Безопасността, 8-9-10
Помощ, 11
Продуктов фиш, 13
Монтаж, 58-59
Описание на уреда, 60
Рафинирана сол и препарат за изплакване, 61
Зареждане на кошниците, 62-63
Препарат за измиване и употреба на съдомиялната машина, 64
Цикли на измиване, 65
Специални цикли на измиване и опции, 66
Грижи и поддръжка, 67
Отстраняване на неизправности, 68



OVERSIGT OVER SYMBOLER/FORKLARING AV SYMBOLENE/TECKENFÖRKLARING/MERKKIEN SELITYKSET/ЛЕГЕНДА НА СИМВОЛИТЕ

 Advarsel/Advarsel/Varning/Varoitus/Предупреждение


 Jording/Jording/Jordanslutning/Maadoitus/Заземяване

 Elektrisk fare/Elektrisk fare/Elektrisk fara/Sähköinen vaaratekijä/Опасности, свързани с електрически ток


 Affald/Avfall/Avfall/Jäte/Отпадъци

 Beskyttelse af miljøet/Miljøvennlig bruk/Miljöråd/Ympäristön suojaaminen/Опазване на околната среда

 Genbrug/Resirkulering/Återvinning/Kierrätys/Рециклиране

 Brug handsker/Bruk hansker/Använd skyddshandskar/Käytä suojakäsineitä/Използвайте ръкавици.

DA VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

 Læs omhyggeligt brugsanvisningen inden brug, det den indeholder vigtige oplysninger om sikker installation, brug og vedligeholdelse. Opbevar denne brugsanvisning et sikkert sted for fremtidig konsultation. Hvis apparatet sælges, gives væk eller flyttes, skal brugsanvisningen følge med.

Pak apparatet ud af emballagen og kontroller, at det ikke er blevet beskadiget under transport. Hvis det er blevet beskadiget, skal man kontakte forhandleren og ikke installere apparatet.

Overhold nedenstående forholdsregler ved brug af opvaskemaskinen:

- Apparatet skal bruges til opvask af service i henhold til anvisningerne i denne manual.
- Apparatet må bruges af børn fra 8 år og op, samt personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab, hvis de er under opsyn eller forinden har fået forklaret omhyggeligt, hvordan apparatet anvendes på en sikker måde og forstår farerne forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Apparatet må ikke installeres udendørs, heller ikke i overdækkede områder. Det er meget farligt at efterlade maskinen i regn eller blæst.
- Opbevar ikke brændbare materialer i nærheden af apparatet.
- Vandet i apparatet kan ikke drikkes.
- Brug ikke opløsningsmidler inden i

- apparatet: fare for eksplosion!
- Lågen må ikke efterlades i åben position, da det kan medføre fare for, at man falder over den.
- Placer ikke genstande på den åbne låge, og stå eller sid ikke på den, da den kan vælte forover.
- Når apparatets dør er åben, kan den kun understøtte vægten er kurven, når den trækkes ud.
- Vandforsyningshanen skal lukkes og stikket trækkes ud af stikkontakten efter hver opvask og inden rengøring i tilfælde af vedligeholdelsesindgreb. Frakobl også strømmen, hvis der opstår fejlfunktion.
- Reparationer og tekniske ændringer må kun udføres af kvalificerede fagfolk.
- Når apparatet frakobles, skal man altid trække i selve stikket. Træk aldrig i kablet.
-  For at undgå at skære sig skal man bruge specielle handsker under samling af apparatet.
- Under brug skal afstanden til bagvæggen begrænses ved at skubbe apparatet ind mod selve væggen eller under køkkenbordfladen.
- Opbevar emballagen uden for børns rækkevidde; den må ikke anvendes som legetøj.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- O p b e v a r o p v a s k e m i d d e l , afspændingsmiddel og salt uden for børns rækkevidde.
- Apparatet er kun beregnet til brug i hjemmet.
- Apparatet kan ikke tages i brug, før installationen er fuldført.

ANVISNINGER I JORDING

- Apparatet skal have jordforbindelse. I

tilfælde af fejlfunktion eller sammenbrud mindsker jordforbindelsen risikoen for elektrisk stød ved at skabe en passage for den overskydende elektriske strøm. Apparatet er udstyret med en ledning, der har en udstyrsjordet leder og et jordingsstik.

- Stikket skal sættes i en egnet stikkontakt, som er installeret og jordet i overensstemmelse med alle lokale regler og forordninger.
- Forlængerledninger og adaptere må ikke bruges ved tilslutning af apparatet til stikkontakten.

- ⚡ • Forkert tilslutning af den udstyrsjordede leder kan medføre risiko for elektrisk stød.
- Spørg en kvalificeret elektriker eller servicerepræsentant, hvis du er i tvivl om, hvorvidt apparatet har korrekt jordforbindelse. Foretag ikke ændringer på det medfølgende stik. Hvis det ikke passer i stikkontakten, skal en passende stikkontakt installeres af en kvalificeret elektriker.

KORREKT BRUG

- Der skal sikres adgang til frakobling af apparatet (hovedstikkontakten) efter installation.

- Ved fyldning af opvaskemaskinen:

1 - Anbring skarpe genstande, så de ikke beskadiger dørpakningen.

2 - ADVARSEL: Knive og andre skarpe redskaber skal anbringes i bestikkurven med den spidse ende/bladet nedad eller i vandret position med den skarpe ende vendt væk fra apparatets front.

- Brug kun opvaskemiddel og afspændingsmiddel, som er egnet til en automatisk opvaskemaskine.

- **ADVARSEL:** Nogle opvaskemidler er meget alkaliske. De kan være meget farlige, hvis de sluges. Undgå kontakt med øjne og hud og hold børn på afstand af opvaskemaskinen, når låget er åben. Kontroller, at opvaskemiddelbeholderen er tom efter endt opvaskecyklus.

- ⚡ • Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller serviceagenten eller anden fagmand for at undgå fare.

- Under installation må strømforsyningen ikke være bøjet eller mast sammen. Rør ikke med styreanordninger.

- ♻️ • Emballagematerialet skal bortskaffes i overensstemmelse med lokal lovgivning, så emballagen kan genbruges.

- Brug kun opvaskemaskinen til dens beregnede funktion.
- Apparatet skal tilsluttes til hovedvandforsyningen ved brug af et nyt slangesæt. Gamle slanger må ikke genbruges.
- Maks. antal placeringer er vist i produktdatabladet.



BESKYTTELSE AF MILJØET

- Dette apparat er lavet af genbrugsmateriale. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale affaldsbortskaffelsesregler. Inden bortskaffelse skal man kontrollere, at hovedledningen er skåret over, så apparatet ikke kan genbruges.
- For yderligere oplysninger vedrørende håndtering og genbrug af dette produkt, skal man kontakte de lokale myndigheder, som håndterer sorteret affaldsindsamling eller butikken, hvor man har købt apparatet.

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGE



- Emballagener 100% genbrugsmateriale, hvilket bekræftes af symbolet. De forskellige emballagedele må ikke spredes i miljøet, men skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler.



- Det Europæiske Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) fastslår, at husholdningsapparater ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald. Udtjente apparater skal indsamles separat for at optimere omkostningerne til genbrug af materialerne i apparaterne og hindrer samtidig potentiel skade på atmosfæren og den offentlige sundhed. Den overstregede affaldsspand vist på alle produkter skal minde ejeren om deres pligt vedrørende sorteret affaldsindsamling. For yderligere oplysninger om korrekt bortskaffelse af husholdningsapparater, kan ejerne kontakte de relevante myndigheder eller den lokale forhandler.


NO VIKTIGE

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- ⚠️ Les instruksjonene nøye for bruk, fordi her finner du viktig informasjon om sikker installasjon, bruk og vedlikehold. Oppbevar bruksanvisningen på et sikkert sted for senere bruk. Hvis apparatet selges, gis vekk eller flyttes, må bruksanvisningen følge med.

Ta apparatet ut av emballasjen og kontroller at det ikke har blitt skadet under transporten. Kontakt forhandleren hvis det er skadet, og ikke fortsett med installasjonen.

Ta følgende forholdsregler ved bruk av oppvaskmaskinen:

- Apparatet må brukes til oppvask av husholdningsservise i samsvar med bruksanvisningens instruksjoner.
- Barn (over 8 år) eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller personer som mangler erfaring og kunnskap må kun bruke apparatet dersom de får tilsyn eller opplæring i en sikker bruk av apparatet og risikoene knyttet til bruken. Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Apparatet må ikke installeres utendørs, heller ikke under overbygde områder. Det er utrolig farlig å utsette apparatet for regn eller vind.
- Ikke oppbevar brennbart materiale i nærheten av apparatet.
- Vannet i apparatet er ikke drikkevann.
- Ikke bruk løsemidler i apparatet. Fare for eksplosjon!
- Døren bør ikke stå åpen, fordi det kan utgjøre en fare for snubling.
- Ikke legg gjenstander oppå døren, og ikke sitt eller stå på den, fordi apparatet kan tippe fremover.
- Apparatets åpne dør tåler kun vekten av en fylt kurv når den er trukket ut.
- Vannkranen må stenges og støpslet må trekkes ut av stikkkontakten etter hvert bruk, før apparatet rengjøres og vedlikeholdes, og ved funksjonssvikt.
- Reparasjoner og tekniske endringer må kun utføres av en kvalifisert tekniker.
- Trekk alltid støpslet ut av stikkkontakten for å koble fra apparatet. Ikke trekk i strømledningen.
-  • Bruk eventuelt spesialhansker ved monteringen av apparatet for å unngå skader.
- Under bruk bør tilgangen til apparatets bakside være begrenset på en egnet måte ved at apparatet settes inntil veggen eller benkeplaten.
- Hold emballasjen utenfor barns rekkevidde. Emballasjen må ikke brukes som et leketøy.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Oppbevar oppvaskmiddel, glansmiddel og salt på et tørt sted utenfor barns rekkevidde.


- Apparatet er kun for husholdningsbruk.
- Apparatet må ikke brukes før installasjonen er avsluttet.

INSTRUKSJONER FOR JORDING

- Dette apparatet må jordes. I tilfelle funksjonssvikt eller feil vil jordingen redusere faren for elektrisk sjokk ved å sørge for en bane med minstemotstandskraft for elektrisk strøm. Apparatet er utstyrt med en strømledning med jordledning og et jordet støpsel.
- Støpslet må settes inn i en egnet stikkontakt som er installert og jordet i samsvar med kommunale forskrifter og bestemmelser.
- Skjøteledning, adaptere og konverteringspluggen må ikke brukes for å koble apparatet til stikkkontakten.
-  • Hvis ikke jordledningen er koblet på rett måte, kan det føre til elektrisk sjokk.
- Ta kontakt med en kvalifisert elektriker eller en servicetekniker hvis du er i tvil om apparatet er jordet på rett måte. Støpslet som følger med apparatet må ikke endres hvis det ikke passer til stikkkontakten. Kontakt en kvalifisert elektriker for et riktig støpsel.

RIKTIG BRUK

- Støpslet må være tilgjengelig etter installasjonen.
- Når du setter inn servise som skal vaskes:
 - 1 - Plasser skarpe gjenstander slik at de ikke kan skade dørpakningen.
 - 2 - **ADVARSEL:** Kniver og andre skarpe redskaper må legges i bestikkurven med spissene/bladene vendt nedover, eller de må legges i vannrett stilling med den skarpe enden vendt innover i apparatet.
- Bruk kun spesifikt maskinoppvask- og glansmiddel.
- **ADVARSEL:** Noen maskinoppvaskmidler er sterkt alkaliske. Det kan være veldig farlig hvis de svelges. Unngå kontakt med huden og øynene, og hold barn unna oppvaskmaskinen når døren er åpen. Kontroller at oppvaskmiddelbeholderen er tom når oppvaskprogrammet er ferdig.
-  • Dersom strømledningen skades, må den kun skiftes ut av produsenten, servicesenteret eller en fagkyndig for å unngå farer.
- Under installasjonen må ikke strømledningen være bøyd eller flatet ut på en overdreven eller farlig måte. Ikke tukle med kontrollene.

-  • Følg kommunale bestemmelser for avhending og resirkulering av emballasjen.
- Bruk kun oppvaskmaskinen til tiltenkt formål.
- Apparatet må kobles til vannforsyningen med nye slanger. Ikke bruk de gamle slangene om igjen.
- Maks antall kurverter er oppgitt på produktkortet.



MILJØVENNLIG BRUK

- Apparatet er fremstillet av resikulerbart eller gjenbrukbart materiale. Kasseringen må utføres i samsvar med gjeldende bestemmelser for avfallsavhending. Før apparatet kasseres må du kutte strømledningen, slik at apparatet ikke kan brukes om igjen.
- For ytterligere informasjon om behandling og resirkulering av apparatet, ta kontakt med kommunen eller butikken hvor du har kjøpt apparatet.

KASSERING AV EMBALLASJE


-  • Emballasjen består av 100 % resikulerbart materiale og er merket med resirkuleringssymbolet. De ulike emballasjedelene må ikke kastes i naturen, men kasseres i henhold til kommunale bestemmelser.



- Europaparlamentets og Rådsdirektiv 2012/19/EU om avfall fra elektronisk og elektrisk utstyr (WEEE) fastslår at husholdningsapparater ikke skal kastes som kommunalt avfall. Utbrukte apparater skal samles inn separat for å forbedre kostnadene ved gjenbruk og resirkulering av apparatenes materialer samtidig som potensielle skader i miljøet og menneskers helse forebygges. Symbolet med utkrysset søppelkasse skal minne eieren om påbudet om kildesortering. Kontakt kommunen eller forhandleren for mer informasjon om riktig avhending av husholdningsapparater.

SE VIKTIG

SÅKERHETSINFORMASJON

-  Les bruksanvisningen nøkgrnt innan apparaten tas i bruk. Den inneholder viktig informasjon om sikker installation, användning och underhåll. Förvara bruksanvisningen på en säker plats för framtida bruk. Bruksanvisningen ska medfölja apparaten om apparaten säljs, ges bort eller flyttas.

Packa upp apparaten helt ur förpackningen och kontrollera att den inte har några transportskador. Kontakta återförsäljaren om apparaten är skadad. Fortsätt inte med installationen.

Iakttta följande försiktighetsåtgärder när du använder diskmaskinen:


- Apparatet ska användas för att diska diskgoods i enlighet med anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Denna apparat får användas av barn (över 8 år), personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funktionsförmåga eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om hur den används, under förutsättning att de övervakas av någon som kan ansvara för deras säkerhet eller som har lärt dem hur apparaten används på ett säkert sätt och gjort dem medvetna om riskerna. Låt inte barn leka med apparaten.
- Låt inte barn rengöra eller utföra underhåll av apparaten utan att de är övervakade.
- Apparatet får aldrig installeras utomhus, inte ens under tak. Det är extremt farligt att utsätta apparaten för regn och rusk.
- Förvara inte lättantändliga material i närheten av apparaten.
- Vattnet i apparaten är inte drickbart.
- Använd inte lösningsmedel i apparaten. Explosionsrisk!
- Luckan ska inte lämnas öppen eftersom den då kan utgöra en snubbelrisk.
- Placera inte föremål på den öppna luckan eller sitt eller stå på den eftersom apparaten då kan tippa framåt.
- När apparatens lucka är öppen klarar den endast vikten av en utdragen korg som är full med diskgoods.
- Stäng kranen för vattentillförsel och dra ut stickkontakten ur eluttaget efter varje diskprogram samt före rengöring och underhåll av apparaten. Dra även ut stickkontakten i händelse av en ev. felfunktion.
- Reparationer och tekniska ändringar ska endast ombesörjas av en behörig tekniker.
- Håll i stickkontakten när du fränkopplar apparaten från eluttaget. Dra aldrig i elsladden.
-  • För att inte riskera att skära sig är det nödvändigt att använda speciella skyddshandskar vid monteringen av apparaten.
- Åtkomst till bakstycket under användningen ska begränsas på lämpligt sätt genom

att apparaten placeras intill väggen eller bänkskivan.

- Förpackningsmaterialet ska förvaras utom räckhåll för barn. Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Förvara diskmedel, spolglansmedel och salt utom räckhåll för barn.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Apparaten får inte startas förrän installationen är avslutad.

ANVISNINGAR FÖR JORDANSLUTNING



- Apparaten måste jordanslutas. Jordanslutningen minskar risken för elstötar genom att erbjuda den lägsta elektriska resistansen mot elektrisk ström i händelse av en driftstörning eller felfunktion. Apparaten är utrustad med en elsladd som har en jordledare och en jordad stickkontakt.
- Stickkontakten ska sättas i ett passande eluttag som är installerat och jordat enligt gällande lokala bestämmelser.
- Förlängningsladdar, adaptrar och konverteringskontakter får inte användas för att ansluta apparaten till eluttaget.

-  • Felaktig anslutning av jordledaren kan medföra risk för elstötar.
- Kontakta en behörig elektriker eller servicetekniker om du inte är säker på att apparatens jordanslutning är fullgod. Gör inga ändringar på stickkontakten som medföljer apparaten om den inte passar i eluttaget. Kontakta en behörig elektriker för installation av ett passande eluttag.

KORREKT ANVÄNDNING

- Det ska gå att frånkoppla apparaten med stickkontakten efter installationen.
- Var noga med följande när du sätter in diskgodset:
 - 1 - Placera vassa föremål så att de inte kan skada luckans tätningslist.
 - 2 - **WARNING!** Knivar och andra vassa köksredskap ska ställas i bestickkorgen med den/det vassa spetsen/bladet vänt nedåt eller placeras liggande med den vassa änden inåt i förhållande till apparatens front.
- Använd endast disk- och spolglansmedel som är avsedda för diskmaskiner.
- **WARNING!** Vissa diskmedel är starkt alkaliska. De kan vara extremt farliga att förtära. Undvik kontakt med hud och ögon


och håll barn på behörigt avstånd när luckan är öppen. Kontrollera att diskmedelsfacket är tomt efter varje diskprogram.


-  • Om elsladden skadas ska den bytas ut av tillverkaren, en serviceverkstad eller en behörig fackman för att undvika fara.
- Elsladden får inte böjas eller plattas till på ett överdrivet eller farligt sätt i samband med installationen. Mixtra inte med vreden eller knapparna.
-  • Bortskaffa förpackningsmaterialet enligt lokala bestämmelser om återvinning.
- Använd endast diskmaskinen för de ändamål den är avsedd för.
- Använd nya slangar för att ansluta apparaten till vattenledningen. Återanvänd inte gamla slangar.
- Max. antal kuvert visas under Produktdata.

MILJÖRÅD

- Denna apparat är tillverkad av material som kan återvinnas eller återanvändas. Följ lokala bestämmelser om avfallshantering när apparaten ska bortskaffas. Kapa elsladden före bortskaffandet så att apparaten inte kan återanvändas.
- Kontakta berörda lokala myndigheter som sköter källsortering av avfall eller din återförsäljare för ytterligare information om hantering och återvinning av denna apparat.

BORTSKAFFANDE AV FÖRPACKNING

-  • Förpackningen kan återvinnas till 100 % vilket framgår av återvinningssymbolen. De olika delarna av förpackningen ska således bortskaffas enligt bestämmelserna från lokala myndigheter och får inte kastas i naturen.

-  • Direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning (WEEE) anger att hushållsapparater inte får bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Förbrukade apparater ska källsorteras för att optimera kostnaden för återanvändning och återvinning av materialen inuti apparaten samtidigt som potentiell skada på atmosfären och människors hälsa förhindras. Symbolen med en överkryssad soptunna betyder att apparaten ska källsorteras. Kontakta berörda lokala myndigheter eller din återförsäljare för ytterligare information om korrekt bortskaffande av hushållsapparater.

FI TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA


⚠ Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä, koska ne sisältävät tärkeitä asennusta, käyttöä ja huoltoa koskevia tietoja. Säilytä tämä ohjekirja turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten. Jos laite myydään, annetaan pois tai siirretään, huolehdi siitä, että tämä ohjekirja pysyy yhdessä laitteen kanssa.

Poista laite kaikista pakkausmateriaaleista ja varmista, ettei se ole vahingoittunut kuljetuksen aikana. Mikäli havaitaan vaurioita, ota yhteys jälleenmyyjään äläkä suorita mitään asennustoimenpiteitä.


⚠ Kun käytät astianpesukonetta, noudata alla lueteltuja varotoimenpiteitä:

- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalousastioiden pesuun tämän oppaan ohjeiden mukaisesti.
- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, henkinen tai aistitoimintojen suorituskyky on rajoittunut tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoja, jos heitä valvotaan tai heidät opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjän suoritettavissa olevia huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Laitetta ei saa asentaa ulkotiloihin, ei edes katettuun tilaan. On erittäin vaarallista jättää kone sateelle tai myrskyille alttiiksi.
- Älä säilytä syttyviä materiaaleja laitteen läheisyydessä.
- Laitteessa oleva vesi ei ole juomakelpoista.
- Älä käytä liuottimia laitteen sisällä: räjähdysvaara!
- Luukkua ei suositella jätettäväksi avonaiseen asentoon, koska tämä voi aiheuttaa kompastumisvaaran.
- Älä aseta esineitä avoimelle luukulle tai istu tai nouse seisomaan sen päälle, koska laite voi kaatua eteenpäin.
- Laitteen aukinainen luukku kestää ainoastaan ulos vedetyn lastatun telineen painon.
- Tulovesihana on suljettava ja pistoke irrotettava sähköpistorasiasta jokaisen jakson päätyttyä sekä ennen laitteen puhdistusta sekä ennen kaikkien

huoltotoimenpiteiden suorittamista ja kytke irti myös häiriötapauksessa.

- Korjauksia ja teknisiä muutoksia saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen asentaja.
- Kun laite kytketään irti sähköpistorasiasta, vedä aina pistokkeesta. Älä koskaan vedä johdosta.
-  Jotta vältetään vammojen vaara, on käytettävä erityisiä suojakäsineitä laitteen asennuksen aikana.
- Käytön aikana takaseinämän taakse pääsyä on rajoitettava asianmukaisesti esimerkiksi asettamalla laite seinää tai huonekalun levyä vasten.
- Pidä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa, pakkausmateriaaleja ei saa käyttää leluina.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Säilytä pesuaine, huuhteluaine ja elvytysuola lasten ulottumattomissa.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Laitetta ei saa käyttää ennen kuin asennustoimenpiteet on suoritettu loppuun.



⚡ MAADOITUSTA KOSKEVAT OHJEET

- Tämä laite on maadoitettava. Häiriön tai vian tapauksessa maadoitus vähentää sähköiskun vaaraa toimien vähäisimmän vastuksen reittinä sähkövirralle. Tämä laite on varustettu johdolla, jossa on maadoitusjohto ja maadoitettu pistoke.
- Pistoke on kytkettävä asianmukaiseen pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu paikallisten sääntöjen sekä määräysten mukaisesti.
- Ei saa käyttää jatkojohtoja, välikappaleita tai sovittimia laitteen liittämiseksi pistorasiaan.
-  Laitteiston ja maadoitusliittimen virheellinen liitäntä voivat aikaansaa sähköiskuvaaran.
- Tarkista asia ammattitaitoisen sähköasentajan tai huoltoteknikon kanssa, jos sinulla on epäilyksiä laitteen maadoituksesta. Älä muuta laitteen mukana toimitettua pistoketta. Jos se ei sovellu pistorasiaan, asennuta sopiva pistorasia pätevällä sähköasentajalla.

ASIANMUKAINEN KÄYTTÖ

- On varmistettava pääsy laitteen irti kytkentään (sähköpistoke) asennuksen


jälkeen.

- Kun lastataan pestäviä tuotteita:
- 1** - Aseta terävät esineet siten, että ne eivät pääse vahingoittamaan luukun tiivistettä;
- 2** - **VAROITUS:** Veitset ja muut teräväkärkiset välineet on lastattava ruokailuvälinekoriin niiden kärjet/terät alaspäin tai ne on sijoitettava vaakasuoraan asentoon terävä kärki laitteen etuosasta poispäin.
- Käytä ainoastaan pesuainetta ja huuhteluainetta, jotka sopivat automaattiselle astianpesukoneelle.
- **VAROITUS:** Jotkut astianpesuaineet ovat erittäin emäksisiä. Ne voivat olla erittäin vaarallisia nieltynä. Vältä tuotteen joutumista iholle ja silmiin sekä pidä lapset kaukana astianpesukoneesta, kun luukku on auki. Tarkista, että pesuainelokero on tyhjä pesujakson päättymisen jälkeen.
-  • Jos virtajohto on vahingoittunut, se on vaihdettava valmistajan tai sen huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilökunnan toimesta, jotta vältetään vaarat.
- Asennuksen aikana virtajohtoa ei saa taivuttaa tai puristaa liiallisesti tai vaarallisella tavalla. Älä peukaloi ohjaimia.
-  • Kun hävität pakkausmateriaaleja, noudata paikallista lainsäädäntöä, jotta pakkaukset voidaan käyttää uudelleen.
- Käytä astianpesukonetta ainoastaan sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Laite on yhdistettävä yesijohtoverkkoon uudella letkusarjalla. Älä käytä vanhoja letkusarjoja uudelleen.
- Astiastojen enimmäismäärä ilmoitetaan tuotekortissa.

YMPÄRISTÖN SUOJAAMINEN

- Tämä laite on valmistettu kierrätettävästä tai uudelleenkäytettävästä materiaalista. Romutus on suoritettava paikallisia jätehuoltomääräyksiä noudattaen. Ennen tuotteen romuttamista, muista leikata virtajohto siten, että laitetta ei voida käyttää uudelleen.
- Jos haluat tarkempia tietoja tämän tuotteen käsittelystä ja kierrätyksestä, ota yhteyttä jätehuollosta ja erilliskeräyksestä vastaaviin paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen, josta ostit laitteen.


PAKKAUKSEN HÄVITTÄMINEN

-  • Pakkaus voidaan kierrättää 100-prosenttisesti mikä osoitetaan kierrätysmerkillä. Pakkauksen eri osia ei

saa heittää ympäristöön vaan ne on hävitettävä paikallisten viranomaisten määräysten mukaisesti.

-  • Sähkö- ja elektroniikkalaitteista syntyvää jätettä käsittelevä eurooppalainen direktiivi 2012/19/EU (WEEE) määrää, että kodinkoneita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Romutettavat laitteet on kerättävä erikseen, jotta optimoidaan laitteen sisältämien materiaalien uudelleenkäytön ja kierrätyksen kustannukset ehkäisten samalla ilmakehälle ja ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvia vahinkoja. Kaikissa tuotteissa oleva ylituotettu jäteastiamerkintä muistuttaa omistajaa jätteiden erilliskeräykseen liittyvistä velvollisuuksista. Jos haluat lisätietoja kodinkoneiden oikeasta hävittämisestä, otat yhteyttä vastaavaan viranomaiseen tai laitteen paikalliseen jälleenmyyjään.

BG ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С БЕЗОПАСНОСТТА

-  Преди работа прочетете внимателно указанията, тъй като те съдържат важна информация за безопасния монтаж, използване и поддръжка. Съхранявайте ръководството с инструкции на безопасно място за бъдещи справки. Ако продадете, подарите или преместите уреда, ръководството непременно трябва да бъде в комплект с машината.

Извадете уреда от опаковката и проверете дали не е повреден по време на транспортирането, в случай на открита повреда се обърнете към търговеца и не продължавайте с монтажа.

Когато използвате вашата съдомиялна машина, спазвайте посочените по-долу предпазни мерки:

- Уредът трябва да се използва само за измиване на домашни съдове съгласно инструкциите в настоящото ръководство.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под надзор или инструктирани относно използването на продукта по безопасен начин и ако те разбират

опасностите. Децата не трябва да си играят с уреда.

- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уредът не трябва да се инсталира на открито, дори и в зони със закрыта част. Изключително опасно е да се оставя машината изложена на въздействието на дъжд и бури.
- Не съхранявайте запалими материали в близост до уреда.
- Водата в уреда не е годна за пиене.
- Не използвайте разтворители вътре в уреда: съществува риск от експлозия!
- Вратата не трябва да се оставя в отворено положение, тъй като има опасност от прищипване.
- Не опирайте предмети върху отворената врата, не сядайте и не се опирайте на нея, тъй като уредът може да се преобърне.
- Отворената врата на уреда може да издържи само теглото на заредената кошница, когато е издърпана навън.
- Кранът на водоснабдителната мрежа трябва да е затворен и щепселът да е отстранен от електрическия контакт в края на всеки цикъл и преди почистване на уреда, както и за извършване на каквито и да било дейности по поддръжката или при отстраняването на повреда.
- Ремонти и технически модификации трябва да се извършват само от квалифициран техник.
- Когато изключвате уреда, винаги издърпвайте щепсела от мрежовия контакт. Не го дърпайте за кабела.



- За избягване на порязване, по време на монтажа на уреда трябва да използвате специални ръкавици.
- При употреба, достъпът до задната стена трябва да бъде постоянно ограничен, например чрез доближаване до стена или мебелна плоскост.
- Пазете материалите от опаковката далеч от деца, те не са играчки.
- Не трябва да се разрешава на деца да си играят с уреда.
- Съхранявайте препаратите за измиване, изплакване и солта на място, недостъпно за деца.
- Този уред е предназначен само за

УКАЗАНИЯ ЗА ЗАЗЕМЯВАНЕ

- Този уред трябва да бъде заземен. В случай на повреда или авария заземяването намалява опасността от токов удар и

предоставя път с по-ниско съпротивление на електрически ток. Уредът е оборудван с кабел, в който е предвиден проводник за заземяването и щепсел с щифт за заземяване.

- Щепселът трябва да се включва в подходящ контакт, който е бил инсталиран и заземен в съответствие с всички местни правила и наредби.
- Засвързване на уреда към мрежовия контакт не трябва да се използват удължителни кабели, адаптери и преходници.



- При неправилно свързване на проводника за заземяване на уреда може да възникне риск от токов удар.
- При съмнения относно правилното заземяване на уреда, да се провери от квалифициран електротехник или сервизен техник. Не променяйте щепсела, предоставен с уреда, ако не пасва на контакта. При нужда квалифициран електротехник да инсталира подходящ контакт.

ПРАВИЛНА РАБОТА

- След монтажа трябва да се осигури достъп за прекъсване на работата на уреда (захранващ кабел).
- При зареждане на съдовете за измиване:
 - 1 - Разполагайте остри предмети по такъв начин, че да не могат да повредят уплътнението на вратичката;
 - 2 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ножовете и другите остри прибори трябва да се зареждат в кошницата за прибори с острието надолу или да се поставят хоризонтално, така че острият им край да не сочи към предната част на уреда.
- Използвайте само препарати и добавки за изплакване, които са специално предназначени за автоматични съдомиялни машини.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Някои препарати за съдомиялни машини са силно алкални. При поглъщане те могат да бъдат много опасни. Избягвайте контакт с кожата и очите и не допускайте деца близо до съдомиялната машина, когато вратичката е отворена. След цикъла на измиване проверявайте дали контейнерът за препарат е празен.



- При повреда на захранващия кабел той трябва да бъде заменен от производителя или от представител на сервиза, или от лице с нужната квалификация, за да се избегнат опасностите.

- По време на монтажа захранващият кабел не трябва да бъде прекалено сгънат или сплескан. Не си играйте с органите за управление.



- При изхвърляне на опаковъчните материали спазвайте местните закони, за да е възможно повторно използване на опаковките.
- Използвайте съдомиялната машина само по предназначение.
- Уредът трябва да бъде свързан към водопровода само чрез нови маркучи. Старите маркучи не могат да бъдат използвани повторно.
- Максималният брой места за съдове е показан в продуктивния лист.



ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

- Този уред е направен от материали, които могат да бъдат рециклирани или използвани повторно. Бракуването трябва да се извършва съгласно местните правила за изхвърляне на отпадъци. Преди бракуване, непременно отрежете захранващия кабел, така че уредът да не може да бъде използван отново.
- За по-подробна информация относно работата с изделието и рециклирането му, обърнете се към местните органи, свързани с разделното събиране на отпадъци или към магазина, където сте закупили уреда.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВКАТА



- Опаковката може да бъде 100% рециклирана, както е означено върху знака за рециклиране. Отделни части от опаковката не трябва да се разпиляват в околната среда, а трябва да се изхвърлят съгласно разпоредбите на местните органи.



- Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE) предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят чрез нормалния цикъл за битови отпадъци. Електроуредите, предвидени за изхвърляне, трябва да се събират отделно, за да се оптимизира нивото на повторна употреба и рециклиране на материалите вътре в машината, като същевременно се предотвратят потенциални щети за атмосферата и човешкото здраве. Символът със зачеркнат контейнер за отпадъци, поставен на всички продукти, напомня на собствениците им за техните задължения по отношение на разделното събиране на отпадъци. За допълнителна информация относно правилното изхвърляне на домакински електроуреди собствениците

могат да се свържат със съответната публична власт или местния дистрибутор на електроуредите.

DA Servicetjeneste

Inden der rettes henvendelse til Servicecentret, skal man gøre følgende:

- Undersøg, om fejlen selv kan afhjælpes (*se Fejl og afhjælpning*).
- Start programmet for at kontrollere, om fejlen er udbedret.
- Hvis ikke, så kontakt et Autoriseret Teknisk Servicecenter.

⚠ Kontakt aldrig ikke-autoriserede teknikere.

Oplys om følgende:

- Type af fejl.
- opvaskemaskinens modeltype (Mod.),
- serienummeret (S/N).

Disse oplysninger findes på typeskiltet på apparatet. (*se Beskrivelse af opvaskemaskinen*).

NO Service

Før du kontakter Teknisk assistanse:

- Sjekk om du kan løse feilen selv (*se Feil og feilretting*).
- Start programmet på nytt for å se om problemet er blitt løst.
- I motsatt fall, kontakt et autorisert Servicesenter.

⚠ Henvend deg aldri til uautoriserte teknikere.

Oppgi:

- type feil
- maskinmodell (Mod.)
- serienummer (S/N)

Disse opplysningene finner du på merkeskiltet som sitter på apparatet (*se Beskrivelse av apparatet*).

SE Assistens

Innan du kontaktar serviceverkstaden:

- Kontrollera om du kan åtgärda felet på egen hand (*se Fel och åtgärder*).
- Starta programmet igen för att kontrollera om problemet är löst.
- Om problemet kvarstår, kontakta auktoriserad teknisk assistans.

⚠ Anlita aldrig obehöriga tekniker.

Uppge:

- typ av fel,
- maskinmodell (Mod.),
- serienummer (S/N).

Denna informationen anges på märkskylten som sitter på maskinen (*se Beskrivning av maskinen*).

FI Huoltoapu

Ennen huoltoapuun soittamista:

- Tarkista, voidaanko häiriö poistaa omin voimin (*katso Häiriöt ja korjaustoimet*).
- Käynnistä ohjelma uudelleen tarkistaaksesi, onko ongelma jo ratkennut.
- Mikäli häiriö ei ole korjaantunut, ota yhteyttä valtuutettuun tekniseen huoltoliikkeeseen.

⚠ Älä koskaan käytä valtuuttamattomia teknikoita.

Ilmoita:

- häiriön tyyppi;
- koneen malli (Mod.);
- sarjanumero (S/N).

Nämä tiedot löytyvät laitteessa olevasta arvokilvestä (*katso Laitteen kuvaus*).

BG Помощ

Преди да се свържете с отдела за помощ:

- Проверете дали проблемът може да се разреши, като използвате насоките в "Отстраняване на неизправности" (*виж "Отстраняване на неизправности"*).
- Рестартирайте програмата, за да проверите дали проблемът все още съществува.
- Ако проблема не е отстранен, свържете се с оторизиран сервиз за техническа помощ.

⚠ Никога не използвайте услугите на неупълномощени техници.

Подгответе следната информация:

- тип на повредата.
- модел на уреда (Mod.).
- сериен номер (S/N).

Можете да намерите тази информация на табелката с данни на уреда (*виж "Описание на уреда"*).

SE Informationsblad

Informationsblad	
Varumärke	WHIRLPOOL
Modell	ADG 402
Kapacitet/Antal standardkuvert (1)	10
Energieffektivitetsklass på en skala mellan A + + + (låg förbrukning) till D (hög förbrukning)	A++
Energiförbrukning per år i kWh (2)	211
Energiförbrukning av standard programmet i kWh	0.74
Strömförbrukning i avstängt läge i W	0.5
Strömförbrukning vid på-läge i W	5.0
Vattenförbrukningen per år i liter (3)	2520
Tork effekt på en skala från G (låg effekt) till A (hög effekt)	A
Programtid för standard program i minuter	180
Varaktighet vid på-läge i minuter	12
Buller i dB (A) re 1 pW	45
Inbyggd modell	Ja
OBS!	
1) Informationen på etiketten och informationsbladet avser standard programmet och lämpar sig att rengöra normalt smutsigt porslin och det är det mest effektiva programmet i form av kombinerad energi-och vattenförbrukning. Standard programmet motsvarar Eco cykeln.	
2) Baserat på 280 standard diskar med kallt vatten, användandet av lågenergiläget. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur maskinen används.	
3) Baserat på 280 standard diskar. Den faktiska vattenförbrukningen beror på hur maskinen används.	

FI Tuoteseloste

Tuoteseloste	
Merkki	WHIRLPOOL
Toimittajan mallin tunniste	ADG 402
Nimelliskapasiteetti vakioasetuksissa (1)	10
Energiatohokkuusluokka asteikolla A+++ :sta (vähän kuluttava) D:hen (paljon kuluttava)	A++
Vuotuinen energiankulutus kWh (2)	211
Vakiopesukerran energiankulutus kWh:ina	0.74
Energiankulutus off-tilassa watteina	0.5
Energiankulutus päälle jätettynä watteina	5.0
Vuotuinen vedenkulutus litroina (3)	2520
Kuivausteholuokka asteikolla G:stä (minimiteho) A:han (maksimiteho)	A
Vakiopesukerran ohjelma-aika minuutteina	180
Päälle jätetty -tilan kesto minuutteina	12
Melu dB(A) re 1 pW	45
Upotettava malli	Kyllä
Huomaa	
1) Tarran ja selosteen tiedot koskevat vakiopesukertaa. Tämä ohjelma soveltuu normaaliliikaisten astioiden pesuun. Ohjelma on erittäin tehokas energian- ja vedenkulutuksen suhteen. Vakiopesukerta vastaa Eco-jaksoa.	
2) Perustuu 280 peruspesukertaan kylmävesiliitännällä ja pientehotiloihin. Todellinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista.	
3) Perustuu 280 vakiopesukertaan. Todellinen vedenkulutus riippuu laitteen käyttötavoista.	

ВГ Продуктов фиш

Продуктов фиш	
Марка	WHIRLPOOL
Модел	ADG 402
Капацитет на стандартни комплекти за миене (1)	10
Енергиен клас от A+++ (ниска консумация) до D (висока консумация)	A++
Годишна консумация на енергия в kWh (2)	211
Консумация на енергия при стандартна програма на миене в kWh	0.74
Консумация на мощност при изключен режим в W	0.5
Консумация на мощност при включен режим в W	5.0
Годишна консумация на вода в литри (3)	2520
Клас на изсушаване от G (най-мокро) до A (най-сухо)	A
Продължителност в минути на стандартна програма за миене	180
Продължителност на включен режим в минути	12
Ниво на шум в dB(A) re 1 pW	45
Модел за вграждане	Да
Забележки	
1) Информацията върху енергийния стикер и информационния фиш е на база на 280 стандартни цикъла на измиване. Програма е подходяща за нормално замърсени съдове и е най-ефективната като комбинация за потребление на електроенергия и вода. Стандартната програма на измиване отговаря на Еко програма.	
2) На база на 280 стандартни цикъла на измиване със студена вода и икономични програми . Реалната консумация на електроенергия зависи от начина на експлоатиране на уреда.	
3) На база на 280 стандартни цикъла на измиване. Реалната консумация на вода зависи от начина на експлоатиране на уреда.	

Installation

DA

⚠ Under transporten bør apparatet holdes lodret; læn eventuelt apparatet mod bagsiden.

Tilslutning af vand

⚠ Tilslutning til el må udelukkende udføres af kvalificerede fagfolk.

Slangerne til tilførsel og afløb af vand kan føres højre eller venstre om, alt efter hvad der er behov for under installationen. Slangerne må ikke bøjes eller klemmes af opvaskemaskinen.

Tilslutning af vandtilførselsslangen

- Til et koldt- eller varmvandsudtag (maks. 60 °C) med 3/4" gas gevind
- Lad vandet løbe, indtil det bliver helt klart.
- Fastspænd vandtilførselsslangen godt, og åbn hanen.

⚠ Hvis vandtilførselsslangen ikke er lang nok, skal man henvende sig til en specialforretning eller en autoriseret vvs'er (se Service).

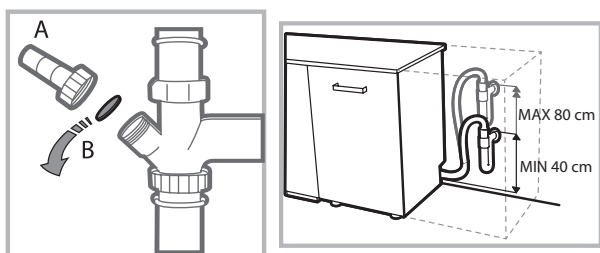
⚠ Vandtrykket skal ligge inden for værdierne i tabellen med Tekniske data. I modsat fald er det muligt, at opvaskemaskinen ikke fungerer korrekt.

⚠ Vær opmærksom på, at slangen ikke bøjes eller trykkes sammen.

Tilslutning af afløbsslangen

Tilslut afløbsslangen til et afløb med en minimumdiameter på 2 cm. (A)

Afløbsslangen skal føres i en højde mellem 40 og 80 cm fra gulvet eller opvaskemaskinens støtteunderlag.



Inden afløbsslangen sluttes til afløbet i vasken, skal man tage plastikproppen (B) af.

Overløbssikring

For at sikre mod eventuelt overløb er opvaskemaskinen udstyret med følgende sikkerhedsanordninger:

- Et system til afbrydelse af vandindtagelse i tilfælde af fejl eller utætheder inden i maskinen.


Nogle modeller er udstyret med en ekstra overløbssikring **New Acqua Stop**, som modvirker overløb, også hvis vandtilførselsslangen ødelægges.

⚡ PAS PÅ: FARLIG SPÆNDING!

Vandtilførselsslangen indeholder elektriske dele og må ikke skæres over.

Tilslutning af el

Inden stikket sættes i stikkontakten, skal man sikre sig følgende:

- Stikkontakten har **jordforbindelse**  og opfylder alle lovkrav.
- Stikkontakten kan tåle den maksimale effekt fra apparatet, der står angivet på typeskiltet på lågen. (Se afsnittet *Beskrivelse af opvaskemaskinen.*)
- Forsyningsspændingen er inden for værdierne, som er angivet på typeskiltet på lågen.
- Stikkontakten passer til apparatets stik. I modsat fald skal man få en autoriseret elektriker til at udskifte stikkontakten (se Service). Brug aldrig forlængerledninger eller flerdobbelte stikdåser.

⚠ Når apparatet er installeret, skal man nemt kunne nå ind til det elektriske forsyningskabel og stikkontakten.

⚠ Kablet må ikke bøjes eller trykkes sammen.

⚠ Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes tekniske servicetjeneste, så man undgår farlige situationer. (Se Service.)

⚠ Producenten fralægger sig ethvert ansvar, såfremt disse normer ikke overholdes.

Placering og planstilling

1. Anbring opvaskemaskinen på et jævnt og hårdt underlag. Apparatet planstilles ved at løsne eller stramme de forreste ben, så det står vandret. En korrekt planstilling giver stabilitet og gør, at man undgår vibrationer og støj.

2. Inden opvaskemaskinen indbygges, skal den gennemsigtige strimmel påklæbes under køkkenbordet af træ for at beskytte den mod eventuel kondens.

3. Anbring opvaskemaskinen, så siderne eller bagsiden slutter op til de tilstødende køkkenelementer eller væggen. Apparatet kan også placeres under en arbejdsflade/køkkenbord (se *monteringsoversigten*).

4. For at justere højden på de bageste ben, skal man dreje på den sekskantede, røde bøsning nederst på opvaskemaskinens front midt på ved hjælp af en 8 mm sekskantsnøgle. Drej med uret for at øge højden, og drej mod uret for at mindske højden. (Se den medfølgende indbygningsvejledning.)

Advarsler inden første opvask

Efter installationen skal du fjerne puderne på kurvene og elastikkerne på den øverste kurv (*hvis til stede*).

Indstilling af blødgøringsanlæg

Inden den første opvask skal vandets hårdhed indstilles efter de konkrete forhold. (*Se afsnittet Afspændingsmiddel og salt.*)

Fyld beholderen med vand til kanten. Fyld herefter salt til kanten (ca. 1 kg). Det er normalt, at lidt af vandet løber ved siden af. Start et opvaskeprogram lige efter.

Brug kun salt, der er beregnet til opvaskemaskiner.



Efter påfyldning af salt slukker kontrollampen for SALTMAN-GEL.

Hvis saltbeholderen ikke fyldes op, kan det ødelægge vandblødgøringsanlægget og varmeelementet.

Maskinen er udstyret med de følgende lydsignaler/toner der meddeler, at styringen er aktiveret: tænding, cykluslut, osv.

Symbolerne/lamperne/lysdioderne på betjeningspanelet/displayet kan variere i farve, blinke eller lyse fast.

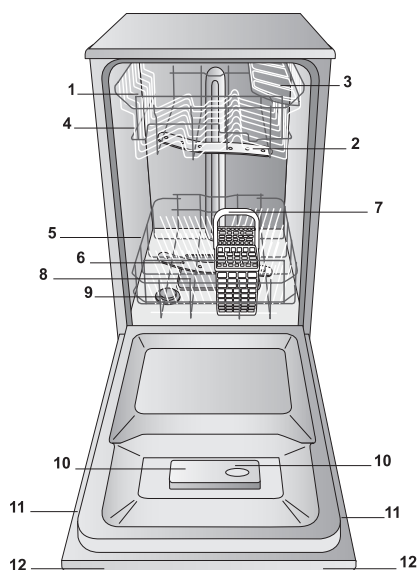
Displayet viser nyttig information om den indstillede cyklustype, om opvaske-/tørningsfasen, den resterende tid, temperatur osv... osv...

Tekniske data	
Mål	Bredde cm. 44,5 Højde cm. 82 Dybde cm. 55
Kapacitet	10 standard-kuverter
Vandforsyningstryk	0,05 ÷ 1MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Forsyningsspænding	Se skiltet med specifikationer
Samlet optaget effekt	Se skiltet med specifikationer
Sikring	Se skiltet med specifikationer
 	Dette apparat er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS); – 2012/19/CE (WEEE)

Beskrivelse af opvaskemaskinen

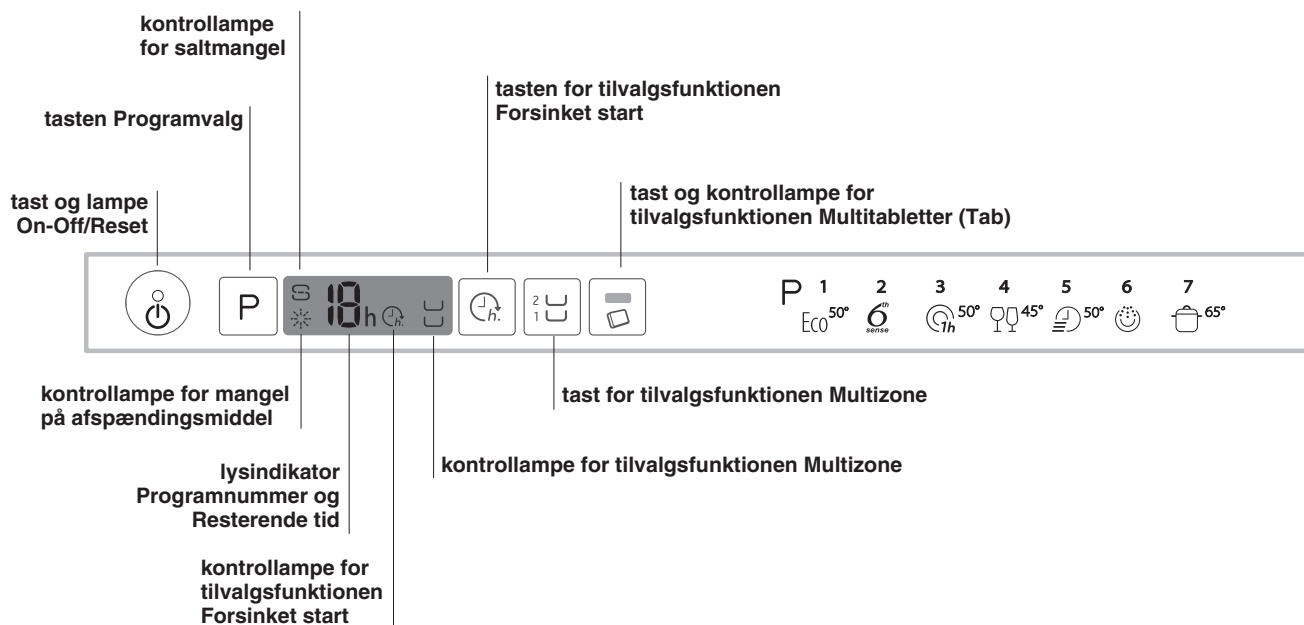
DA

Samlet oversigt



1. Øverste kurv
2. Øverste spulearm
3. Klapper
4. Indstilling af kurven i højden
5. Nederste kurv
6. Nederste spulearm
7. Kurv til bestik
8. Filter
9. Beholder til salt
10. Rum til opvaskemiddel og rum til afspændingsmiddel
11. Typeskilt
12. Betjeningspanel

Betjeningspanel



Salt og afspændingsmiddel



DA

⚠ Brug kun opvaskemidler, salt m.m., der er beregnet til opvaskemaskiner. Brug ikke almindelig bordsalt eller industrisalt. (Følg anvisningerne på emballagen.)

⚠ Hvis der anvendes multitabletter, anbefales det dog at tilføje salt, især hvis vandet er middel til meget hårdt. (Følg anvisningerne på emballagen.)

⚠ Hvis der ikke påfyldes hverken salt eller afspændingsmiddel, er det normalt, at kontrollampen for SALTMANGEL og MANGEL PÅ AFSPÆNDINGSMIDDEL forbliver tændt.

Påfyldning af salt

Anvendelse af salt forhindrer, at der dannes KALKPLETTER på servicet og opvaskemaskinens komponenter.

- Det er vigtigt, at saltbeholderen aldrig er tom.
- Det er vigtigt at indstille vandets hårdhed.

Saltbeholderen sidder i bunden af opvaskemaskinen (se *Beskrivelse*) og skal fyldes:

- når kontrollampen for SALTMANGEL tænder.
- se autonomi i tabellen over vandets hårdhed.



1. Træk den nederste kurv ud, og løsn låget til beholderen ved at dreje det mod uret.
2. Kun ved første brug: Fyld beholderen med vand til kanten.
3. Brug den medfølgende tragt (se *figuren*), og fyld beholderen med salt til kanten (ca. 1 kg). Det er normalt, at lidt af vandet løber ved

siden af.

4. Tag tragten ud, og fjern rester af salt fra gevindet. Skyl dækslet under rindende vand, inden det sættes på igen.





Det anbefales at gøre dette, hver gang der påfyldes salt.

Skrú dækslet godt fast, så der ikke kommer opvaskemiddel ind i beholderen under opvask (det kan beskadige blødgøringsanlægget).

⚠ Fyld for så vidt muligt salt på, inden en opvask sættes i gang.

Indstilling af vandets hårdhed

For perfekt funktion i blødgøringsanlægget er det nødvendigt at indstille vandets hårdhed efter de konkrete forhold. Oplysninger om vandets hårdhed fås hos det lokale vandværk. Det indstillede niveau svarer til middel hårdhed.

- Tænd opvaskemaskinen med tasten ON/OFF .
- Sluk apparatet med tasten ON/OFF .
- Hold tasten **P** nede i 5 sekunder, indtil der høres et bip.
- Tænd apparatet med tasten ON/OFF .
- Nummeret for aktuelt indstillet niveau og kontrollampen for saltmangel blinker.
- Tryk på tasten **P** for at vælge det ønskede hårdhedsniveau (se *tabellen over vandets hårdhed*).
- Sluk apparatet med tasten ON/OFF .
- Indstillingen er klar!

Tabel over vandets hårdhed				Gennemsnitlig autonomi-saltbeholder med 1 opvask om dagen
niveau	°dH	°fH	mmol/L	måneder
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 måneder
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 måneder
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 måneder
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 måneder
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2-3 uger

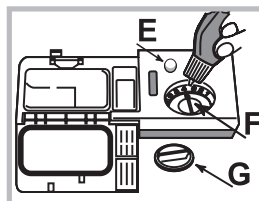
Mellem 0 °f og 10 °f anbefales det ikke at bruge salt. Med indstillingen 5 kan varigheden blive længere.

(°dH = hårdhed i tyske grader - °fH = hårdhed i franske grader - mmol/L = millimol/liter)

Påfyldning af afspændingsmiddel

Afspændingsmiddel gør TØRRINGEN af servicet nemmere. Beholderen til afspændingsmiddel skal fyldes:

- når kontrollampen for MANGEL PÅ AFSPÆNDINGSMIDDEL tænder på panelet/displayet.
- når den optiske indikator på beholderens låg "E" skifter fra mørk til gennemsigtig.



1. Åbn beholderen ved at dreje låget "G" mod uret.
2. Hæld afspændingsmidlet i, og pas på ikke at spilde det. Hvis det hældes ved siden af, skal man straks tørre det op med en tør klud.
3. Skru låget på igen.

Fyld ALDRIG afspændingsmiddel

direkte i bunden af maskinen.

Dosering af afspændingsmiddel

Hvis resultatet af tørringen ikke er tilfredsstillende, kan man regulere doseringen af afspændingsmiddel. Drej på regulatoren "F". Du kan indstille op til maks. 4 niveauer afhængigt af opvaskemaskinens model. Det indstillede niveau svarer til middel niveau.

- Hvis der på servicet efterlades blålige striber, skal man indstille til et lavere tal (1-2).
- Hvis der er vanddråber eller kalkpletter på servicet, skal tallet være højere (3-4).

Fyldning af kurve

DA

Gode råd

Inden kurvene fyldes, skal man fjerne madrester i opvaskemaskinen og tømme glas og beholdere. **Det er ikke nødvendigt først at skylle af under rindende vand.**

Placér servicet, så det ligger stille og ikke vælter. Beholderne skal være anbragt med åbningen nedad og konkave eller udadbuede dele i en skrå stilling, så vand kan nå alle overflader og flyde ud. Sørg for, at låg, håndtag, pander og fade ikke hæmmer spulearmenes rotation. Læg små ting i bestikkurven.

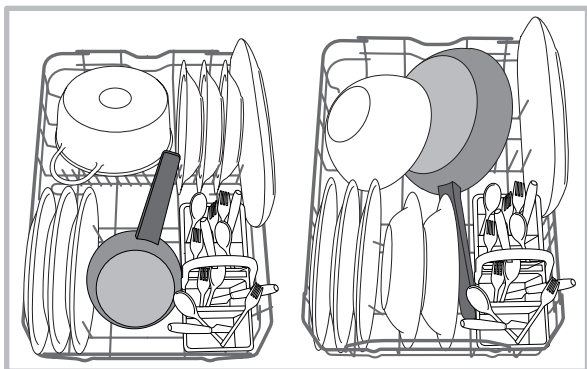
Plastservice og pander med slip-let belægning har en tendens til at holde på vanddråberne og derfor tørrer derfor ikke så godt som service i keramik eller rustfrit stål.

Lette genstande (såsom plastbeholdere) skal fortrinsvis placeret på den øverste kurv, og anbringes, så de ikke bevæger sig.

Efter fyldning skal man kontrollere, om spulearmene kan dreje frit.

Nederste kurv

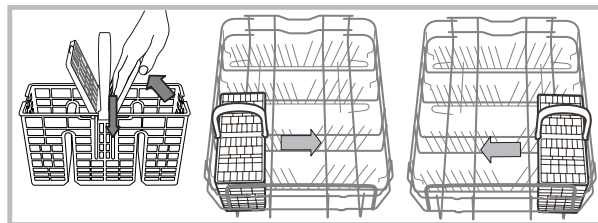
Den nederste kurv kan fyldes med gryder, låg, tallerkener, salatskåle, bestik osv... Større tallerkener og låg skal placeres ude i siderne af kurven.



Det anbefales at have meget snavset service i den nederste kurv, da vandstrålerne i dette område er mere kraftige og giver mulighed for bedre opvask.

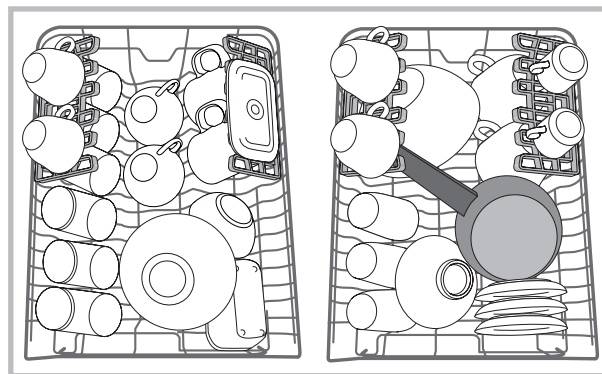
Kurv til bestik

Bestikkurven er forsynet med højere gitre til en bedre anbringelse af bestikket. Den må **kun** placeres i den forreste del af den nederste kurv.



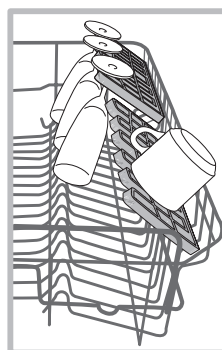
Øverste kurv

Sæt den ømtålelige og lette opvask i den øverste kurv: glas, kopper, små tallerkener, flade salatfade.



Klapper med indstillelig hældning

Klapperne i siden kan placeres i tre forskellige højder for optimal anbringelse af servicet i kurven.



Vinglas skal placeres stabilt mod klapperne, idet foden støtter mod hullerne i klapperne.

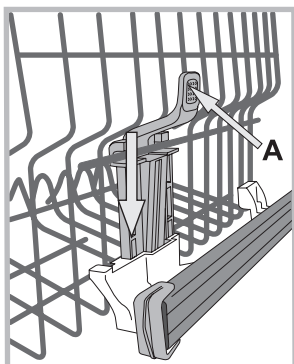
Tørringen kan forbedres ved at hælde klapperne maksimalt. Løft klappen, lad den glide forsigtigt og anbring den i den ønskede position for at ændre hældningen.

Justering af højden på øverste kurv

Den øverste kurv kan justeres i højden: i høj position, når der skal placeres stort service i den nederste kurv; i lav position med henblik på at udnytte flappernes rum for at skabe mere plads opad.

Det anbefales, at man aldrig justerer højdepositionen, når kurven er fyldt.

Man må IKKE løfte eller sænke kun den ene side af kurven.



Hvis kurven er udstyret med **Lift-Up** (se figuren), skal du løfte kurven ved at tage fat i siderne og flytte den opad. For at vende tilbage til den nederste position skal du trykke på håndtagene (A) på siderne af kurven og hjælpe den ned.

Service, der ikke er egnet

- Træbestik og -service.
 - Glas med sarte dekorationer, service med kunsthåndværk og antikvitetservice. Deres dekorationer kan ikke tåle opvaskemaskine.
 - Dele i syntetisk materiale, der ikke er modstandsdygtige mod temperaturen.
 - Service af kobber og tin.
 - Service tilsmudset med aske, voks, smørefedt eller blæk.
- Dekorationerne på glas, stykker af aluminium og sølv har under opvasken tendens til at skifte farve og blegne. Også andre typer af glas (f.eks. krystalgenstande) kan efter mange vaske blive matte.

Skader på glas og service

Årsager:

- Type af glas og metoden for produktion af glasset.
- Kemisk sammensætning af vaskemiddel.
- Vandtemperatur for skylleprogrammet.

Råd:

- Brug kun glas og porcelæn, der er garanteret af fabrikanten som egnet til vask i opvaskemaskine.
- Brug mild opvaskemiddel til service.
- Fjern glas og bestik fra opvaskemaskinen så hurtigt som muligt, når programmet er færdigt.

Opvaskemiddel og brug af opvaskemaskinen

DA

Påfyldning af opvaskemiddel

Et godt resultat afhænger også af en korrekt dosering af opvaskemiddel. For meget opvaskemiddel medfører ikke en mere effektiv opvask, og det forurener miljøet.

Doseringen kan tilpasses tilsmudsningsgraden.

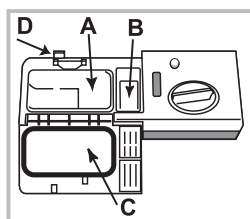
Til normalt snavset service skal du normalt bruge ca. 25 g (vaskepulver) eller 25 ml (flydende vaskemiddel). Hvis du bruger tabletter, skal du kun bruge én.

Hvis servicet kun er lidt snavset eller er blevet skyllet af, skal du mindske mængden af opvaskemiddel.

For et godt vaskeresultat skal du også følge anvisningerne på vaskemiddelemballagen.

Hvis du har yderligere spørgsmål, anbefaler vi, at du kontakter opvaskemiddelproducenterne.

Åbn beholderen til opvaskemidlet ved at trykke på tasten **D**. Dosér opvaskemidlet i henhold til programtabellen:



- pulver eller flydende: rum **A** (opvaskemiddel til opvask) og rum **B** (opvaskemiddel til foropvask)
- i tabletform: Hvis programmet kræver 1, lægges den i rum **A**, og låget **C** lukkes. Hvis der kræves 2, lægges den anden i bunden af opvaskemaskinen.

Tør overskydende opvaskemiddel af kanterne til beholderen, og luk låget **C**, så det klikker på plads.

Opvaskemiddelrummet åbnes automatisk, afhængigt af programmet, på det rette tidspunkt.

Hvis der anvendes kombinerede opvaskemidler, anbefales det at bruge funktionen TAB, der tilpasser vaskeprogrammet, så der altid opnå det bedst mulige resultat for vask og tørring.

⚠ Anvend udelukkende opvaskemiddel til opvaskemaskiner.

ANVEND ALDRIG opvaskemiddel til opvask i hånden.

Overdreven brug af opvaskemiddel kan medføre skumrester efter opvask.

Man opnår den bedste opvask og tørring ved kombineret brug af opvaskemiddel i pulverform, flydende afspændingsmiddel og salt.



Det anbefales at anvende opvaskemidler uden fosfater og klor for at beskytte miljøet.

Start af opvaskemaskinen

1. Åbn lågen, og tryk på tasten ON-OFF.
2. Dosering af vaskemiddel. (se *Påfyldning af opvaskemiddel*.)
3. Fyld opvasken i kurvene (se *Fyldning af kurve*).
4. Vælg det ønskede program alt efter opvaskens type og tilsmudsningsgrad (se *programtabellen*) ved at trykke på tasten **P**.
5. Vælg tilvalgsfunktionerne. (se *Specialprogrammer og tilvalgsfunktioner*).
6. Start opvaskemaskinen ved at lukke lågen.
7. Når programmet er færdigt, angives det med lydsignaler og ved at programnummeret blinker på displayet. Åbn lågen, sluk for maskinen ved at trykke på ON/OFF-tasten.
8. Vent nogle minutter, inden opvasken tages ud, så du undgår at brænde dig. Tøm først den nederste kurv.

⚠ For at spare på strømmen slukker maskinen automatisk under visse omstændigheder, når den IKKE er i brug i længere tid.

Hvis opvasken kun er lidt snavset eller er blevet skyllet under vand, skal man mindske mængden af opvaskemiddel.

Ændring af et program under udførelse

Hvis man har valgt et forkert program, er det muligt at ændre det, hvis det lige er gået i gang. Åbn lågen, og pas på den varme damp. Tryk og hold tasten ON/OFF nede. Maskinen slukker. Tænd maskinen igen på tasten ON/OFF, og vælg et nyt program og eventuelle tilvalgsfunktioner. Start opvasken ved at lukke lågen.

Tilføjelse af ekstra opvask



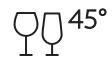


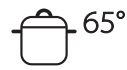
Man behøver ikke slukke opvaskemaskinen, men kan blot åbne lågen, idet man passer på den varme damp, og fylde opvasken i. Luk lågen. Cyklussen går i gang igen.

Utsigtede afbrydelser

Hvis lågen åbnes under opvask eller hvis der sker en strømafbrydelse, afbrydes programmet. Den starter igen, hvor den blev afbrudt, når lågen lukkes igen eller når strømmen vender tilbage.

Programdataene er målt under laboratorieforhold i overensstemmelse med den europæiske standard EN 50242.

Afhængigt af de forskellige driftsbetingelser, kan programmernes varighed og data variere.

Program	Tørring	Tilvalgsfunktioner	Varighed af programmer timer:min.	Vandforbrug (l/cyklus)	Energiforbrug (KWh/cyklus)
1. Eco	Ja	Forsinket start - Multizone Tab	03:00	9	0,74
2. Sixth Sense 	Ja	Forsinket start - Multizone Tab	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 Hour 	Nej	Forsinket start - Multizone Tab	01:00	13	0,95
4. Sart 	Ja	Forsinket start - Multizone Tab	01:40	9	0,85
5. Hurtig 	Nej	Forsinket start - Tab	00:25	8	0,45
6. Iblødsætning 	Nej	Forsinket start - Multizone	00:10	4	0,01
7. Intensiv 	Ja	Forsinket start - Multizone Tab	02:50	17	1,45

Anvisninger for valg af programmer og dosering af opvaskemiddel

1. Normalt snavset opvask. Standardprogram, som er mest effektivt under hensyn til det kombinerede energi- og vandforbrug. 4 gr/ml**+ 21 gr/ml – 1 Tab (**Mængde af vaskemiddel til forvask)

2. Bruges til normalt snavset opvask med indtørrede madrester. En speciel sensor registrerer graden af snavs og indstiller automatisk til det bedst egnede og mest økonomiske program. 4 gr/ml**+ 21 gr/ml – 1 Tab

3. Til let snavset opvask, der har brug for en hurtig og let tørring. (Ideel til 4 kuverter) 25 gr/ml – 1 Tab

4. Program til service, der er følsomt over for høje temperaturer, fx glas og kopper. 25 gr/ml – 1 Tab

5. Hurtig vaskeprogram til let snavset opvask uden indtørrede madrester. (ideel til 2 kuverter) 21 gr/ml – 1 Tab

6. Service, der skal vaskes senere. Ingen opvaskemiddel

7. Anbefalet program til meget snavset opvask, især egnet til gryder og pander (ikke egnet til følsom service). 25 gr/ml – 1 Tab

Forbrug ved standby: Forbrug ved left-on mode: 5 W - forbrug ved off mode: 0,5 W

Specialprogrammer og tilvalgsfunktioner

DA

Bemærk:

Man opnår det bedste resultat med programmerne "1 Hour og Hurtig" ved at overholde det angivne antal kuverter.

For mindst muligt forbrug, bør man først starte opvaskemaskinen, når den er helt fyldt.

Note til testlaboratorierne: For oplysninger om betingelserne for en EN-testsammenligning, rettes henvendelse til: contact@whirlpool.com

Tilvalgsfunktioner

Hvis en tilvalgsfunktion ikke fungerer med det valgte program, (se programtabellen), vil den røde lampe blinke hurtigt 3 gange og der høres lydsignaler.



Tilvalgsfunktionen Forsinket Start (Start Delay)

Det er muligt at starte programmet med **1 til 12** timers forsinkelse.

1. Tryk på tasten FORSINKET START: Displayet viser det tilhørende symbol. For hvert efterfølgende tryk øges tiden (1h, 2h, osv. op til maks. 12h) fra starten af det valgte program.
2. Vælg programmet, og luk lågen: nedtællingen begynder;
3. Når tiden løber ud, slukker lampen og programmet starter. For at ændre forsinkelsen og fremskynde starten skal man trykke på tasten FORSINKET START. For at annullere den skal man trykke på tasten, indtil lampen for forsinket start slukker. Programmet starter, når lågen lukkes.

⚠ Man kan ikke indstille til forsinket start, når en opvask er sat i gang.



Tilvalgsfunktionen Multitabletter (Tab)

Denne tilvalgsfunktion giver en bedre opvask og tørring. Når der anvendes multitabletter, skal man trykke på tasten MULTITABLETTER. Symbolet/lampen tænder. Tryk igen for at fravælge tilvalgsfunktionen.

⚠ Tilvalgsfunktionen "Multitabletter" giver en længere programvarighed.



Multizone (MULTIOMRÅDE) valgfunktion

Hvis man kun har en smule opvask, kan man fylde maskinen halvt op og spare på både vand, energi og opvaskemiddel. Vælg programmet, og tryk efterfølgende på tasten MULTIZONE: Kontrollampen for den pågældende valgte kurv tændes, og opvasken kun i øverste kurv eller nederste kurv aktiveres.

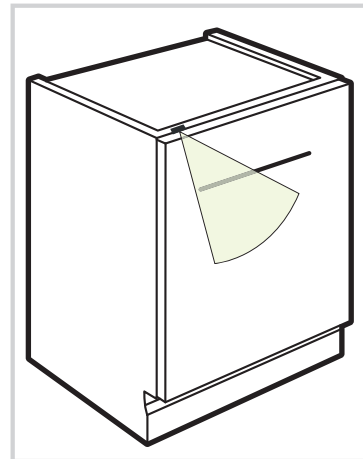
⚠ Fyld kun opvask i øverste eller nederste kurv og husk at halvere mængden af opvaskemiddel.

Light Point

Nogle opvaskemaskinemodeller er udstyret med en grøn lysindikator, der er anbragt i mellemrummet mellem lågen og bordpladen og giver dig oplysninger om opvaskeprogrammets faser. Det er muligt at vælge en af de følgende funktionsmåder:

- a) Frakoblet funktion
- b) Lyset tænder i nogle få sekunder ved programstart, forbliver slukket under programmet og blinker ved afslutningen af programmet (standardindstillet funktionsmåde)
- c) Lyset forbliver tændt under programmet og blinker ved afslutningen af programmet. Hvis der er indstillet til forsinket start, tændes lyset i de første sekunder af eller under hele nedtællingen afhængigt af, om funktionsmåde b) eller c) er blevet valgt. Lyset slukkes, hver gang lågen åbnes.

Vælg den ønskede funktionsmåde ved at tænde maskinen, holde tasten **P** nede, indtil displayet viser et af de tre bogstaver, trykke på tasten **P** for at blade frem til det ønskede bogstav (funktionsmåde), og holde tasten **P** nede for at bekræfte valget.



Frakobling af vand og el

- Luk for vandhanen efter hver opvask for at undgå risiko for vandspild.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når opvaskemaskinen skal rengøres eller repareres.

Rengøring af opvaskemaskinen

- Den udvendige overflade og betjeningspanelet kan rengøres med en klud oplødt i blødt vand. Undgå brug af opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Det indvendige af maskinen kan rengøres for evt. mærker med en klud oplødt i vand og en smule eddike.

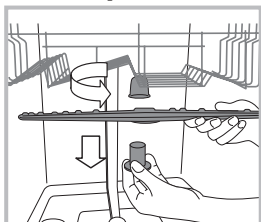
Undgå dårlig lugt

- Lad altid lågen stå på klem for at undgå fugtdannelse.
- Rengør jævnligt gummilisterne i siden af lågen og beholderne til opvaskemidler med en fugtet svamp. På denne måde får man fjernet evt. madrester, der er årsag til dårlig lugt.

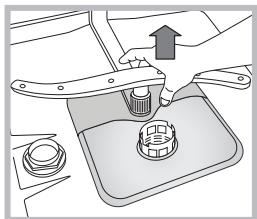
Rengør spulearmene

Det kan hænde, at madrester sætter sig fast på spulearmene, og tilstopper de huller, hvor vandet kommer ud. Kontrollér dem derfor regelmæssigt og rengør dem med en ikke-metallisk børste.

De to spulearme kan begge tages ud.



For at afmontere den øverste spulearm skal man løsne den ved at dreje plastikringen venstre om. Den øverste spulearm installeres igen med den side, der har flest huller, vendende opad.



Spulearmen tages af ved at trække den opad.

Rengøring af vandindtagningsfilteret

Hvis vandslangerne er nye, eller ikke har været brugt i lang tid, skal man lade vandet løbe, indtil det bliver helt klart og uden urenheder, før tilslutningen udføres. I modsat tilfælde kan man risikere, at vandindgangen tilstoppes og maskinen beskadiges.

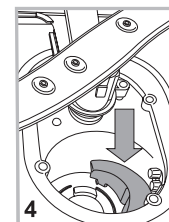
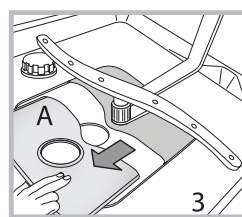
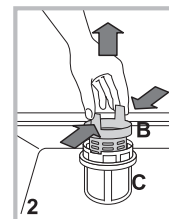
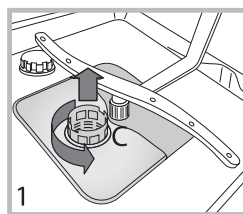
- ⚠ Rengør jævnligt vandindtagningsfiltret ved hanens udløb.
 - Luk vandhanen.
 - Skru vandtilførselsslangen af, tag filtret ud og rengør forsigtigt filtret under rindende vand.
 - Sæt filtret i igen, og skru slangen fast.

Rengør filtrene

Filterenheden består af tre filtre, der rengør vandet for madrester og recirkulerer det. For at opnå et godt resultat skal filtrene rengøres.

- ⚠ Rengør jævnligt filtrene.
- ⚠ Opvaskemaskinen må ikke bruges uden filtre eller løst filter.

- Efter et par vask skal man kontrollere filterenheden. Hvis der er behov for det, skal man rense den under rindende vand med en ikke-metallisk børste. Benyt følgende fremgangsmåde:
 1. Drej det cylinderformede filter C venstre om, og tag det ud (fig. 1).
 2. Tag filterskålen B ud, idet der presses let på sideklapperne (fig. 2).
 3. Tag filterpladen i rustfri stål A ud (fig. 3).
 4. Kontrollér afløbet og fjern eventuelle madrester. **FJERN ALDRIG** beskyttelsesanordningen fra pumpen (den sorte enhed) (fig.4).



Efter rengøring af filtrene skal man genmontere filterenheden og anbringe den korrekt i dens holder. Det er afgørende for opvaskemaskinens funktion.

Hvis man er ude at rejse i længere tid

- Frakobl strømtilslutningerne, og luk for vandet.
- Efterlad lågen på klem.
- Når du kommer hjem igen, skal du lade opvaskemaskinen køre i tom tilstand.

Fejl og afhjælpning

DA

Hvis opvaskemaskinen ikke fungerer korrekt, skal man altid først kontrollere følgende punkter, inden man henvender til Servicecentret.

Fejl:	Mulig årsag/Løsning:
Opvaskemaskinen starter ikke eller reagerer ikke på kommandoerne.	<ul style="list-style-type: none">• Vandhanen er lukket.• Sluk maskinen ved at trykke på tasten ON/OFF, tænd igen efter et minut, og genindstil programmet.• Stikket sidder ikke korrekt i stikkontakten. Skift eventuelt til en anden stikkontakt.• Lågen til opvaskemaskinen er ikke ordentligt lukket.
Lågen lukker ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollér, at kurvene er indsat fuldstændigt.• Låsemekanismen er ikke i indgreb. Skub på lågen, indtil der høres et "klik".
Opvaskemaskinen tømmer ikke vand ud.	<ul style="list-style-type: none">• Programmet er ikke færdigt.• Afløbsslangen er bøjet (<i>se Installation</i>).• Afløbet er tilstoppet.• Filteret er tilstoppet med madrester.• Kontrollér afløbsslængens monteringshøjde.
Opvaskemaskinen støjer.	<ul style="list-style-type: none">• Servicet støder mod hinanden og mod spulearmene. Anbring servicet korrekt, og kontrollér, at spulearmene kan dreje frit.• Der er for meget skum. Opvaskemidlet er ikke doseret korrekt eller er ikke egnet til maskinopvask. (<i>Se Opvaskemiddel og brug af opvaskemaskinen</i>). Afvask ikke forudgående servicet i hånden.
Der er kalkrester eller hvide belægninger på service og glas.	<ul style="list-style-type: none">• Der mangler salt.• Indstillingen af vandets hårdhed er forkert. Indstil en højere værdi. (<i>Se Salt og afspændingsmiddel</i>).• Låget til salt- og afspændingsmiddelbeholderen er ikke ordentligt lukket.• Der mangler afspændingsmiddel, eller doseringen er utilstrækkelig.
Der er blålige streger eller afmærkninger på service og glas.	<ul style="list-style-type: none">• Der er fyldt for meget afspændingsmiddel i.
Servicet er ikke tørt.	<ul style="list-style-type: none">• Der er valgt et program uden tørring.• Der mangler afspændingsmiddel. (<i>Se Salt og afspændingsmiddel</i>).• Doseringen af afspændingsmiddel er forkert.• Servicet har non-stick belægning eller er lavet i plast. Vanddråber på servicet er derfor normalt.
Servicet bliver ikke ordentlig rent.	<ul style="list-style-type: none">• Servicet er ikke placeret ordentligt.• Spulearmene kan ikke dreje frit. Servicet står i vejen.• Opvaskeprogrammet er for mildt (<i>se Programmer</i>).• Der er for meget skum. Opvaskemidlet er ikke doseret korrekt eller er ikke egnet til maskinopvask. (<i>Se Opvaskemiddel og brug af opvaskemaskinen</i>).• Låget på afspændingsmiddelbeholderen er ikke ordentligt lukket.• Filteret er snavset eller tilstoppet (<i>se Vedligeholdelse</i>).• Der mangler salt (<i>se Salt og afspændingsmiddel</i>).• Sørg for, at tallerkenernes højde er kompatibel med justeringen af kurven.• Spulearmenes huller er tilstoppet. (<i>Se Vedligeholdelse</i>).
Opvaskemaskinen tager ikke vand ind. Apparatet er blokeret, og kontrollamperne blinker.	<ul style="list-style-type: none">• Der mangler vand i vandforsyningen, eller vandhanen er lukket.• Vandtilførselsslängen er bøjet (<i>se Installation</i>).• Filtrene er tilstoppet og skal rengøres. (<i>Se Vedligeholdelse</i>).• Afløbet er tilstoppet og skal rengøres.• Efter kontrol og rengøring skal du slukke og tænde opvaskemaskinen. Start herefter et nyt program.• Luk vandhanen, hvis problemet vedvarer. Tag stikket ud af stikkontakten, og kontakt servicecenteret.

⚠ Hvis maskinen må flyttes, skal den holdes i vertikal stilling. Om nødvendig kan den vippes bakover.

Vanntilkopling

⚠ Tilpasningen av det hydrauliske anlegget for installasjonen må bare utføres av kyndig personale.

Vanninntak- og avløpsslangen kan vris til høyre eller venstre for enklere installasjon.

Slangene må ikke bøyes eller bli klemt av oppvaskmaskinen.

Tilkobling av vanninntakslangen

- Kobles til et 3/4" kaldtvanns- eller varmtvannsintak (maks. 60 °C).
- La vannet renne til det er helt klart.
- Skru inntaksslangen godt til å åpne kranen.

⚠ Dersom vanninntaksslangen ikke er lang nok, må du henvende deg til en spesialforhandler, eller en autorisert tekniker (*se Service*).

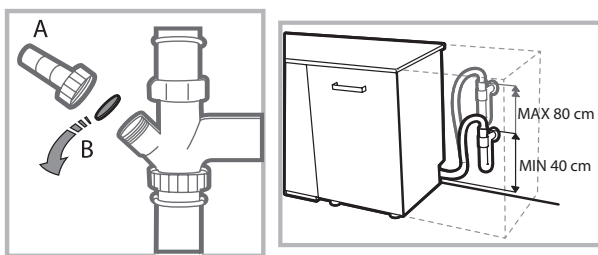
⚠ Vanntrykket må ligge mellom de verdiene som er oppgitt i tabellen for tekniske data. I motsatt fall kan det føre til at oppvaskmaskinen ikke fungerer korrekt.

⚠ Pass på at slangen ikke blir bøyd eller klemt.

Tilkobling av vannavløpsslangen

Koble avløpsslangen til et avløpsrør med en diameter på min. 2 cm. (A)

Avløpsrøret skal festes i en høyde på 40-80 cm fra gulvet eller fra oppvaskmaskinens bæreflate (A).



Fjern plastdekselet (B) før du kobler avløpsslangen til vaskens vannlås.

Vannsikring

For å sikre seg mot oversvømmelse:

- er oppvaskmaskinen utstyrt med en funksjon som stanser vanninntaket dersom det har oppstått en feil eller innvendige lekkasjer.

Noen modeller har også en ekstra sikkerhetsanordning **New Acqua Stop**, som beskytter mot oversvømmelse selv om tilførselsslangen går i stykker.




ADVARSEL: FARLIG SPENNING!

Vanninntaksslangen må aldri skjæres av, da den inneholder deler som er under spenning.

Strømtilkobling

Forsikre deg om følgende før du setter støpselet inn i stikkkontakten:

- stikkkontakten **er jordet**  og i samsvar med gjeldende lover
- kontakten tåler maskinens toppbelastning, som er angitt på merkeskiltet som sitter på innsiden av døren (*se kapittelet Beskrivelse av oppvaskmaskinen*)
- nettspenningen ligger innenfor verdiene som er angitt på merkeskiltet som sitter på innsiden av døren
- at stikkkontakten passer til apparatets støpselet. I motsatt fall, la en godkjent tekniker skifte ut støpselet (*se Service*). Ikke bruk skjøteledninger eller grenuttak.

⚠ Når apparatet er installert må el-ledningen og stikkkontakten være lett tilgjengelige.

⚠ Kabelen må ikke bøyes eller klemmes.

⚠ Hvis strømledningen er ødelagt, skal den byttes ut av fabrikanten eller av et autorisert Servicesenter, slik at man ikke løper noen risiko. (*se Service*)

⚠ Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar dersom disse forskriftene ikke overholdes.

Plassering og avvatring.

1. Plassere oppvaskmaskinen på et flatt og hardt gulv. Rett opp eventuelle ujevnheter ved å skru bena ut eller inn til maskinen står helt vannrett. En nøyaktig avvatring gjør at maskinen står stødig og forhindrer vibrasjoner og støy.

2. Før oppvaskmaskinen bygges inn, må du feste den gjennomslittede selvklebende stripen under treplaten for å beskytte den mot eventuell kondens.

3. Plassere oppvaskmaskinen slik at sidene eller baksiden står helt inntil møblene ved siden av eller veggen. Oppvaskmaskinen kan også bygges inn under en hel arbeidsbenk (*se Monteringsarket*).

4. For å justere høyden på støttebenet bak, vri den røde sekskantede bøsingskruen på undersiden, foran, midt på oppvaskmaskinen med en 8 mm unbrakonøkkel. Vri med urviseren for å øke høyden og mot urviseren for å minske den. (*se vedlagte ark med anvisninger for innbygging*)

Anvisninger for første gangs vask

Når apparatet er installert, fjerner du stopperne som sitter på kurvene og stroppene som holder overkurven (*hvis disse finnes*).

Innstilling av vannmykner

Før du starter den første vaskesyklusen, må du innstille hardhetsgraden for vannet som kommer fra nettet. (*Se kapitlet Glansmiddel og regenereringssalt*)

Vannmyknerbeholderen må først fylles med vann. Deretter fyller du på ca. 1 kg salt. Det er helt normalt at vannet renner over. Kjør deretter straks et vaskeprogram.

Bruk kun salt som er beregnet for oppvaskmaskin.



Når du har fylt saltbeholderen, slukker varselampen MANGEL PÅ SALT.

 Hvis man ikke fyller saltbeholderen, kan det føre til skader på vannmykneren og varmeelementet.

Oppvaskmaskinen er utstyrt med et system som varsler med lydsignal/-toner at: maskinen er startet, syklusen er avsluttet osv.

Symbolene/kontrolllampene på kontrollpanelet/displayet kan ha forskjellige farger, og blinke eller lyse fast. (

Displayet viser nyttige informasjoner om hvilken type program som er lagt inn, om vaske-/tørkefasen, resttid, temperatur osv.

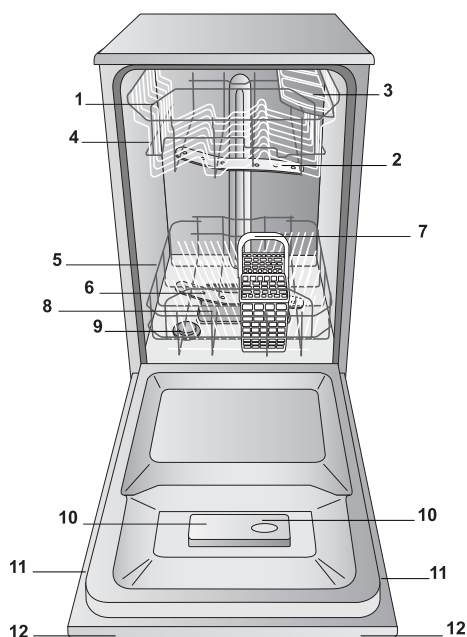
Tekniske data	
Mål	Bredde cm 44,5 Høyde cm 82 Dybde cm 55
Kuverter	10 standardkuverter
Tilførselstrykk	0,05 ÷ 1MPa (0,5 ÷ 10 bar) 7,25 – 145 psi
Nettspenning	se merkeskiltet
Totalt strømopptak	se merkeskiltet
Sikring	se merkeskiltet
 	<p>Dette apparatet er i overensstemmelse med følgende fellesskapsdirektiver:</p> <ul style="list-style-type: none"> -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS); - 2012/19/EC (EE-avfall)

Beskrivelse av apparatet



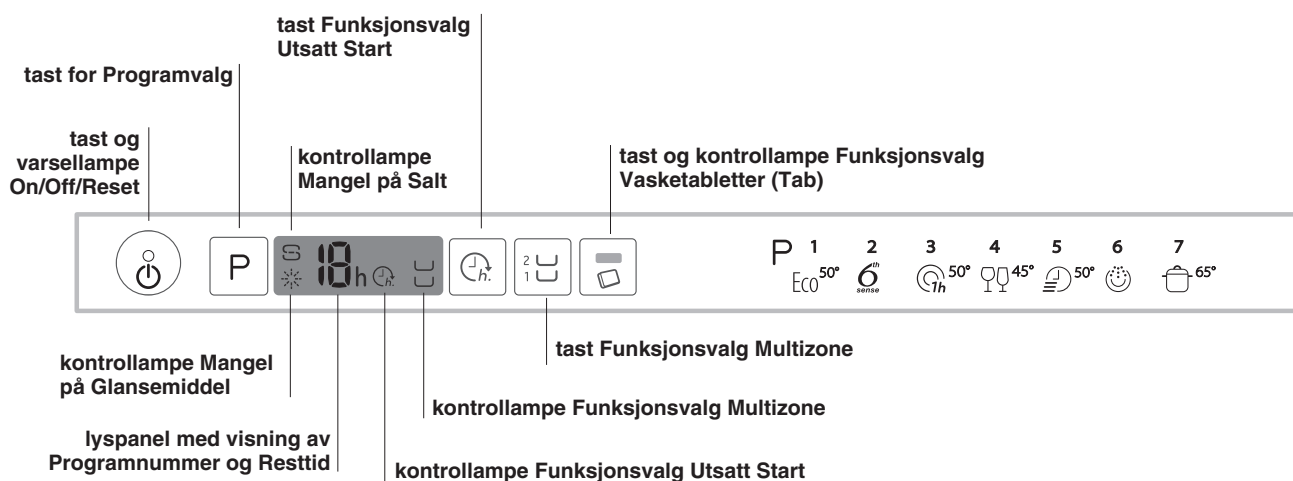
Oversikt

NO



1. Overkurv
2. Øvre spylearm
3. Nedfellbare hyller
4. Regulator for høyde på kurven
5. Underkurv
6. Nedre spylearm
7. Bestikkurv
8. Vaskefilter
9. Salttank
10. Skuffer for vaskemiddel og glansmiddel
11. Merkeskilt
12. Betjeningspanel

Betjeningspanel



Regenererings salt og glansmiddel

NO

⚠ Bruk kun produkter som er beregnet for oppvaskmaskin. Ikke bruk kjøkksalt eller industrisalt.

(Følge anvisningene på pakken).

⚠ Hvis du benytter et "alt-i-1"-produkt, anbefaler vi allikevel å tilsette salt, spesielt hvis vannet er hardt eller veldig hardt.

(Følge anvisningene på pakken).

⚠ Hvis man ikke fyller på salt og/eller glansmiddel, er det helt normalt at MANGEL PÅ SALT og MANGEL PÅ GLANSEMIDDEL lyser.

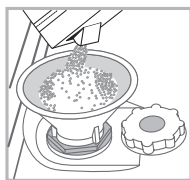
Fylle på regenererings salt

Ved å bruke salt, unngår man KALK-dannelser på serviset og på oppvaskmaskinens funksjonsdeler.

- Det er viktig at saltbeholderen aldri er tom.
- Det er viktig at man innstiller vannhardhetsgraden.

Saltbeholderen er plassert i bunnen av oppvaskmaskinen (se *Beskrivelse*), og skal fylles:

- når MANGEL PÅ GLANSEMIDDEL tennes på betjeningspanelet;
- se varighet i tabell over vannhardhet.



1. Trekk ut underkurven og skru lokket til beholderen mot urviseren.
2. Kun den første gangen du bruker maskinen: Fyll beholderen med vann opp til kanten.
3. Sett på trakten (se *figuren*) og fyll saltbeholderen helt opp til kanten (ca. 1 kg). Det er normalt at noe vann renner over.

4. Ta av trakten, tørk av saltrestene på munningen og skyll lokket under springen før du skrur det på.





Vi anbefaler at du gjør dette hver gang du fyller på salt.

Lukk lokket godt igjen slik at ikke oppvaskmiddelet trenger inn i beholderen under vask (det kan føre til uopprettelige skader på vannmykneren).

⚠ Når det er nødvendig å fylle saltbeholderen igjen, anbefaler vi at du gjør det før du starter oppvaskmaskinen.

Innstilling av vannets hardhetsgrad

For at vannmykneren skal fungere korrekt, må du regulere maskinen etter hardhetsgraden på vannet som tilføres hjemmet ditt. Denne opplysningen kan du få fra det lokale vannverket. Maskinen er forhåndsinnstilt på middels hardhetsgrad.

- Slå på maskinen ved å trykke på ON/OFF -tasten.
- Slå maskinen av ved å trykke på ON/OFF -tasten.
- Hold tasten **P** i 5 sekunder til du hører lydsignalet.
- Slå maskinen på med ON/OFF -tasten.
- Tallet som viser innstilt nivå og varsellampen for salt, blinker.
- Trykk på tasten **P** for å velge ønsket hardhetsnivå (se *hardhetstabellen*).
- Slå maskinen av med ON/OFF -tasten.
- Innstillingen er fullført!

Vannhardhetstabell				Middels varighet-saltbeholder med 1 oppvask om dagen
nivå	°dH	°fH	mmol/l	måneder
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 måneder
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 måneder
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 måneder
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 måneder
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 uker

Fra 0°f til 10°f anbefales det å ikke bruke salt.
Med innstilling 5 kan varigheten bli lenger.

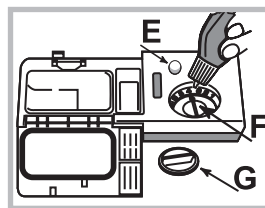
(°dH = tyske hardhetsgrader - °fH = franske hardhetsgrader - mmol/l = millimol/liter)

Fylle på glansmiddel

Glansmiddelet gjør at serviset TØRKER bedre.

Glansmiddelbeholderen skal fylles opp:

- når MANGEL PÅ GLANSEMIDDEL tennes på betjeningspanelet/displayet
- når kontrollvinduet i lokket til beholderen "E" ikke lenger er mørkt, men gjennomskiktig.



1. Åpne beholderen ved å vri lokket "G" mot urviseren.
2. Fyll på glansmiddel, men pass på at det ikke renner over. I så fall, tørk det straks opp med en tørr klut.
3. Skru lokket på igjen.

Hell ALDRI glansmiddelet rett i vaskebeholderen.

Dosere mengden av glansmiddel

Hvis du ikke er fornøyd med tørkeresultatet, kan du regulere glansmiddelmengden. Vri på regulatoren "F". Det er mulig å innstille inntil 4 nivåer, avhengig av maskinmodellen. Maskinen er forhåndsinnstilt på middels nivå.

- Hvis du får blålige striper på serviset, regulerer du innstillingen mot et lavere tall (1-2).
- Ligger det vannråper eller kalkflekker på serviset, regulerer du innstillingen mot et høyere tall (3-4).

Tips

Før du setter serviset inn i maskinen, må du fjerne alle matrester og tømme glassene og koppene. **Det er ikke nødvendig å skylle oppvasken under springen.**

Plasser serviset slik at det står støtt og ikke velter. Bokser og beholdere plasseres med åpningen ned, og buede gjenstander plasseres sidelengs slik at vannet når alle flater og kan renne av. Pass på at spylearmene ikke hindres av lokk, håndtak, stekepanner og fat. Legg små gjenstander i bestikkurven.

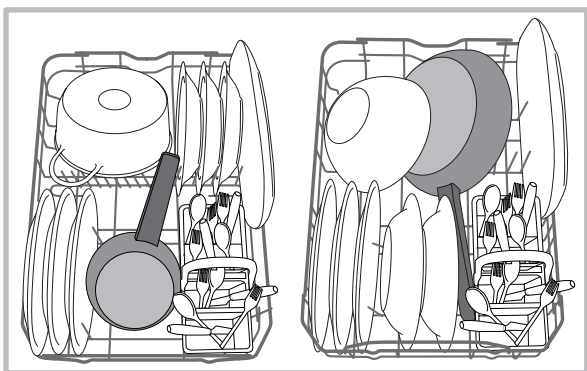
Plastservise og stekepanner med slipp-lett belegg har en tendens til å holde på vannråpene. De tørker derfor ikke like godt som keramikk- eller stålserveise.

Lette gjenstander, som f.eks. plastbokser, skal helst plasseres i overkurven og legges slik at de ikke beveger på seg.

Etter at oppvasken er satt inn, må du sjekke at spylearmene roterer fritt.

Underkurv

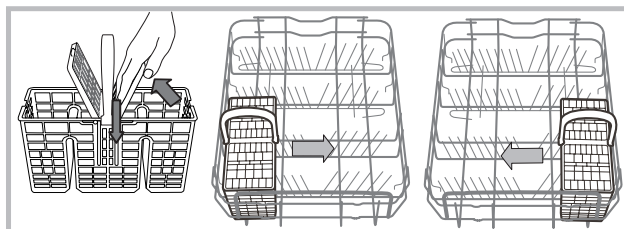
I underkurven kan du plassere gryter, lokk, tallerkener, salatboller, bestikk, osv. Store tallerkener og lokk skal helst plasseres ytterst på kurvens sider.



For best mulig resultat, anbefaler vi at svært skitne deler av serviset plasseres i underkurven hvor vannspruten er kraftigst.

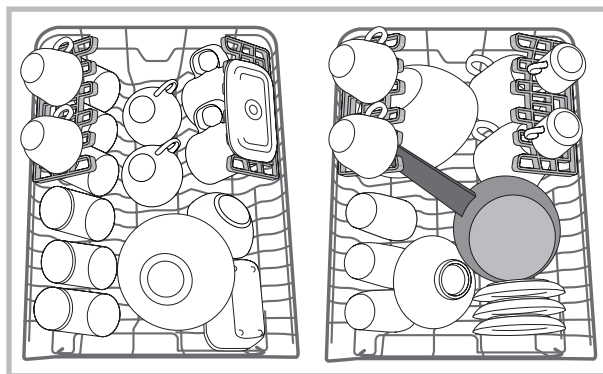
Bestikkurv

Bestikkurven er forsynt med rist som holder bestikket fra hverandre. Denne skal **kun** plasseres foran i underkurven.



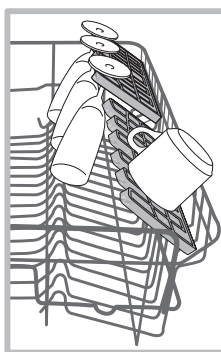
Overkurv

For skjørt og lett servise: glass, kopper, asjetter, lave salatboller.



Justerbare rister

Ristene på siden kan settes i tre forskjellige stillinger slik at plassen i kurven utnyttes optimalt.



Stettglass kan festes i ristene ved å skyve stetten inn i åpningene i ristene.

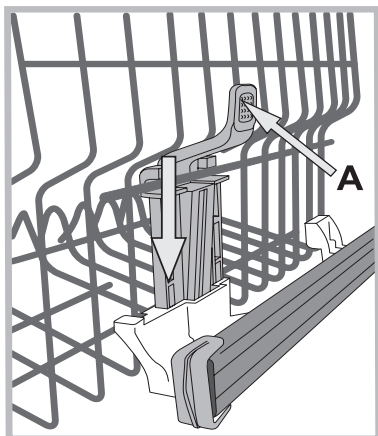
For å få best mulig tørkeresultat, bør ristene settes slik at de får størst mulig vinkel. For å endre vinkelen, løfter du den nedfellbare risten, skyver den litt og setter den i ønsket stilling.

Justere høyden på overkurven

Overkurven kan reguleres i høyden: Til høy stilling når man har behov for å sette inn store deler i underkurven; til lav stilling slik at man får større plass oventil og på denne måten kan utnytte plassen på kopphyllene eller i de nedfellbare ristene.

Det anbefales på det sterkeste at man ikke regulerer høyden når kurven er fylt.

Kurven må ALDRI løftes eller senkes på bare én side.



Hvis kurven er utstyrt med **Lift-Up** (se figuren), tar du tak i kurvens sider og hever den. For å flytte kurven ned, trykker du på utløserne (**A**) på siden av kurven og senker den.

Service som ikke er egnet for maskinvask

- Trebestikk og -service
 - Skjøre dekorerte glass, brukskunst og antikviteter. Dekorasjonene tåler ikke maskinvask.
 - Deler av syntetisk materiale som ikke tåler høy temperatur.
 - Kobber- og tinnservice.
 - Deler som er tilsølt med aske, stearin, smørefett eller blekk.
- Glassdekorasjoner, deler av aluminium og sølv kan endre farge og blekne når de vaskes i maskin. Enkelte typer glass, f.eks. krystallgjenstander, kan bli matte hvis de maskinvaskes ofte.

Skader på glass og service

Årsaker:

- Glasstypen og hvordan glasset er fremstilt.
- Vaskemiddelets kjemiske sammensetning.
- Skyllevannets temperatur.

Råd:

- Bruk kun glass og porselen som fabrikanten garanterer tåler oppvaskmaskin.
- Bruk et mildt oppvaskmiddel.
- Ta glass og bestikk ut av oppvaskmaskinen så fort som mulig når programmet er ferdig.

Oppvaskmiddel og bruk av oppvaskmaskinen



NO

Fylle på oppvaskmiddel

Et godt vaskeresultat avhenger også av en riktig dosering av oppvaskmiddelet. Å ha i for mye, er ikke ensbetydende med et godt resultat, og forurenses miljøet.

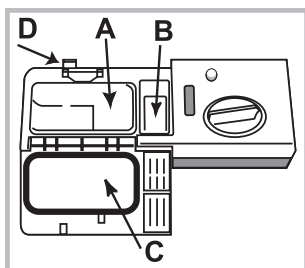
Vaskemiddelet kan doseres etter hvor skittent oppvasken er. Til normalt skittent servise bruker man vanligvis ca. 25 g (pulver) eller 25 ml (flytende). Hvis man bruker tabletter, er det nok med én.

Hvis serviset er lite skittent, eller har blitt skylt av først, kan du redusere mengden oppvaskmiddel en god del.

For best mulig resultat, bør du også lese anvisningene på vaskemiddelpakningen.

Har du flere spørsmål, anbefaler vi at du kontakter vaskemiddelleverandørens kundeservice.

Åpne vaskemiddelbeholderen ved å trykke på knappen **D**. Se programtabellen for korrekt dosering av vaskemiddelet:



- pulver eller flytende: beholder **A** (for vask) og **B** (for forvask)
- vasketabletter: Når programmet krever 1 tablett, legger du den i beholder **A** og lukker igjen lokket **C**. Når det krever 2 tabletter, legger du den andre i bunnen av maskinen.

3. Fjern rester av vaskemiddelet

fra beholderens kanter og lukk lokket **C** slik at du hører det låser seg.

Oppvaskmiddelbeholderen åpner seg automatisk til riktig tid, avhengig av programmet.

Hvis man bruker alt-i-1 vasketabletter, bør man bruke TAB-funksjonen som tilpasser vaskeprogrammet slik at man får best mulig vaske- og tørkeresultat.

⚠ Bruk bare oppvaskmiddel for oppvaskmaskiner.

IKKE BRUK oppvaskmiddel beregnet på oppvask for hånd.

For mye oppvaskmiddel kan etterlate skumrester når vaskeprogrammet er avsluttet.

De beste vaske- og tørkeresultatene oppnås bare med en kombinasjon av oppvaskmiddel, glansmiddel og regenereringssalt.



Vi anbefaler å bruke fosfat- og klorfrie oppvaskmidler, som er de mest miljøvennlige.

Starte oppvaskmaskinen

1. Åpne døren og trykk på ON/OFF-tasten.
2. Dosere oppvaskmiddelet (se *Fylle på oppvaskmiddel*).
3. Legg oppvasken i kurvene (se *Fylle kurvene*).
4. Velg program etter hva som skal vaskes og hvor skittent det er (se *programtabellen*) ved å trykke på tasten **P**.
5. Velg vaskefunksjonene. (Se *Spesielle programmer og tilleggsfunksjoner*).
6. Start maskinen ved å lukke døren.
7. Når vaskeprogrammet er avsluttet, høres noen lydsignaler og programnummeret blinker på displayet. Åpne døren, slå av maskinen ved å trykke på ON/OFF-tasten.
8. Vent i noen minutter før du tar ut oppvasken, slik at du ikke brenner deg. Ta oppvasken ut av kurvene. Start med å tømme den nederste kurven.

⚠ For å redusere strømforbruket, slår maskinen seg noen ganger automatisk av når den IKKE brukes på lengre tid.

Hvis serviset som skal vaskes er lite skittent, eller først har blitt skylt av, skal man bruke mye mindre oppvaskmiddel.

Endre et vaskeprogram som er i gang

Hvis du har valgt feil vaskeprogram, kan du endre det hvis det nettopp har startet: Åpne døren - pass deg for dampen som kommer ut. Med et langt trykk på ON/OFF-tasten slår du maskinen av. Slå maskinen på igjen med ON/OFF-tasten og velg det nye programmet samt eventuelle tilleggsfunksjoner. Start ved å lukke døren.

Sette inn mer oppvask.

Det er ikke nødvendig å slå av maskinen. Åpne døren - pass deg for dampen som kommer ut - og legg inn oppvasken. Lukk døren: maskinen starter igjen.

Plutselig avbrudd

Hvis døren åpnes under vask eller strømmen går, avbrytes programmet. Når døren lukkes igjen eller strømmen kommer tilbake, starter det igjen fra det punktet det ble avbrutt.

Programmer

NO

Programdataene er laboratoriemålte verdier iht. den europeiske EN 50242 standarden.

Varigheten og programdataene kan variere avhengig av de forskjellige bruksforholdene.

Program	Tørking	Tilleggsfunksjoner	Programmets varighet timer:min..	Vannforbruk (l pr. vask)	Energiforbruk (KWt/vask)
1. Øko	Ja	Utsatt start - Multizone - Tab	03:00	9	0,74
2. Sixth Sense 	Ja	Utsatt start - Multizone - Tab	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 time (1 Hour) 	Nei	Utsatt start - Multizone - Tab	01:00	13	0,95
4. Ømtålig 	Ja	Utsatt start - Multizone - Tab	01:40	9	0,85
5. Hurtig 	Nei	Utsatt start - Tab	00:25	8	0,45
6. Bløtlegging 	Nei	Utsatt start - Multizone	00:10	4	0,01
7. Intensiv 	Ja	Utsatt start - Multizone - Tab	02:50	17	1,45

Anvisninger for programvalg og dosering av vaskemiddelet

1. Normalt skittent servise. Standard program, det mest effektive tatt i betraktning dette programmets kombinasjon av energi- og vannforbruk. 4 g/ml**+ 21 g/ml – 1 tab (**Vaskemiddelmengde for forvask)
2. Brukes til alminnelig skittent service med inntørkede matrester. En spesiell sensor vurderer smussnivået og regulerer deretter automatisk til den mest effektive og økonomiske vaskesyklusen. 4 g/ml**+ 21 g/ml – 1 tab
3. For lite skittent servise som trenger rask alminnelig tørking. (Ideelt for 4 kuverter) 25 g/ml – 1 tab
4. Program for skjøre og ømtålige gjenstander som ikke tåler høye temperaturer. 25 g/ml – 1 tab
5. Rask syklus for lite skittent servise uten inntørkede matrester. (Ideelt for 2 kuverter) 21 g/ml – 1 tab
6. Servise som skal vaskes senere. Uten vaskemiddel
7. Anbefalt program for meget skittent service. Spesielt egnet for gryter og kasseroller (må ikke brukes til ømfintlige gjenstander). 25 g/ml – 1 tab

Standby-forbruk: Forbruk i "left-on"-modus: 5 W - forbruk i "off"-modus: 0,5 W

Spesielle programmer og tilleggsfunksjoner



NO

Merk:

Med programmene "1 Time og Hurtig" oppnår man best resultat hvis man ikke overstiger det anbefalte antall kuverter.

Forbruket reduseres hvis du venter til oppvaskmaskinen er full før du setter den i gang.

Merknad for testlaboratoriene: Opplysninger om betingelsene for EN-sammenligningstesten kan fås ved å sende en forespørsel til e-postadresse: contact@whirlpool.com

Tilleggsfunksjoner

Hvis en tilleggsfunksjon ikke er forenlig med det valgte programmet (se programtabellen), blinker den respektive LED-lampen raskt 3 ganger og du hører noen lydsignaler.



Utsatt Start Funksjon (Start Delay)

Det er mulig å utsette programmets start med **1 til 12** timer:

1. Trykk på tasten UTSATT START: Displayet viser det tilhørende symbolet. Hvert nytt trykk øker tiden til programstarten (1 t, 2 t, osv. inntil maksimum 12 t).
2. Velg programmet og lukk døren: nedtellingen starter.
3. Til fastsatt tid, slukker varsellampen og programmet starter. For å endre tiden for utsatt start og velge en kortere tid, trykker du på tasten UTSATT START. For å slette den, trykker du flere ganger på tasten inntil varsellampen for utsatt start slukkes. Programmet starter når døren lukkes.

⚠ Det er ikke mulig å programmere utsatt start når vaskeprogrammet har startet.



Funksjon vasketablett (Tab)

Med denne tilleggsfunksjonen oppnår du enda bedre vaske- og tørkeresultat.

Når du bruker alt-i-1 vasketabletter, må du trykke på tasten VASKETABLETT. Den respektive varsellampen tennes. Et nytt trykk velger bort denne funksjonen.

⚠ Tilleggsfunksjonen "vasketablett" medfører at programmet forlenges.

MULTIZONE-valg (MULTISONE)

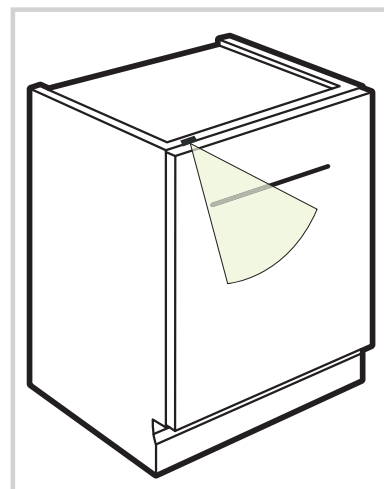
Hvis det er lite oppvask, kan man vaske med halvfull maskin, og spare vann, strøm og oppvaskmiddel. Velg programmet, trykk deretter på tasten MULTIZONE: kontrollampen for den valgte kurven tennes og maskinen vasker kun overkurven eller underkurven.

⚠ Husk å legge serვისet som skal vaskes kun i overkurven eller i underkurven, og å halvere vaskemiddelmengden.

Light Point

Noen oppvaskmaskinmodeller er utstyrt med en grønn kontrollampe som er plassert mellom døren og benkeplaten, og som kun viser fremgangen i programmet du har satt i gang. Det er mulig å velge én av følgende funksjonsmoduser:

- a) Funksjonen er deaktivert
- b) Når programmet starter, tennes lampen i noen få sekunder. Mens programmet kjører, er lampen slukket, men begynner å blinke når programmet er avsluttet (forhåndsinnstilt modus).
- c) Lampen lyser under hele vaskeprogrammet og blinker når programmet er avsluttet. Hvis du har programmert utsatt start, tennes lampen og lyser i noen få sekunder eller under hele nedtellingen, avhengig av om du har innstilt modus b) eller c). Lampen slukker hver gang du åpner døren. For å velge ønsket modus, slår du på maskinen, trykker og holder på tasten **P** til én av de tre bokstavene vises på displayet. Trykk på knappen **P** til du kommer til den ønskede bokstaven (eller modusen), og hold tasten **P** for å bekrefte valget.



Vedlikehold og ettersyn

NO

Koble fra vann og strøm

- Skru igjen vannkranen etter hver vask for å fjerne faren for lekkasjer.
- Trekk ut støpselet fra stikkkontakten når du rengjør maskinen, og under vedlikeholdsarbeid.

Rengjøre oppvaskmaskinen

- Den ytre overflaten og kontrollpanelet kan rengjøres med en klut som ikke lager riper og som er fuktet med vann. Ikke bruk løsemidler eller slipemidler.
- Det indre karet kan rengjøres for eventuelle flekker ned en klut fuktet med vann og litt eddik.

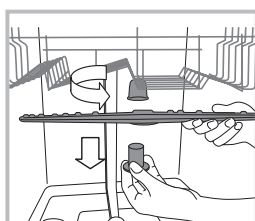
Unngå dårlig lukt

- La alltid døren stå litt åpen for å unngå at fuktighet samler seg.
- Rengjøre pakningene til døren og oppvaskmiddelskuffene regelmessig med en fuktig svamp. På denne måten unngår du at det samler seg opp matrester, som er hovedårsaken til dårlig lukt.

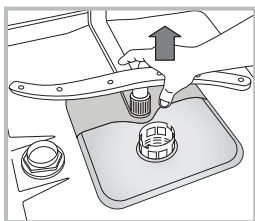
Rengjøre spylearmene

Det kan hende at noen matrester fester seg til spylearmene og stopper til hullene der vannet renner ut: Det lønner seg å kontrollere dem en gang iblant og rengjøre dem med en ikke-metallisk børste.

De to spylearmene kan begge demonteres.



For å demontere den øvre spylearmen må den skrues løs ved å dreie plastringen mot urviseren. Den øvre spylearmen skal monteres på nytt med den delen med flest hull vendende oppover.



Den nedre sprayarmen kan fjernes ved å trekke den oppover.

Rengjøring av filter for vanninntak

Hvis vannrørene er nye, eller ikke har vært i bruk på lang tid, må du først la vanne renne og se at det er klart og rent før tilkoplingen utføres. Uten denne forholdsregelen er det fare at vanninnløpet tilstoppes og ødelegger oppvaskmaskinen.

⚠ Rengjøre regelmessig filteret for vanninntak som er plassert ved kranens utgang.

- Lukk igjen vannkranen.
- Skru løs enden av slangen for vanninntak, ta bort filteret og rengjør det forsiktig under rennende vann.
- Sett inn filteret på nytt og skru slangen fast.

Rengjøre filtrene

Filterenheten består av tre filtre som renser vaskevannet for matrester og gjenvinner det: For å oppnå gode vaskeresultater, er det nødvendig å rengjøre filtrene.

⚠ Rengjøre filtrene regelmessig.

⚠ Oppvaskmaskinen må ikke brukes uten filtre eller med løsnet filter.

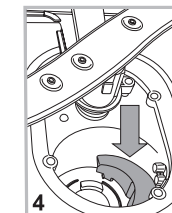
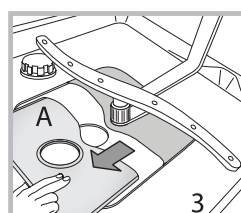
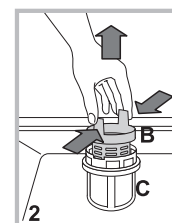
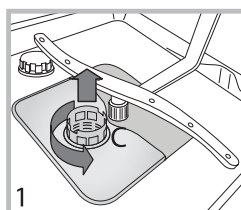
- Etter noen vaskesykluser, kontrollere filterenheten og om nødvendig, rengjøre den nøye under rennende vann. Bruk en liten ikke-metallisk børste til dette og følg anvisningene nedenfor:

1. Vri det sylindriske filteret C mot urviseren og trekk det ut (fig. 1).

2. Trekk ut filterkappen B ved å trykke lett på sidevingene (Fig. 2);

3. Trekk ut filterplaten inox A. (fig. 3).

4. Inspisere sluket og fjern eventuelle matrester. **FJERN ALDRI FJERN ALDRI** vaskepumpens beskyttelse (*detalj i svart farge*) (fig.4).



Etter rengjøringen av filtrene må filterenheten monteres og settes korrekt på plass igjen. Dette er grunnleggende for at oppvaskmaskinen skal fungere bra.

Hvis du er borte en lengre periode

- Koble fra strømmen og stenge vannkranen.
- La døren stå litt på gløtt.
- Når du kommer tilbake, la maskinen utføre en vaskesyklus på tomgang.

Feil og feilretting



Skulle det oppstå problemer under bruk, kontrollere følgende punkter før du kontakter Servicesenteret.

NO

Feil:	Mulige årsaker / feilretting:
Oppvaskmaskinen starter ikke eller betjeningsstastene fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Vannkranen er lukket.• Slå av maskinen med ON/OFF-tasten; slå den på igjen etter ett minutt og innstill programmet på nytt.• Støpselet er ikke satt godt nok inn i stikkkontakten eller prøv en annen stikkontakt.• Oppvaskmaskinens dør er ikke ordentlig lukket.
Døren lukker seg ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller at kurven er skjøvet helt inn.• Låsen har satt seg; skyv hardt på døren til du hører den låser seg.
Oppvaskmaskinen tømmer ikke ut vannet.	<ul style="list-style-type: none">• Vaskeprogrammet er ikke ferdig ennå.• Avløpsslangen er bøyd (<i>se Installasjon</i>).• Vaskens avløp er tett.• Filteret er tilstoppet av matrester.• Kontroller avløpsslangen høyde.
Oppvaskmaskinen bråker.	<ul style="list-style-type: none">• Serviset slår mot hverandre eller mot spylearmene. Plassere serviset riktig og kontrollere at spylearmene dreier fritt.• For mye skum: Vaskemiddelet er ikke riktig dosert, eller det er ikke egnet for oppvaskmaskin. (<i>se Oppvaskmiddel og Bruk av oppvaskmaskinen</i>). Forvask ikke serviset for hånd.
Kalk- eller hvitt belegg på serviset og glassene.	<ul style="list-style-type: none">• Det mangler regenereringssalt.• Maskinen er ikke innstilt på riktig vannhardhet. Verdien må økes. (<i>se Regenereringssalt og Glansmiddel</i>).• Lokket til saltbeholderen og glansmiddelbeholderen er ikke skrudd godt nok fast.• Glansmiddelet er oppbrukt eller doseringen er utilstrekkelig.
Det er striper eller blått belegg på serviset og glassene.	<ul style="list-style-type: none">• Det brukes for mye glansmiddel.
Serviset er ikke helt tørt.	<ul style="list-style-type: none">• Du har valgt et program uten tørking.• Glansmiddelet er oppbrukt. (<i>se Regenereringssalt og Glansmiddel</i>).• Glansmiddelet er ikke dosert riktig.• Serviset er av klebefritt materiale eller plast: det er normalt å finne vandrdåper på dette.
Serviset er ikke rent.	<ul style="list-style-type: none">• Serviset er ikke plassert korrekt.• Spylearmene dreier ikke fritt og blokkeres av serviset.• Vaskeprogrammet er altfor skånsomt (<i>se Programmer</i>).• For mye skum: Vaskemiddelet er ikke riktig dosert, eller det er ikke egnet for oppvaskmaskin. (<i>se Oppvaskmiddel og Bruk av oppvaskmaskinen</i>).• Lokket til glansmiddelbeholderen er ikke helt lukket.• Filteret er skittent eller tett (<i>se Vedlikehold og ettersyn</i>).• Det mangler salt (<i>se Salt og Glansmiddel</i>).• Kontroller at kurven er regulert etter høyden på tallerkenene.• Hullene i spylearmene er tilstoppede. (<i>se Vedlikehold og ettersyn</i>).
Oppvaskmaskinen tar ikke inn vann den er blokkert og kontroll-lampene blinker	<ul style="list-style-type: none">• Ingen vanntilførsel fra nettet eller kranen er lukket.• Tilførselsslangen er bøyd (<i>se Installasjon</i>).• Filtrene er tilstoppet og må renses. (<i>se Vedlikehold og ettersyn</i>).• Avløpet i vasken er tett og må renses.• Når du har kontrollert alt og gjort rent, slår du oppvaskmaskinen av og på igjen, og starter en ny oppvasksyklus.• Hvis problemet vedvarer, skal du stenge vannkranen, ta ut støpselet og kontakte servicesenteret.

Installation

SE

⚠ Vid flytt är det bäst om maskinen kan hållas i vertikalt läge. Om det är nödvändigt kan maskinen lutas ned på baksidan.

Anslutningar av vatten

⚠ Anpassning av vattensystem vid installationen ska endast utföras av kvalificerad personal.

Vatteninloppsslangen och avloppsslangen kan riktas åt höger eller vänster för att underlätta installationen.

Slangarna får inte böjas eller klämmas av diskmaskinen.

Anslutning av vatteninloppsslangen

- Till ett kall- eller varmvattenuttag med gasgänga 3/4" (max. 60 °C).
- Låt vattnet rinna tills det blir klart.
- Dra åt vatteninloppsslangen ordentligt och öppna kranen.

⚠ Om längden på inloppsslangen inte är tillräcklig ska du vända dig till fackhandeln eller en auktoriserad tekniker (se *Kundservice*).

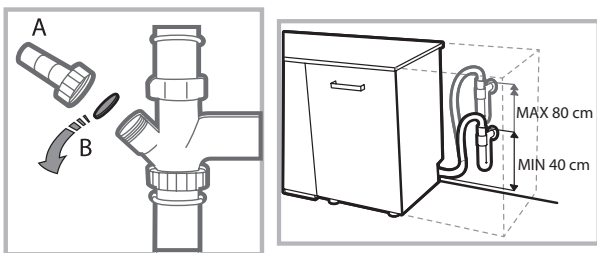
⚠ Vattentrycket ska ligga mellan de värden som anges i tabellen över Tekniska Data. I annat fall fungerar inte diskmaskinen korrekt.

⚠ Se till att slangen inte böjs eller kläms.

Anslutning av vattenavloppsslangen

Anslut avloppsslangen till ett avloppsrör med en minimidiameter på 2 cm. (A)

Avloppsslangens koppling ska vara på en höjd på mellan 40 och 80 cm från golvet eller diskmaskinens stödyta.



Ta bort plastpluggen (B) innan avloppsslangen ansluts till en hävert på handfatet.

Översvämningsskydd

För att garantera att diskmaskinen inte svämmar över:

- Diskmaskinen är försedd med ett system som avbryter vattentillförseln vid fel eller läckage inuti maskinen.

Vissa modeller är **även** försedda med en extra säkerhetsanordning **New Acqua Stop**, som ger ett översvämningsskydd även om anslutningsslangen går av.




OBSERVERA! FARLIG SPÄNNING!

Vatteninloppsslangen får inte under några förutsättningar skäras av, eftersom den innehåller spänningssatta delar.

Elektrisk anslutning

Innan stickkontakten sätts i vägguttaget ska du först kontrollera att:

- Väggtuttet är **jordanslutet**  och överensstämmer med gällande standard.
- Uttaget tål maskinens maxeffekt, som anges på märkskylten som sitter på dörrens insida (se *avsnittet Beskrivning av diskmaskinen*).
- Spänningstillförseln ligger inom de värden som anges på typskylten på dörrens insida.
- Väggtuttet är kompatibelt med apparatens stickkontakt. I annat fall ska du låta en auktoriserad tekniker byta ut stickkontakten (se *Kundservice*). Använd inte förlängningssladdar och grenuttag.

⚠ Nätkabeln och nätuttaget ska vara lättåtkomliga när utrustningen väl har installerats.

⚠ Sladden får inte böjas eller tryckas ihop.

⚠ Om matningskabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkaren eller av dess auktoriserade verkstad, för att undvika alla typer av risker (se *Kundservice*).

⚠ Företaget avsägar sig allt ansvar om dessa föreskrifter inte respekteras.

Placering och nivellering

1. Placera diskmaskinen på ett plant och styvt plan. Utjämna ojämheter genom att skruva på justerfötterna tills maskinen är horisontell. En ordentligt utförd nivellering ger stabilitet och hindrar uppkomsten av vibrationer och buller.

2. Innan diskmaskinen byggs in, klistra fast den självhäftande genomskinliga remsan under hyllplan av trä för att skydda det mot kondens.

3. Placera diskmaskinen så att dess sidor och bakstycke står sida vid sida med intillstående möbler eller väggen. Diskmaskinen kan även byggas in under en hel arbetsbänk (se *monteringsbladet*).

4. Justera höjden för den bakre stödfoten genom att skruva på den sexkantiga röda bussningen som sitter nedtill på framsidan i mitten av diskmaskinen. Använd en 8 mm nyckel. Vrid medurs för att höja och moturs för att sänka stödfoten (se *instruktionsbladet som följer med dokumentationen*).

Föreskrifter för den första diskningen

Efter installationen, ta bort kuddarna som sitter på korgarna och gummibandet som håller fast den övre korgen (om sådana finns).

Inställning av vattenmjukgörare

Före första diskningen ska vattenledningsvattnets hårdhet ställas in. (se *Sköljmedel och hårdningssalt*)

Vattenmjukgöraren ska först fyllas med vatten och sedan med 1 kg salt. Det är normalt att vattnet rinner ut.

Starta sedan ett diskprogram direkt efter.

Använd endast salt som är avsett för diskmaskiner.


Efter påfyllningen släcks kontrollampan SALT SAKNAS

Om inte saltbehållaren fylls på kan vattenmjukgöraren och värmeelementet skadas.

Maskinen är försedd med ljudsignaler som meddelar att kommandot har gett: **Start, programslut o.s.v.**

Symbolerna/lampor/lysdioder på kontrollpanelen/displayen, kan växla färg, blinka eller lysa med fast sken.

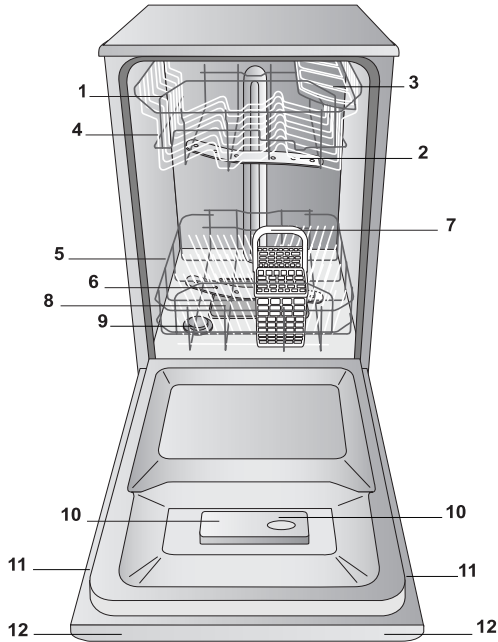
Displayen visar information om inställt program, tvätt-/torkfasen, återstående tid, temperatur o.s.v.

Tekniska data	
Dimensioner	Bredd cm 44,5 Höjd cm 82 Djup cm 55
Kapacitet	10 standardkuvert
Vattentryck	0,05 - 1 MPa (0,5 - 10 bar) 7,25 - 145 psi
Matningstryck	Se märkplåt
Total absorberad effekt	Se märkplåt
Säkring	Se märkplåt
 	Denna utrustning överensstämmer med följande EU direktiv: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS); - 2012/19/EC

Beskrivning av apparaten

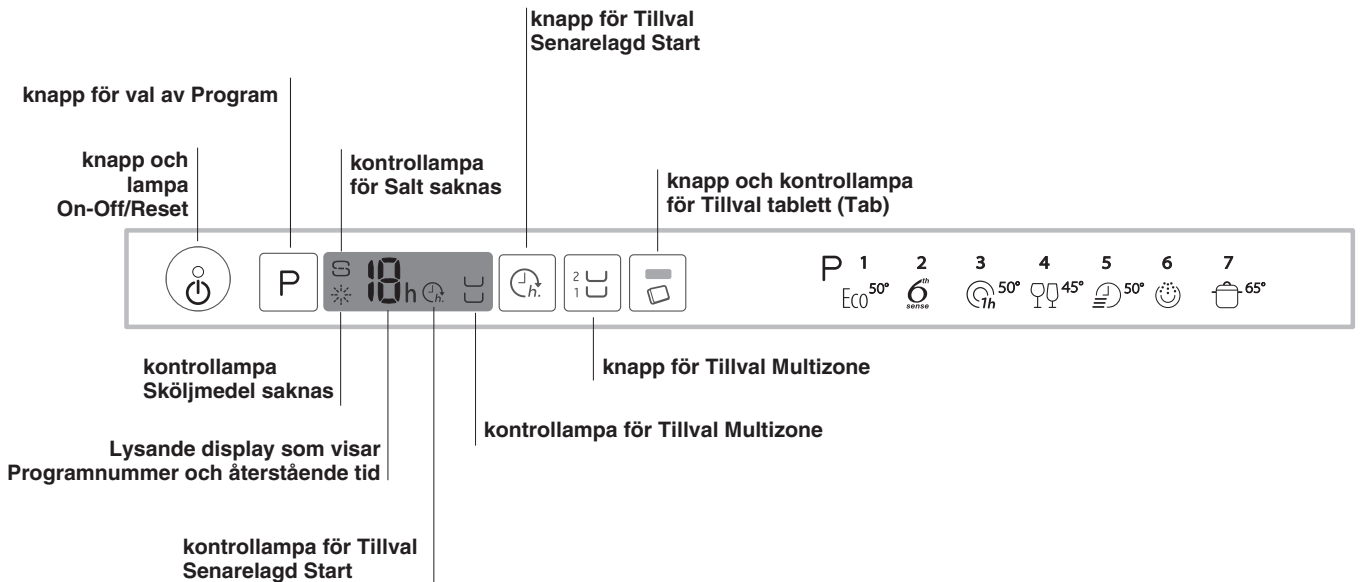
SE

Översiktsvy



1. Övre korg
2. Övre spolarm
3. Klaffhyllor
4. Korg höjdjusterare
5. Nedre korg
6. Nedre spolarm
7. Bestickkorg
8. Diskfilter
9. Saltbehållare
10. Diskmedelsfack och sköljmedelsbehållare
11. Märkskylt
12. Manöverpanel

Manöverpanel



Härningssalt och sköljmedel



SE

⚠ Använd endast produkter som är avsedda för diskmaskiner. Använd inte livsmedels- eller industrisalt. (följ anvisningarna som anges på förpackningen).

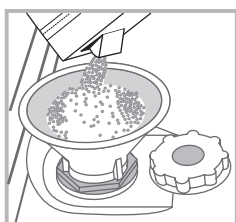
⚠ Om en flerfunktionsprodukt används, rekommenderas ändå att tillsätta salt. I synnerhet om vattnet är hårt eller mycket hårt. (följ anvisningarna som anges på förpackningen).

⚠ Om inte salt eller sköljmedel fylls på, är det normalt att lamporna SALT SAKNAS och SKÖLJMEDEL SAKNAS fortsätter att lysa.

Påfyllning av härningssalt

Användning av salt förhindrar KALKBILDNING på disken och diskmaskinens komponenter.

- Det är viktigt att kontrollera att saltbehållaren aldrig är tom.
- Det är viktigt att ställa in vattnets hårdhetsgrad. Saltbehållaren sitter nedtill på diskmaskinen (se Beskrivning) och ska fyllas på:
- När symbolen SALT SAKNAS tänds på kontrollpanelen.
- Se räckvidd i tabellen över vattenhårdhet.



1. Dra ut den nedre korgen och skruva ur behållarens plugg moturs.
2. Endast vid den första användningen: Fyll vattenbehållaren upp till kanten.
3. Sätt tratten (se figuren) på plats och fyll saltbehållaren upp till kanten (cirka 1 kg). Det är normalt att lite vatten rinner över.
4. Ta bort tratten och ta bort saltrester

från mynningen. Skölj pluggen under rinnande vatten innan den skruvas fast.

Det rekommenderas att utföra detta moment vid varje saltpåfyllning.

Stäng pluggen ordentligt så att det inte kommer in diskmedel under diskningen (vattenmjukgöraren kan skadas allvarligt).

⚠ När det är nödvändigt att fylla på salt, ska detta göras innan diskmaskinen startas.

Ställa in vattnets hårdhet

För att erhålla en perfekt fungerande kalkborttagning, är det nödvändigt att ställa in hårdheten på bostadens vatten. Information om vattnets hårdhet kan erhållas från kommunen. Det inställda värdet motsvarar medelhårt vatten.

- Sätt på diskmaskinen med ON/OFF-knappen.
- Stäng av med ON/OFF-knappen.
- Tryck ned knappen **P** i 5 sekunder tills du hör en pipsignal.
- Sätt på med ON/OFF-knappen.
- Numret för vald nivå och saltlampan blinkar.
- Tryck ned knappen **P** för att välja önskad hårdhetsgrad (se tabellen över vattenhårdhet).
- Stäng av med ON/OFF-knappen.
- Inställningen är klar!

Tabell över vattnets hårdhet				Medelräckvidd saltbehållare med 1 diskning om dagen
nivå	°dH	°fH	mmol/l	månader
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 månader
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 månader
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 månader
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 månader
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2-3 veckor

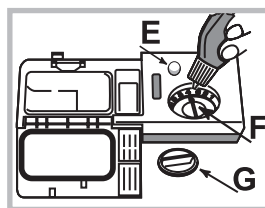
Från 0 °f till 10 °f rekommenderas att inte använda salt. Med inställning 5 kan programmet ta längre tid.

(°dH = hårdhet i tyska grader - °fH = hårdhet i franska grader - mmol/l = millimol/liter)

Påfyllning av sköljmedel

Sköljmedlet underlättar TORKNINGEN av disken. Sköljmedelsbehållaren ska fyllas på:

- När kontrolllampan SKÖLJMEDEL SAKNAS tänds på kontrollpanelen/displayen.
- När inspektionsfönstret på behållarens lucka "D" övergår från mörkt till genomskinligt.



1. Öppna behållaren genom att vrida pluggen "G" moturs.
2. Häll upp sköljmedlet. Undvika att spillas. Rengör med en torr trasa om du spiller.
3. Skruva tillbaka pluggen.

Häll ALDRIG sköljmedel direkt i diskutrymmet.

Reglera diskmedelsdoseringen

Om du inte är nöjd med torkresultatet går det att reglera sköljmedelsdoseringen. Vrid på doseringsinställningen "F". Det går att ställa in upp till max. 4 nivåer beroende på diskmaskinsmodell. Det inställda värdet motsvarar en medelnivå.

- Om det förekommer blåaktiga strimor på disken, ställ in på ett lägre nummer (1-2).
- Om det förekommer vattendroppar eller kalkfläckar på disken, ställ in på ett högre nummer (3-4).

Fyll korgarna

SE

Tips!

Innan disken ställs i korgarna rekommenderas att ta bort matrester och tömma glas och behållare på dess innehåll. **Det är inte nödvändigt att skölja disken under rinnande vatten innan den ställs in i diskmaskinen.**

Placera disken så att det står stadigt och inte tippar. Behållare ska ställas med öppningen nedåt och konkava eller konvexa ytor ska ställas snett så att vattnet kan nå alla ytor och rinna undan. Se till att lock, handtag, kastruller och brickor inte hindrar spolarmarnas rotation. Lägg mindre föremål i bestickkorgen.

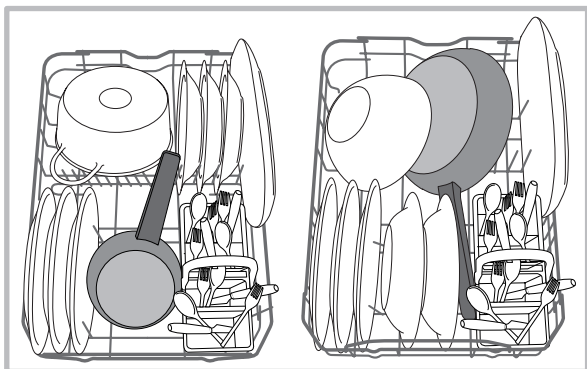
Plastskålar och kastruller med nonstick-beläggning har en tendens att behålla vattendroppar och torkningsgraden är därmed lägre än för diskgoods av keramik eller stål.

Lätta föremål (som t.ex. plastbehållare) ska helst placeras i den övre korgen och på ett sätt att de inte rör sig.

Kontrollera att spolarmarna roterar fritt efter att all disk har ställts in.

Nedre korg

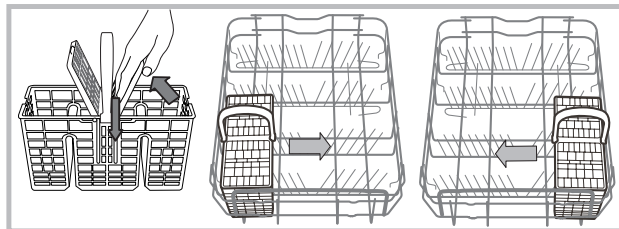
Den nedre korgen kan rymma kastruller, lock, tallrikar, salladsskålar, bestick o.s.v. Det rekommenderas att placeras stora fat och lock på korgens sidor.



Det rekommenderas att ställa mycket smutsig disk i den nedre korgen eftersom vattenstrålarna är starkare här och rengör därför på ett bättre sätt.

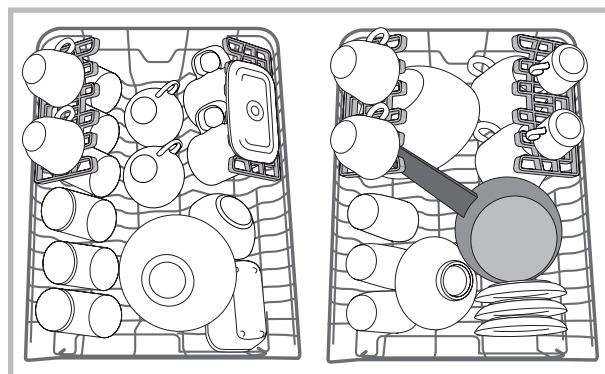
Bestickkorg

Bestickkorgen är försedd med övre galler för en mer praktisk placering av besticken. Den ska **endast** placeras i den nedre korgens främre del.



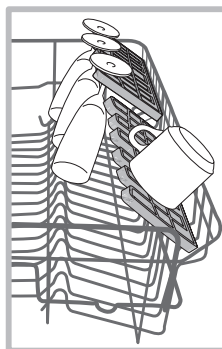
Övre korg

Här ska du ställa mer känsligt och lättare diskgoods: glas, koppar, fat, låga salladsskålar.



Uppfällbara hyllor med variabelt läge

De uppfällbara sidohyllorna kan ställas på tre olika höjder för att utnyttja korgens utrymme på bästa sätt.



Vinglas står stadigt på de uppfällbara hyllorna genom att sticka in skaften i de därtill avsedda springorna.

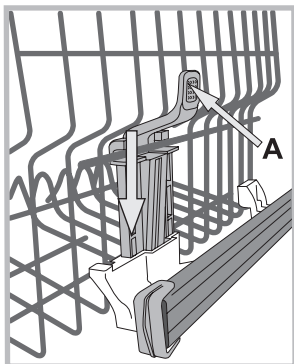
För att optimera torkningen, placera hyllorna så att de lutar maximalt. För att ändra lutningen, lyft upp hyllan, låt den glida något och placera den i önskad vinkel.

Reglera höjden för den övre korgen

Den övre korgen kan justeras i höjdlid: Högt läge för att få plats med skrymmande disk i den nedre korgen eller lågt läge för att utnyttja utrymmet ovanför de uppfällbara hyllorna.

Justera aldrig höjden när korgen är lastad.

Korgen får ALDRIG lyftas upp eller sänkas ned på endast en sida.



Om korgen är försedd med **Lift-Up** (se figuren), lyft upp korgen genom att ta tag i sidorna och flytta den uppåt. För att ställa tillbaka den i det låga läget, tryck på armarna (**A**) på korgens sidor och flytta korgen nedåt.

Olämpligt disk gods

- Köksgeråd av trä.
- Ömtåliga glas med dekor, hantverksmässigt tillverkat och antikt disk gods. Dessa typer av dekorationer tål inte maskindisk.
- Delar av syntetmaterial som inte tål temperaturen.
- Disk gods tillverkat av koppar och tenn.
- Disk gods som är nedsmutsat med aska, vax, smörjfett eller bläck.

Dekorationer på glas, delar av aluminium och silver kan ändra färg och blekna efter diskningen. Även vissa typer av glas (t.ex. kristallföremål) kan bli matta efter många diskningar.

Skador på glas eller disk gods

Orsaker:

- Olämplig typ av glas och glastillverkningsprocedur.
- Diskmedlets kemiska sammansättning.
- Sköljprogrammets vattentemperatur.

Tips:

- Använd endast glas och porslin som enligt tillverkaren tål maskindisk.
- Använd ett mildt diskmedel.
- Plocka ut glas och bestick från diskmaskinen så fort som möjligt efter programmets slut.

Diskmedel och användning av diskmaskinen

SE

Påfyllning av diskmedel

Ett gott tvättresultat beror även på att tvättmedlet doseras korrekt. En överdriven dosering innebär inte att disken blir renare och i stället förorenas miljön i onödan.

Doseringen kan justeras beroende på smutsgraden.

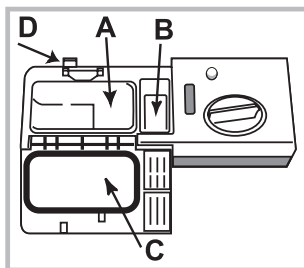
Vid normalt nedsmutsad disk, använd cirka 25 g diskmedel (pulver) eller 25 ml diskmedel (flytande). Om tabletter används, räcker det med en tablett.

Om disken är lätt smutsad eller har sköljts under vatten kan diskmedelsdosen minskas betydligt.

För ett bra tvättresultat ska du även följa instruktionerna på diskmedelsförpackningen.

Om du har ytterligare frågor rekommenderar vi att du kontaktar diskmedelstillverkaren.

Öppna diskmedelsfacket genom att trycka på knappen **D**. Dosera diskmedlet enligt programtabellen:



- Pulverdiskmedel eller flytande diskmedel: Diskmedelsfack **A** (diskmedel för huvuddisk) och **B** (diskmedel för fördisk)

- Tabletter: När programmet kräver en tablett ska den läggas i fack **A** och stäng sedan locket **C**. När programmet kräver två tabletter ska den andra tabletten läggas på botten av

facket.

3. Ta bort diskmedelsrester på fackets kanter och stäng locket **C** tills det knäpper till.

Diskmedelsfacket öppnas automatiskt vid lämpligt tillfälle beroende på programmet.

Om kombinerade diskmedel används, rekommenderas att använda tillvalet TAB som anpassar diskprogrammet för att alltid erhålla bästa möjliga diskresultat för tvättning och torkning.

⚠ Använd endast diskmedel som är avsett för maskindisk.

ANVÄND INTE diskmedel för handdisk.

Om för mycket diskmedel används kan skumrester bli kvar i slutet av programmet.

Bästa disk- och torkningsresultat erhålls endast om ingen av varken diskmedel, flytande sköljmedel och härdningssalt utesluts.



Det rekommenderas att använda diskmedel utan fosfater eller klor, vilka är de mest miljövänliga.

Starta diskmaskinen

1. Öppna luckan och tryck på ON/OFF-knappen. Lamporna för ON/OFF, tillval och displayen tänds.
2. Dosera diskmedlet (se *Påfyllning av diskmedel*).
3. Fyll korgarna (se *Fyll korgarna*).
4. Välj ett program beroende på vilken typ av disk som ska diskas och hur smutsig den är (se *programtabellen*) med knappen **P**.
5. Välj diskstillval (se *Specialprogram och tillval*).
6. Starta genom att stänga luckan.
7. Programmets slut signaleras med ljudsignaler och programnumret blinkar på displayen. Öppna luckan, stäng av maskinen med ON/OFF-knappen.
8. Vänta några minuter innan disken tas ut för att undvika att du bränner dig. Börja med att ta ut disken från den nedre korgen.

⚠ För att minska elförbrukningen stängs maskinen automatiskt av under vissa förhållanden när den INTE används.

Om disken är lätt smutsad eller har sköljts under vatten kan diskmedelsdosen minskas betydligt.

Ändra ett pågående program.

Om du upptäcker att du har valt fel program strax efter att det har startats, kan du ändra program på följande sätt: Öppna luckan (se upp med ångan som kommer ut) och tryck en stund på ON/OFF-knappen tills maskinen stängs av. Sätt på maskinen igen med ON/OFF-knappen, välj ett nytt program och eventuella tillval. Starta maskinen genom att stänga luckan.

Ställa in mera disk







Öppna luckan utan att stänga av maskinen, se upp med ångan som kommer ut och ställ sedan in disken. Stäng luckan och programmet återupptas.

Avbrott av misstag

Programmet avbryts vid ett strömavbrott eller om luckan öppnas under diskningen. Programmet återupptas vid den punkt där det avbrutits, när strömmen återkommer eller när luckan stängs.

Programmets data har uppmätts i laboratorieförhållanden enligt den europeiska standarden EN 50242.

Beroende på olika användningsförhållanden kan tidslängden och programmets egenskaper variera.

Program	Torkning	Tillval	Programmets tidslängd tim:min	Vattenförbrukning (l/program)	Energiförbrukning (kWh/program)
1. Eko	Ja	Senarelagd start - Multizone - Tab	03:00	9	0,74
2. Sixth Sense 	Ja	Senarelagd start - Multizone - Tab	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 timme (1 Hour) 	Nej	Senarelagd start - Multizone - Tab	01:00	13	0,95
4. Ömtålig disk 	Ja	Senarelagd start - Multizone - Tab	01:40	9	0,85
5. Snabb 	Nej	Senarelagd start - Tab	00:25	8	0,45
6. Blötläggning 	Nej	Senarelagd start - Multizone	00:10	4	0,01
7. Intensiv 	Ja	Senarelagd start - Multizone - Tab	02:50	17	1,45

Anvisningar för programval och tvättmedelsdosering

1. Normalt smutsad disk. Standardprogram, det mest effektiva när det gäller energi- och vattenförbrukning
4 g/ml** + 21 g/ml – 1 Tab (**mängd diskmedel för fördisk)

2. För normalt smutsad disk med intorkade matrester. En speciell sensor känner av smutsgraden och ställer automatiskt in det mest effektiva och ekonomiska tvättprogrammet därefter. 4 g/ml** + 21 g/ml – 1 Tab

3. För lätt smutsad disk som behöver en snabb grundtorkning. (lämpligt för 4 kuvert) 25 g/ml – 1 Tab

4. Cykel för ömtålig disk som är mer känslig för höga temperaturer, till exempel glas och koppar. 25 g/ml – 1 Tab

5. Snabb cykel att använda för lätt smutsad disk, utan någon intorkad mat. (lämpligt för 2 kuvert) 21 g/ml – 1 Tab

6. Disk som ska diskas senare. Inget diskmedel

7. Det program rekommenderas för hårt smutsad disk, särskilt lämpligt för stekpannor och kastruller (ska inte användas för ömtålig disk). 25 g/ml – 1 Tab

Standby-förbrukningar: Förbrukning i "left-on mode": 5 W – förbrukning i "off mode": 0,5 W

Specialprogram och tillval

SE

OBS!

För bästa resultat för programmen "1 Timme och Snabb" ska antalet rekommenderade kuvert respekteras.

För att optimera förbrukningen, kör endast diskmaskinen med full last.

Notering för provlaboratorium: För information om villkoren för jämförelseprovningen EN, skriv till e-postadress: contact@whirlpool.com

Disktillval

Om ett tillval inte är kompatibelt med valt program, (se programtabellen), blinkar respektive lysdiod snabbt 3 gånger och ljudsignaler hörs.



Tillval Senarelagd start (Start Delay)

Det går att senarelägga starten av det program du valt med **1** till **12** timmar.

1. Tryck på knappen SENARELAGD START: Displayen visar respektive symbol. Varje gång du trycker på knappen ökas tiden (1h, 2h o.s.v. upp till max. 12 h) för starten av programmet som har valts.

2. Välj program och stäng luckan: Nedräkningen börjar.

3. När denna tid förflutit släcks lampan och programmet startar. För att ändra fördröjningen och välj en kortare tid, tryck på knappen SENARELAGD START. För att radera fördröjningen, tryck på knappen flera gånger tills kontrollampan för vald fördröjning släcks. Programmet startar när dörren stängs.

Det går inte att ställa in Senarelagd start efter att programmet har startats.



Allt i ett-tabletter (Tab)

Detta tillval optimerar disk- och torkresultatet.

När allt i ett-tabletter används, tryck på knappen ALLT I ETT-TABLETTER och respektive symbol/lampa tänds. Ytterligare en nedtryckning kopplar från tillvalet.

Tillvalet "Allt i ett-tabletter" förlänger tidslängden för programmet.



Tillval MULTIZONE (flerzon)

Om endast lite disk ska diskas, kan halv last köras för att spara vatten, energi och diskmedel. Välj program, tryck flera gånger på knappen MULTIZONE: Kontrollampan för korgen som har valts tänds och endast tvättning på övre eller nedre korg aktiveras.

Kom ihåg att endast ställa disken i den övre eller nedre korgen och halvera diskmedelsmängden.

Light Point

Vissa diskmaskinsmodeller är utrustade med en grön kontrollampa som sitter i mellanrummet mellan luckan och köksbänken, som ger information om programmets förlopp. Du kan välja något av följande funktionslägen:

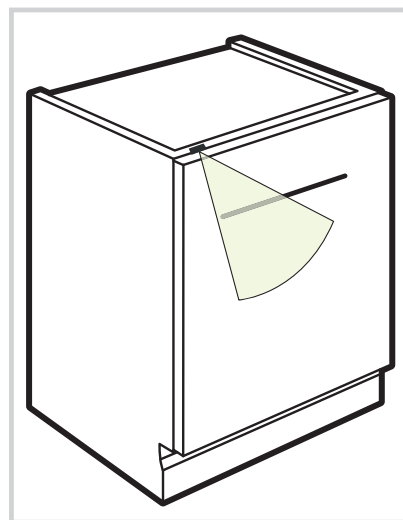
a) Frånkopplad funktion

b) Lampan tänds några sekunder i början av programmet, släcks när programmet körs och blinkar när programmet är klart (förinställt läge)

c) Lampan är tänd under hela programmet och blinkar när programmet är klart. Om senarelagd start har ställts in, tänds lampan de första sekunderna eller under hela nedräkningen, beroende på om funktionsläge b) eller c) har ställts in.

Lampan släcks varje gång som luckan öppnas.

För att välja önskat funktionsläge, sätt på maskinen, håll knappen **P** nedtryckt tills någon av de tre bokstäverna visas på displayen, tryck på knappen **P** tills du kommer till önskad bokstav (eller funktionsläge) och håll knappen **P** nedtryckt för att bekräfta valet.



Avstängning av vatten och el

- Stäng av vattenkranen efter varje diskning för att undvika läckage.
- Ta ur kontakten ur uttaget när du gör rent maskinen och under underhållsingen.

Rengöring av diskmaskinen

- Utsidan och kontrollpanelen kan göras rent med en trasa som inte repar indränkt med vatten. Använd inte lösningsmedel eller slipmedel.
- Det inre karet kan rengöras från eventuella fläckar med en trasa indränkt med vatten och lite ättika.

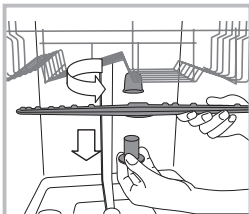
Undvik dålig lukt

- Lämna alltid luckan på glänt så att fukten torkar.
- Rengör regelbundet tätningspackningarna runt luckan och diskmedelsfacken med en fuktig svamp. På så sätt försvinner matrester, en av de faktorer som gör att dålig lukt bildas.

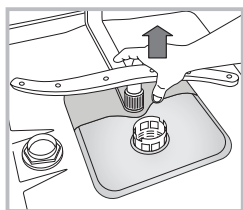
Rengöring av spolarmarna

Det kan hända att matrester fastnar på spolarmarna och täpper till hålen där vattnet kommer ut: Kontrollera spolarmarna regelbundet och rengör dem med en borste (ej metall).

Båda spolarmarna kan nedmonteras.



För att montera ned den övre spolarmen, vrid ringmuttern av plast moturs. Den övre spolarmen ska monteras med hålen vända uppåt.



Den nedre spolarmen dras ut genom att dra uppåt.

Rengöring av vatteninläppsfiltret

Om vattenslangarna är nya eller inte har använts under lång tid ska du före anslutningen låta vattnet rinna en stund tills det är klart och utan orenheter. Utan denna förebyggande åtgärd finns det risk för att vatteninloppet täpps till och skadar diskmaskinen.

Rengör regelbundet vatteninläppsfiltret som sitter vid kranens utsläpp.

- Stäng vattenkranen.
- Skruva loss änden på vattenpåfyllnadsslangen, ta bort filtret och rengör försiktigt under rinnande vatten.
- Sätt in filtret på nytt och skruva fast slangen.

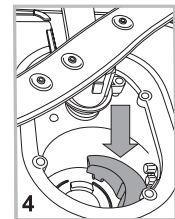
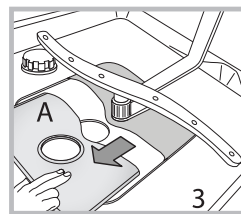
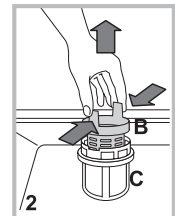
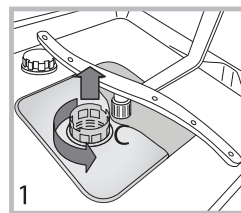
Rengöring av filtren

Filterdelen består av tre filter som rengör diskvattnet från matrester och återför vattnet i cirkulation: Det är nödvändigt att rengöra filtren för bästa diskresultat.

Rengör filtren regelbundet.

Diskmaskinen får inte användas utan filter eller avhakat filter.

- Kontrollera filterdelen efter några diskningar och rengör den under rinnande vatten om det är nödvändigt. Använd en borste (ej med metallborst) och följ anvisningarna som följer:
 1. Vrid det cylindriska filtret C moturs och dra ut det (fig. 1).
 2. Dra ut filterkoppens B genom att trycka lätt på sidotungorna (Fig. 2).
 3. Dra ut den rostfria filterplattan A (fig. 3).
 4. Kontrollera brunnen och ta bort eventuella matrester. **TA ALDRIG BORT** tvättpumpens skydd (*svart komponent*) (fig. 4).



Montera ihop filterdelen och placera den korrekt i sitt säte efter att filtren har rengjorts. Detta är viktigt för att diskmaskinen ska fungera korrekt.

När du reser bort under längre perioder

- Dra ut alla elanslutningar och stäng vattenkranen.
- Lämna luckan på glänt.
- Kör ett program utan disk när du kommer hem igen.

Fel och åtgärder

SE

Om det förekommer funktionsfel på maskinen, kontrollera följande punkter innan du vänder dig till serviceverkstaden.

Fel:	Möjliga orsaker/lösning:
Diskmaskinen startar inte eller svarar inte på kommandon	<ul style="list-style-type: none"> • Vattenkranen är inte öppen. • Stäng av maskinen med ON/OFF-knappen, starta igen efter någon minut och ställ in programmet igen. • Kontakten är inte ordentligt isatt i uttaget eller byt eluttag. • Luckan för diskmaskinen är inte ordentligt stängd.
Det går inte att stänga luckan	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att korgarna har skjutits in så långt det går. • Låset har löst ut. Tryck hårt tills du hör ett snäpp ljud.
Diskmaskinen tömmer inte ut vatten	<ul style="list-style-type: none"> • Diskprogrammet har ännu inte avslutats. • Vattenavlopps slangens bög är böjd (<i>se Installation</i>). • Diskbänkens avlopp är igensatt. • Filtret är igensatt med matrester. • Kontrollera avlopps slangens höjd.
Diskmaskinen för oväsen	<ul style="list-style-type: none"> • Disken slår mot varandra eller mot spolarmarna. Placera disken korrekt och kontrollera att spolarmarna roterar fritt. • För mycket skum bildas: Diskmedlet är inte korrekt doserat eller inte lämpligt för maskindisk (<i>se Diskmedel och användning av diskmaskinen</i>). Fördiska inte disken för hand.
Det bildas en kalkbeläggning eller en vit hinna på disken och glas	<ul style="list-style-type: none"> • Härdningssalt saknas. • Vattnets hårdhet är inte korrekt inställd. Öka värden (<i>se Härdningssalt och sköljmedel</i>). • Pluggen till behållaren för salt och sköljmedel är inte ordentligt stängd. • Sköljmedlet är slut eller otillräcklig dosering.
Det bildas blåaktiga strimor eller nyanser på disken och glas	<ul style="list-style-type: none"> • För stor mängd sköljmedel doseras.
Disken är fuktig	<ul style="list-style-type: none"> • Ett program utan torkning har valts. • Sköljmedlet är slut (<i>se Härdningssalt och sköljmedel</i>). • Felaktig reglering av sköljmedel. • Disken är av nonstick-material eller av plast. Det är normalt att det förekommer vattendroppar.
Disken blir inte ren	<ul style="list-style-type: none"> • Disken är inte korrekt placerad. • Spolarmarna kan inte rotera fritt, de blockeras av disken. • Välj ett starkare diskprogram (<i>se Program</i>). • För mycket skum bildas: Diskmedlet är inte korrekt doserat eller inte lämpligt för maskindisk (<i>se Diskmedel och användning av diskmaskinen</i>). • Sköljmedlets plugg har inte stängts korrekt. • Filtret är smutsigt eller igensatt (<i>se Underhåll och skötsel</i>). • Härdningssalt saknas (<i>se Härdningssalt och sköljmedel</i>). • Kontrollera att diskens höjd är förenligt med korgens justering. • Spolarmarnas hål är igensatta (<i>se Underhåll och skötsel</i>).
Diskmaskinen tar inte in vatten den är blockerad med blinkande kontrollampor	<ul style="list-style-type: none"> • Det saknas vatten i vattennätet eller kranen är stängd. • Vatteninlopps slangens bög är böjd (<i>se Installation</i>). • Filtren är igensatta, rengör dem (<i>se Underhåll och skötsel</i>). • Avloppet är igensatt, rengör det. • Efter att du har genomfört kontrollen och rengöringen, stäng av och slå på diskmaskinen och starta om ett nytt diskprogram. • Om problemet fortsätter, stäng av vattenkranen, dra ur stickkontakten och kontakta servicecentret.

⚠ Muuton yhteydessä pidä laite pystyasennossa, tarvittaessa kallista sitä takalaitaa kohden.

Vesiliitännät

⚠ Vesilaitteistojen sopeuttaminen asennusta varten on annettava tehtäväksi ainoastaan ammattitaitoiselle henkilöstölle.

Veden syöttöletkut ja poistoletkut voidaan suunnata oikealle tai vasemmalle parhaan mahdollisen asennuksen suorittamiseksi.

Letkuja ei saa taittaa eivätkä ne saa joutua puristuksiin astianpesukoneen alle tai taakse.

Veden syöttöletkun liittäminen.

- Lämpimän tai kylmän veden liitäntään 3/4" putkikierteellä (enintään 60 °C).
- Anna veden juosta, kunnes se on kirkasta.
- Ruuvaa kiinni syöttöletku ja avaa hana.

⚠ Jos syöttöletkun pituus ei riitä, käänny erikoisliikkeen tai valtuutetun teknikon puoleen (*katso Huoltoapu*).

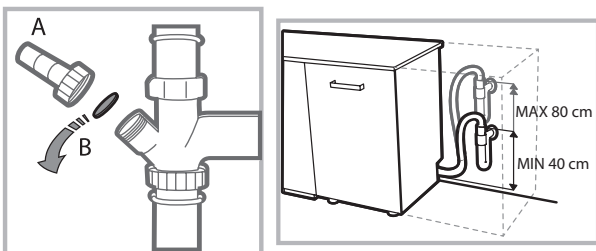
⚠ Vedenpaineen on oltava Teknisten tietojen taulukon mukainen, muussa tapauksessa astianpesukone ei mahdollisesti toimi oikein.

⚠ Ole varovainen, jotta letku ei taitu tai joudu puristuksiin.

Veden poistoletkun liittäminen

Liitä poistoletku veden viemäriputkistoon, jonka halkaisija on vähintään 2 cm. (A)

Poistoletkun liitäntä on asetettava 40-80 cm:n korkeudelle lattiasta tai astianpesukoneen asetustasosta.



Ennen poistoletkun liittämistä lavuaarin juoksuputkeen poista muovitulppa (B).

Ylivuotosuoja

Sen takaamiseksi, että ei tapahdu vuotoja, astianpesukone: - on varustettu järjestelmällä, joka keskeyttää veden tulon sisäisten vuotojen tai häiriön tapauksessa.

Jotkut mallit on varustettu lisäksi ylimääräisellä turvalaitteella, **New Acqua Stop**, joka estää vuodot myös syöttöletkun rikkoutumisen tapauksessa.



VAROITUS: VAARALLINEN JÄNNITE!

Veden syöttöletkua ei saa missään tapauksessa leikata, koska se sisältää jännitteen alaisia osia.

Sähköliitäntä

Ennen pistokkeen työntämistä pistorasiaan varmista, että:

- pistorasia **on maadoitettu** ja että se on lain vaatimusten mukainen;
- pistorasia kestää koneen tehon enimmäiskuormituksen, joka osoitetaan luukun kehyksessä sijaitsevassa teknisten tietojen arvokilvessä (*katso kappaletta Astianpesukoneen kuvaus*);
- syöttöjännite on luukun kehyksessä sijaitsevassa arvokilvessä osoitettujen arvojen rajoissa;
- pistorasia on yhteensopiva laitteen pistokkeen kanssa. Päinvastaisessa tapauksessa pyydä, että valtuutettu teknikko vaihtaa pistokkeen (*katso Huoltoapu*), älä käytä jatkojohtoja tai haaroitusrasioita.

⚠ Laitteen asennuksen jälkeenkin sähköjohdon ja verkkopistorasian on sijaittava siten, että ne voidaan saavuttaa helposti.

⚠ Johtoa ei saa taittaa eikä se ei saa joutua puristuksiin.

⚠ Mikäli sähkönsyöttöjohto on vahingoittunut, se on vaihdettava välittömästi valmistuttajalla tai valtuutetulla huoltoliikkeellä, jotta voidaan välttää kaikki mahdolliset riskit. (*Katso Huoltoapu*)

⚠ Valmistaja kieltäytyy kaikesta vastuusta, mikäli näitä määräyksiä ei noudateta.

Sijoittaminen ja vaaitus

1. Asenna laite tasaiselle ja kovalle lattialle. Tasoita epätasaisuudet ruuvaten etukijalkoja auki tai kiinni, kunnes laite on vaakatasossa. Huolellinen vaaitus antaa vakautta sekä estää tärinää ja äänekkyyttä.

2. Ennen kuin upotat astianpesukoneen paikalleen liimaa läpinäkyvä tarraliuska puisen tason alle sen suojaamiseksi mahdolliselta tiivistyvältä vedeltä.

3. Sijoita astianpesukone siten, että sen sivulaidat tai takalaita koskettavat viereisiä huonekaluja tai seinää. Laite voidaan myös upottaa jatkuvan työtason alle (*katso asennusohjelappua*).

4. Taemman tukijalan säätämiseksi käsittele punaista, astianpesukoneen alla etukeskiosassa sijaitsevaa, kuusikulmaista holkkia kuusiokoloavaimella (8mm) kiertäen myötäpäivään korkeuden lisäämiseksi ja vastapäivään sen vähentämiseksi. (*katso ohjelappua, joka on asiakirjojen liitteenä*)

Varoituksia ensipesuun

Asennuksen jälkeen poista koreissa olevat pehmustepalat ja yläkorin varmistuskuminauhhat (*mikäli olemassa*).

Vedenpehmentimen asetukset


Ennen ensimmäisen pesun käynnistämistä aseta veden kovuus vesijohtoverkon mukaan. (*katso kappaletta Huuhtelukirkaste ja elvytyssuola*)

Vedenpehmentimen ensimmäinen täyttö on suoritettava vedellä, tämän jälkeen laita noin 1 kg elvytyssuolaa; on normaalia, että vettä valuu ulos.

Käynnistä pesujakso välittömästi tämän jälkeen.

Käytä ainoastaan erityistä astianpesukoneille tarkoitettua suolaa.



Lisäämisen jälkeen SUOLAN PUUTTUMISEN merkkivalo sammuu.

 Suolasäiliön täyttämättä jättäminen voi vahingoittaa veden pehennintä ja lämmittävää elementtiä.

Kone on varustettu äänimerkeillä/äänillä, jotka ilmoittavat tapahtuneen käskyn: käynnistys, jakson loppu, ym..

Ohjauspaneelissa/näytöllä olevat tunnukset/merkkivalot/ledit voivat vaihtaa väriä, vilkkua tai palaa kiinteänä.

Näytöllä näytetään hyödyllisiä tietoja, jotka koskevat asetettua jaksoa, pesun/kuivauksen vaihetta, jäljellä olevaa aikaa, lämpötilaa, ym... ym...

Tekniset tiedot	
Mitat	Leveys, cm: 44,5 Korkeus, cm: 82 Syvyys, cm: 55
Täyttömäärä	10 hengen perusastiasto
Syöttöveden paine	0,05 - 1MPa (0,5 - 10 bar) 7,25 – 145 psi
Syöttöjännite	katso arvokilpi
Kokonaisotto	katso arvokilpi
Sulake	katso arvokilpi
 	Tämä astianpesukone noudattaa seuraavia Euroopan yhteisön direktiivejä: -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS) -2012/19/CE(WEEE)

Elvytyssuola ja huuhtelukirkaste

FI

⚠ Käytä ainoastaan erityisiä konepesuaineita. Älä käytä ruoka- tai teollisuusuolaa. Noudata pakkauksen ohjeita.

⚠ Jos käytetään monitoimituotetta, suositellaan kuitenkin lisäämään suolaa erityisesti, jos vesi on kovaa tai erittäin kovaa. (Noudata pakkauksen ohjeita).

⚠ Jos ei lisätä suolaa eikä huuhtelukirkastetta, on normaalia, että SUOLAN PUUTTUMISEN ja HUUHTELUKIRKASTEEN PUUTTUMISEN merkkivalot pysyvät päällä.

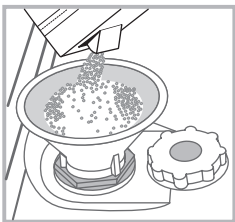
Elvytyssuolan laittaminen

Suolan käyttö estää KALKIN muodostumisen astioihin ja astianpesukoneen toiminnallisiin osiin.

- On tärkeää, ettei suolasäiliötä päästetä koskaan tyhjäksi.
- On tärkeää suorittaa veden kovuuden asetus.

Suolasäiliö sijaitsee astianpesukoneen alaosassa (*katso Kuvaus*) ja se on täytettävä:

- kun ohjauspaneeliin syttyy SUOLAN PUUTTUMISEN merkkivalo;
- katso riittävyys veden kovuuden taulukossa.



1. Vedä alakori ulos ja ruuvaa säiliön korkki irti kiertäen vastapäivään.
2. Vain ensikäyttöä varten: täytä säiliö vedellä reunoja myöten.
3. Aseta paikalleen toimitettu suppilo (*katso kuvaa*) ja täytä säiliö suolalla laitoja myöten (noin 1 kg). On normaalia, että vesi läikkyi hieman yli.
4. Poista suppilo sekä suolajäämät

aukon suulta; huuhtelee korkki juoksevan veden alla ennen sen ruuvaamista kiinni.

Suosittelaa, että tämä toimenpide suoritetaan jokaisen suolan lisäyksen yhteydessä.

Sulje korkki hyvin, jotta säiliöön ei pääse pesuainetta pesun aikana (se voisi vahingoittaa pysyvästi veden pehmentintä).

⚠ Kun on lisättävä suolaa, suositellaan tekemään kyseinen toimenpide ennen pesun käynnistämistä.

Veden kovuuden asettaminen

Jotta saavutetaan vedenpehmentimen optimaalinen toimintatulos, on ehdottomasti suoritettava veden kovuuden säätö asunnon veden kovuuden mukaan. Tämä tieto voidaan saada paikalliselta vesilaitokselta. Asetettu arvo vastaa keskimääräistä veden kovuutta.

- Käynnistä astianpesukone näppäimellä ON/OFF
- Sammuta näppäimellä ON/OFF
- Pidä painettuna näppäintä **P** 5 sekuntia, kunnes kuulet äänimerkin.
- Käynnistä näppäimellä ON/OFF
- Vilkkuu tämänhetkisen valintatason numero ja suolan merkkivalo.
- Paina näppäintä **P** valitaksesi halutun kovuuden tason (*katso kovuuksien taulukkoa*).
- Sammuta näppäimellä ON/OFF
- Asetus suoritettu loppuun!

Veden kovuuksien taulukko				Keskimääräinen riittävyys suolasäiliölle 1 päivittäisen pesun kanssa
taso	°dH	°fH	mmol/l	kuukautta
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 kuukautta
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 kuukautta
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 kuukautta
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 kuukautta
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2-3 viikkoa

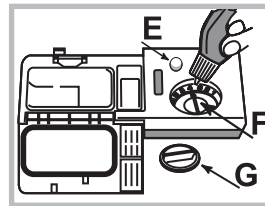
Väillä 0°f - 10°f suositellaan, ettei käytetä suolaa. Asetuksella 5 kesto aika voi pidentyä.

(°dH = saksalaisina kovuusasteina - °fH = ranskalaisina kovuusasteina - mmol/l = millimoolia/litra)

Huuhtelukirkasteen lisääminen

Huuhtelukirkaste helpottaa astioiden KUIVAUSTA. Huuhtelukirkastesäiliö on täytettävä:

- kun ohjauspaneeliin/näytölle syttyy merkkivalo HUUHTELUKIRKASTE PUUTTUU
- kun optinen osoitin, joka sijaitsee säiliön "E" luukussa, muuttuu tummasta läpinäkyväksi.



1. Avaa säiliö kiertäen korkkia "G" vastapäivään.
2. Kaada huuhtelukirkaste varovasti, jotta se ei loisku yli. Mikäli tapahtuu näin, puhdista loiskeet välittömästi kuivalla rievulla.
3. Ruuvaa korkki kiinni.

Älä KOSKAAN kaada

huuhtelukirkastetta suoraan altaan sisälle.

Säädä huuhtelukirkasteen annostelu

Jos et ole tyytyväinen kuivaustulokseen, on mahdollista säätää huuhtelukirkasteen annostelua. Käännä säädintä "F". Voidaan asettaa jopa 4 eri tasoa astianpesukoneen mallista riippuen. Asetettu arvo vastaa keskimääräistä tasoa.

- jos astioissa on havaittavissa sinertäviä juovia, aseta pienempiä numeroita kohden (1-2).
- jos on havaittavissa vesipisarointia tai kalkkiläikkiä, aseta isompia numeroita kohden (3-4).

Korien täyttäminen



FI

Ehdotuksia

Ennen korien täyttämistä astiat on puhdistettava ruuan tähteistä sekä lasit ja astiat on tyhjennettävä niihin jääneistä nesteistä. **Niitä ei tarvitse huuhdella juoksevan veden alla.**

Aseta astiat siten, että ne pysyvät vakaasti paikallaan eivätkä kaadu, aseta astioiden avautumispuoli alaspäin sekä kuperat ja koverat osat kaltevaan asentoon siten, että sallitaan veden saavuttaa kaikki pinnat ja valua pois.

Muista varoa, etteivät kannet, kahvat, pannut ja kulhot estä suihkuvarsien liikettä. Aseta pienet esineet ruokailuvälinekoriin. Muoviset astiat ja tarttumattomat pannut pyrkivät pidättämään vesipisaroita enemmän ja siten niiden kuivausaste on alhaisempi kuin keraamisten tai teräksisten astioiden.

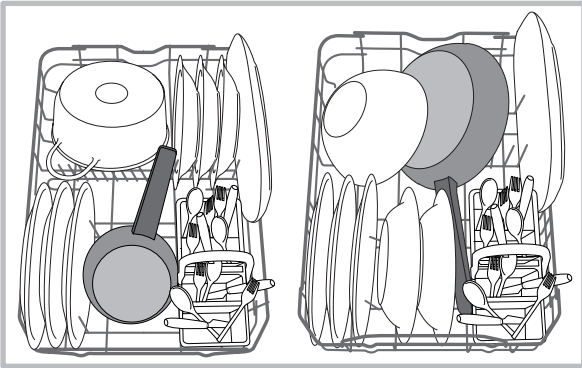
Kevyet esineet (kuten muoviset säilytysastiat) on sijoitettava mieluiten yläkoriin ja asetettava siten, että ne eivät pääse liikkumaan.

Täyttämisen jälkeen on varmistettava, että suihkutinvartret pyörivät vapaasti.

Alempi kori

Alempaan koriin voidaan laittaa kattiloita, kansia, lautasia, salaattikulhoja, ruokailuvälineitä, ym...

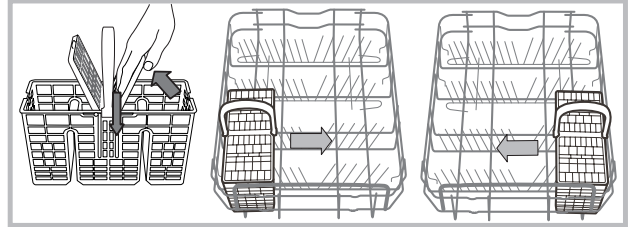
Lautaset ja isot kannet on asetettava mieluiten korin reunoille.



Suosittelaaan asettamaan erittäin likaiset astiat alakoriin, koska tällä alueella vesisuihku on voimakkaampi ja sallii parempien pesutulosten saavuttamisen.

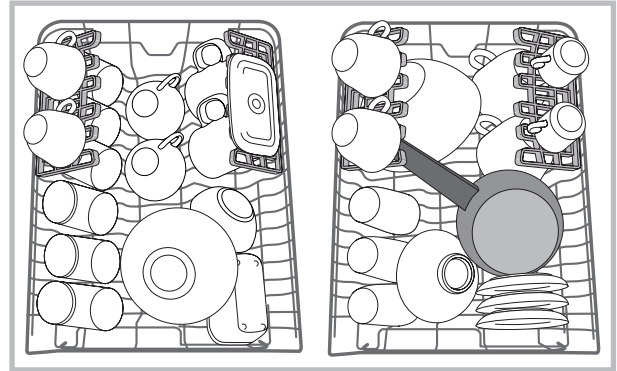
Ruokailuvälinekori

Ruokailuvälinekori on varustettu yläritilöillä ruokailuvälineiden asettelemiseksi helpommin. Se on asetettava **ainoastaan** alakorin etuosaan.



Ylempi kori

Lastaa yläkoriin herkät ja kevyet astiat: lasit, kupit, pikkulautaset, matalat salaattikulhot.

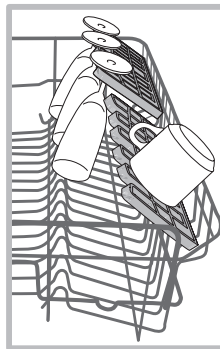


Vaihtuva-asentoiset väliseinämät

Sivuväliseinämät voidaan sijoittaa kolmelle eri korkeudelle, jotta optimoidaan astioiden asettelu korissa olevaan tilaan.

Jalalliset lasit voidaan asettaa vakaasti väliseinämille työntäen lasin jalka asianmukaiseen aukkoon.

Kuivumisen optimoimiseksi aseta väliseinämät kaltevampaan asentoon. Kaltevuuden muuttamiseksi nosta väliseinämää, siirrä sitä hieman ja aseta haluttuun asentoon.

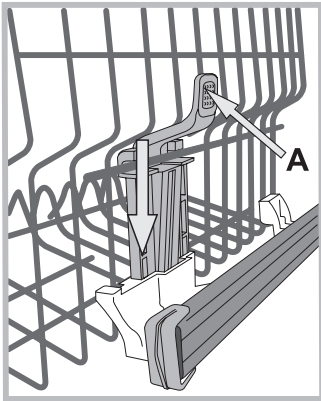


Säädä yläkorin korkeus

Yläkorin korkeutta voidaan säätää: aseta se yläasentoon, kun haluat sijoittaa alakoriin suurikokoisia astioita; ala-asentoon hyödyntääksesi väliseinämien tai kallistuvien lohkojen yläosaan antamaa tilaa.

Ehdottomasti älä koskaan säädä korkeusasentoa, kun teline on lastattu.

Älä KOSKAAN nosta tai laske koria vain yhdeltä puolelta.



Jos kori on varustettu toiminnolla **Lift-Up** (katso kuvaa), nosta koria tarttuen sen reunoilta ja siirrä sitä ylöspäin. Palataksesi ala-asentoon paina vipuja (**A**) korin reunoilla ja ohjaa sen laskeutumista alas.

Sopimattomat astiat

- Puiset ruokailuvälineet
- Koristellut herkät lasit, taidetuotteet ja antiikkiastiat. Niiden koristelut eivät ole riittävän kestäviä.
- Synteettisestä materiaalista olevat osat, jotka eivät kestä kuumaa.
- Kuparista tai tinasta valmistetut astiat.
- Astiat, joissa on likajäämiä tuhkasta, talista, voiteluöljystä tai musteesta.

Lasin koristelut, alumiiniset tai hopeiset osat saattavat muuttaa väriään ja haalistua pesun aikana. Myös jotkut lasityypit (esimerkiksi kristallituotteet) voivat muuttua himmeiksi useiden pesukertojen jälkeen.

Lasin ja astioiden vahingoittuminen

Syyt:

- Lasin tyyppi sekä lasin valmistusmenetelmä.
- Pesuaineen kemiallinen koostumus.
- Huuhteluohjelman veden lämpötila.

Suositus:

- Käytä ainoastaan lasia ja posliinia, joiden valmistaja takaa niiden kestävän pesukoneessa pesua.
- Käytä hellää astianpesuainetta
- Poista astiat ja ruokailuvälineet astianpesukoneesta mahdollisimman nopeasti ohjelman loppumisen jälkeen.

Pesuaine ja astianpesukoneen käyttö



FI

Pesuaineen laittaminen

Hyvä pesutulos riippuu myös pesuaineen oikeasta annostelusta, liika pesuaine ei pese tehokkaammin vaan saastuttaa ympäristöä.

Annostelua voidaan muuttaa likaisuusasteen mukaan.

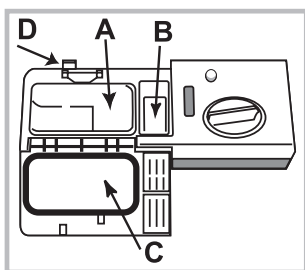
Yleensä normaaliikaisille astioille käytä noin 25 grammaa (jauheesta pesuainetta) tai 25ml (nestemäistä pesuainetta). Tabletteja käytettäessä riittää yksi.

Jos astiat ovat vain hieman likaisia tai ne on huuhdeltu vedellä etukäteen, alenna huomattavasti käytettävää pesuainemäärää.

Hyvän pesutuloksen saamiseksi noudata myös pesuaineen valmistajan antamia ohjeita.

Jos haluat lisätietoja, suosittelemme kääntymään pesuainevalmistajien puoleen.

Avaa pesuainesäiliö käsitellen painiketta **D**; annostele pesuaine ohjelmataulukon ohjeiden mukaisesti:



- jauheena tai nesteenä: lokerot **A** (pesuaine pesua varten) ja **B** (pesuaine esipesua varten)
 - tabletteina: kun ohjelma vaatii 1 tabletti, laita se lokeroon **A** ja sulje kansi **C**; kun ohjelma vaatii 2 tablettiä, laita toinen tabletti altaan pohjalle.
3. Poista pesuainejäämät lokeron laidoilta ja sulje kansi

C, kunnes se napsahtaa.

Pesuainelokerikko avautuu automaattisesti ohjelman mukaisesti oikealla hetkellä.

Jos käytetään yhdistelmäpesuaineita, suositellaan käyttämään lisätoimintoa TAB, joka sopeuttaa pesuohjelman siten, että saavutetaan aina paras pesu- ja kuivaustulos.

⚠ Käytä ainoastaan astianpesukoneille tarkoitettua pesuainetta.

ÄLÄ KÄYTÄ käsinpesuun tarkoitettuja pesuaineita.

Pesuaineen liiallinen käyttö voi jättää vaahtojäämiä jakson lopussa.

Parhaat pesu- ja kuivaustulokset saadaan käyttämällä ainoastaan yhdistelmää, johon kuuluu pesuaine, nestemäinen huuhtelukirkaste ja elvytysuola.



Suosittellaan käyttämään pesuaineita, jotka eivät sisällä fosfaatteja tai klooria ja jotka ovat siten ympäristöystävällisempiä.

Astianpesukoneen käynnistyminen

1. Avaa luukku ja paina näppäintä ON-OFF.
2. Annostele pesuaine (*katso Pesuaineen laittaminen*).
3. Täytä korit (*katso Korien täyttäminen*).
4. Valitse ohjelma pestävien astioiden ja niiden likaisuusasteen mukaisesti (*katso ohjelmataulukkoa*) painaen näppäintä **P**.
5. Valitse pesun lisätoiminnot. (*katso Erityisohjelmat ja lisätoiminnot*).
6. Käynnistä sulkien luukku.
7. Ohjelman loppu osoitetaan äänimerkeillä ja ohjelman numero vilkkuu näytöllä. Avaa luukku, sammuta laite painaen ON-OFF-näppäintä.
8. Odota muutama minuutti ennen astioiden poistamista, ettet polta itseäsi. Tyhjennä korit aloittaen alemmasta korista.

⚠ Sähköenergian kulutuksen vähentämiseksi tietyissä olosuhteissa, kun konetta EI käytetä pitkään aikaan, se sammuu automaattisesti.

Jos astiat ovat vain hieman likaisia tai ne on huuhdeltu vedellä etukäteen, alenna huomattavasti käytettävää pesuainemäärää.

Käynnissä olevan ohjelman muuttaminen

Jos on valittu väärä ohjelma, sitä voidaan muuttaa, jos se on juuri alkanut: avaa luukku varoen ulostulevaa höyryä painamalla pitkään ON/OFF-näppäintä, kone sammuu. Käynnistä kone uudelleen ON/OFF-näppäimellä ja valitse uusi ohjelma sekä mahdolliset lisätoiminnot, käynnistä sulkemalla luukku.

Astioiden lisääminen

Konetta sammuttamatta avaa luukku varoen ulostulevaa höyryä ja aseta astiat. Sulje luukku: jakso jatkaa toimintaansa.

Vahingossa tapahtuneet keskeytykset

Jos luukku avataan pesun aikana tai tapahtuu sähkökatkos, ohjelma keskeytyy. Se jatkuu keskeytykskohdasta, kun luukku suljetaan tai sähkövirta palautuu.

Ohjelmat

FI

Ohjelman tiedot on mitattu laboratorio-olosuhteissa eurooppalaisen standardin EN 50242 mukaisesti.

Eri käyttöolosuhteista riippuen ohjelmien kesto ja tiedot saattavat vaihdella.

Ohjelma	Kuivaus	Lisä-toiminnot	Ohjelmien kesto h:min.	Veden kulutus (l/jakso)	Energian kulutus (kWh/jakso)
1. Eco	Kyllä	Viivästetty käynnistys - Multizone - Tab	03:00	9	0,74
2. Sixth Sense 	Kyllä	Viivästetty käynnistys - Multizone - Tab	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 tunti (1 Hour)  50°	Ei	Viivästetty käynnistys - Multizone - Tab	01:00	13	0,95
4. Särkyvää  45°	Kyllä	Viivästetty käynnistys - Multizone - Tab	01:40	9	0,85
5. Pikapesu  50°	Ei	Viivästetty käynnistys - Tab	00:25	8	0,45
6. Liotus 	Ei	Viivästetty käynnistys - Multizone	00:10	4	0,01
7. Tehopesu  65°	Kyllä	Viivästetty käynnistys - Multizone - Tab	02:50	17	1,45

Ohjeita ohjelman valintaan ja pesuaineen annostelu

1. Normaaliliikaiset astiat. Vakio-ohjelma, tehokkain ohjelma yhdistetyn energian ja veden kulutuksen osalta
4 g/ml** + 21 g/ml – 1 tabletti (***Esipesun pesuainemäärä*)

2. Käytä normaaliliikaisille astioille, joissa on kuivuneita ruuantähteitä. Erityinen anturi arvioi likaisuustason ja säätää automaattisesti vastaavan tehokkaimman ja taloudellisimman pesujakson. 4 g/ml** + 21 g/ml – 1 tabletti

3. Hieman likaisille koneellisille, jotka tarvitsevat nopean peruskuivauksen. (Sopiva 4 hengen astiastolle) 25 g/ml – 1 tabletti

4. Jakso sopii aroille tuotteille, jotka ovat herkempiä korkeille lämpötiloille kuten lasit ja kupit. 25 g/ml – 1 tabletti

5. Nopea jakso käytettäväksi hieman likaisten astioiden kanssa, joissa ei ole kuivuneita ruuantähteitä. (sopiva 2 hengen astiastolle) 21 g/ml – 1 tabletti

6. Myöhemmin pestäville astioille. Ei pesuainetta

7. Suositeltu ohjelma erittäin likaisille astioille, sopii erityisen hyvin kattiloille ja pannuille (älä käytä herkille astioille). 25 g/ml – 1 tabletti

Valmiustilan kulutustiedot: Kulutus päälle jätettynä -tilassa: 5 W - kulutus pois päältä -tilassa: 0,5 W

Erikoisohjelmat ja lisätoiminnot



FI

Huomaa:

ohjelmien ”1 tunti ja Pikapesu” parhaat pesu- ja kuivaustulokset saadaan noudattaen annettuja astiamääriä.

Kuluttaaksesi vähemmän vettä käytä astianpesukonetta vain täyteen lastattuna.

Huomautus testauslaitoksille: yksityiskohtaisten tietojen saamiseksi vertailevan EN testin ehdoista, lähetä pyyntö sähköpostiosoitteeseen: contact@whirlpool.com

Pesun lisätoiminnot

Jos lisätoiminto ei sovi yhteen valitun ohjelman kanssa (katso ohjelmataulukko), vastaava merkkivalo vilkkuu nopeasti 3 kertaa ja voit kuulla äänimerkkejä.



Lisätoiminto Viivästetty käynnistys (Start Delay)

On mahdollista viivästä ohjelman käynnistystä **1 - 12** tuntia:

1. Paina VIIVÄSTETYN KÄYNNISTYKSEN näppäintä: näytöllä näkyy vastaava tunnus; jokaisella seuraavalla painalluksella lisätään aikaa (1h, 2h, jne. aina 12 h saakka) valitun ohjelman käynnistykseen.

2. Valitse ohjelma ja sulje luukku: alkaa käänteinen laskenta;
3. Asetetun ajan kuluttua umpeen merkkivalo sammuu ja ohjelma käynnistyy.

Viivästyksen muuttamiseksi ja uuden, lyhyemmän ajan valitsemiseksi paina VIIVÄSTETYN KÄYNNISTYKSEN näppäintä. Sen nollaamiseksi paina näppäintä peräkkäin niin monta kertaa, että viivästetyn käynnistykseen merkkivalo sammuu. Ohjelma käynnistyy, kun luukku suljetaan.

⚠ Viivästettyä käynnistystä ei voida asettaa jakson käynnistymisen jälkeen.



Lisätoiminto monitoimitabletit (Tab)


Tämä lisätoiminto optimoi pesu- ja kuivaustuloksen.

Käytettäessä monitoimitabletteja paina näppäintä

MONITOIMITABLETIT, tunnus/merkkivalo syttyy; lisäpainalluksella poistetaan valinta.

⚠ Lisätoiminto ”Monitoimitabletit” pidentää ohjelman kestoaikaa.

2 Lisätoiminto MULTIZONE

1  Jos astioita on vähän, voidaan valita puolitäyttö ja näin säästetään vettä, energiaa sekä pesuainetta. Valitse ohjelma, paina MULTIZONE näppäintä peräkkäin: valittua koria vastaava merkkivalo syttyy ja aktivoidaan pesu ainoastaan yläkorille tai ainoastaan alakorille.

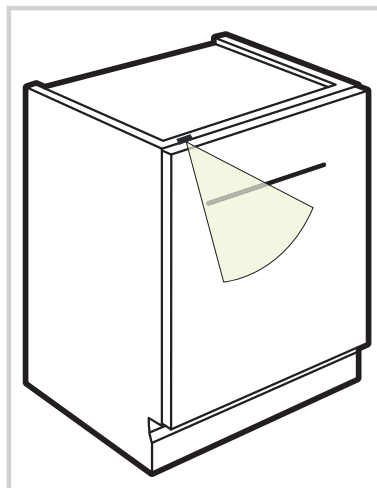
⚠ Muista asettaa astiat ainoastaan yläkoriin tai alakoriin ja puolittaa käytettävä pesuainemäärä.

Light Point

Jotkut astianpesukonemallit on varustettu vihreällä valaistulla osoittimella, joka sijaitsee luukun ja keittiötason välisessä tilassa ja jonka tehtävänä on osoittaa käynnissä olevan ohjelman eteneminen. On mahdollista valita yksi seuraavista toimintatavoista:

- Toiminto pois päältä
- Jakson käynnistyessä valo syttyy muutamaksi sekunniksi, se pysyy sammuneena jakson aikana ja se vilkkuu jakson lopussa (esiasetettu tapa)
- Valo palaa jakson aikana ja vilkkuu jakson lopussa. Jos asetetaan viivästetty käynnistys, valo syttyy ensimmäisten sekuntien ajaksi tai koko käänteisen laskennan ajaksi sen mukaan onko asetettu tapa b) vai tapa c).

Valo sammuu jokaisen luukun avaamisen yhteydessä. Suosituimman tavan valitsemiseksi käynnistä kone ja pidä painettuna näppäintä **P**, kunnes näytölle tulee näkyviin yksi kolmesta kirjaimesta, paina näppäintä **P**, kunnes saavutetaan haluttu kirjain (tai tapa), pidä painettuna näppäintä **P** valinnan vahvistamiseksi.



Huolto ja hoito

FI

Veden ja sähkövirran pois sulkeminen

- Sulje vesihana jokaisen pesun jälkeen, jotta vältetään vuotovaara.
- Irrota pistoke sähköpistorasiasta konetta puhdistaessasi sekä huoltotoimenpiteitä suoritettaessa.

Astianpesukoneen puhdistaminen

- Ulkopinta ja ohjauspaneeli voidaan puhdistaa pehmeällä veteen kostutetulla liinalla. Älä käytä liuottimia tai hankaavia aineita.
- Sisäallas voidaan puhdistaa mahdollisista tahroista liinalla, joka on kostutettu vedellä ja pienellä etikkamäärällä.

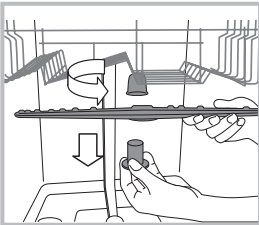
Ikävien hajujen välttämiseksi

- Jätä luukku aina hieman avoimeksi, jotta kosteus haihtuu.
- Puhdista säännöllisesti luukun ja pesuainelokeroiden tiivisteet kostealla sienellä. Siten voidaan välttää ruuantähteiden kerääntymät, jotka aiheuttavat helposti ikävää hajua.

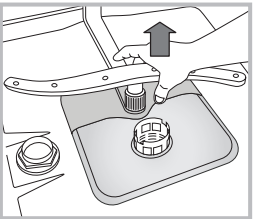
Suihkuvarsien puhdistaminen

Voi tapahtua, että ruuantähteet tarttuvat suihkuvarsiin tukkien reiät, joista veden tulisi tulla ulos: ajoittain on hyvä tarkistaa ja puhdistaa ne ei-metallisella harjalla.

Molemmat suihkuvarret ovat purettavissa.



Ylemmän suihkuvarren irrottamiseksi tulee ruuvata irti muoviholkki kiertäen vastapäivään. Ylempi suihkuvarsi tulee asentaa takaisin siten, että ylöspäin osoittaa puoli, jossa on enemmän reikiä.



Alempi suihkuvarsi poistetaan vetäen ylöspäin.

Suodattimien puhdistaminen

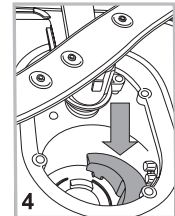
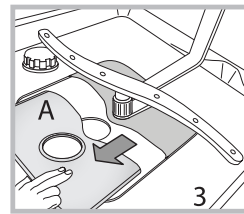
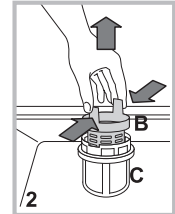
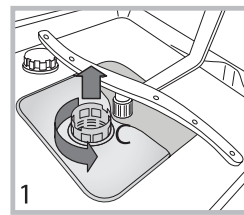
Suodattava yksikkö muodostuu kolmesta suodattimesta, jotka puhdistavat pesuveden ruuantähteistä laskien sen takaisin kierto: hyvän pesutuloksen saamiseksi ne tulee puhdistaa.

Puhdista suodattimet säännöllisin väliajoin.

Astianpesukonetta ei tule käyttää ilman suodattimia tai suodatinta irrallisena.

- Muutaman pesukerran jälkeen tarkista suodattava yksikkö ja tarpeen mukaan puhdista se huolellisesti juoksevan veden alla ei-metallista harjaa käyttäen ja noudattaen alla kuvattuja ohjeita:

1. kierrä myötäpäivään sylinterimäistä suodatinta C ja vedä se ulos (kuva 1).
2. Poista suodatinkuppi B painaen kevyesti sivusiivekkeitä (Kuva 2);
3. Irrota ruostumaton suodatinlautanen A (kuva 3).
4. Tarkista allas ja poista mahdolliset ruokajäämät. **ÄLÄ POISTA KOSKAAN** pesupumpun suojusta (väriltään musta osa) (Kuva 4).



Suodattimien puhdistuksen jälkeen asenna suodattava yksikkö takaisin ja yhdistä se oikein sen istukkaan; tämä on erittäin tärkeää astianpesukoneen hyvän toiminnan takaamiseksi.

Jos olet poissa pitkän aikaa

- Irrota sähköliitännät ja sulje vesihana.
- Jätä luukku puoliavoimeksi.
- Palattuasi suorita ensimmäinen pesu ilman astioita.

Syöttöveden suodattimen puhdistus

Mikäli vesiletkut ovat uusia tai ne ovat olleet pois käytöstä pidemmän aikaa, ennen liitännän suorittamista anna veden juosta letkujen läpi varmistaaksesi, että ne ovat puhtaat ja ettei niissä ole tukoksia. Mikäli tätä varotointoa ei suoriteta, on olemassa vaara, että veden sisääntulokohta tukkiutuu vahingoittaen astianpesukonetta.

Puhdista hanan ulostulossa sijaitseva syöttöveden suodatin säännöllisin väliajoin.

- Sulje vesihana.
- Ruuvaa auki veden syöttöletkun pää, poista suodatin ja puhdista se hellävaraisesti juoksevan veden avulla.
- Laita suodatin takaisin ja ruuvaa letku kiinni.

Häiriöt ja korjaustoimet



Mikäli laitteessa on havaittavissa toimintahäiriöitä, tarkista seuraavat kohdat ennen huoltoapuun soittamista.

FI

Häiriöt:	Mahdolliset syyt / Ratkaisu:
Astianpesukone ei käynnisty tai se ei vastaa ohjauksikäskyihin	<ul style="list-style-type: none">• Vesihana ei ole auki.• Sammuta kone ON/OFF-näppäimellä, käynnistä se uudelleen noin minuutin kuluttua ja aseta ohjelma.• Pistoke ei ole kunnolla työnnetty sähköpistorasiaan tai vaihda sähköpistorasiaa.• Astianpesukoneen luukku ei ole kunnolla kiinni.
Luukku ei sulkeudu	<ul style="list-style-type: none">• Tarkista, että korit on työnnetty kunnolla pohjaan saakka.• Lukko on lauennut; työnnä luukku voimakkaasti kunnes kuulet napsahduksen.
Astianpesukone ei poista vettä.	<ul style="list-style-type: none">• Pesuohjelma ei ole päättynyt vielä.• Veden poistoletku on taittunut (<i>katso Asennus</i>).• Lavuaarin poistoaukko on tukkiutunut.• Suodatin on tukkiutunut ruuantähteistä.• Tarkista poistoletkun korkeus.
Astianpesukone on äänekäs.	<ul style="list-style-type: none">• Astiat törmäilevät toisiinsa ja suihkuvarsiin. Aseta astiat oikein ja tarkista, että suihkuvarret pyöriävät vapaasti.• Liikaa vaahtoa: pesuainetta ei ole annosteltu oikein tai se ei sovellu konepesuun. (<i>katso Pesuaine ja Astianpesukoneen käyttö</i>). Älä esipese astioita käsin.
Astioihin ja lasihin on jäänyt kalkkijäämiä tai ohut valkoinen päällyskerros.	<ul style="list-style-type: none">• Puuttuu elvytysuola.• Ei ole suoritettu veden kovuuden asetusta; lisää arvoja. (<i>katso Elvytysuola ja huuhtelukirkaste</i>).• Suolan ja huuhtelukirkasteen säiliön korkki ei ole kunnolla kiinni.• Huuhtelukirkaste on loppunut tai annostelu on riittämätön.
Astioissa ja lasissa on sinertäviä juovia tai läikkiä.	<ul style="list-style-type: none">• Huuhtelukirkasteen annostelu on liiallista.
Astiat eivät ole kuivia.	<ul style="list-style-type: none">• On valittu ohjelma ilman kuivausta.• Huuhtelukirkaste on loppunut. (<i>katso Elvytysuola ja huuhtelukirkaste</i>).• Huuhtelukirkasteen säätö ei ole sopiva.• Astiat on valmistettu tarttumattomasta materiaalista tai muovista; vesipisaroiden läsnäolo on normaalia.
Astiat eivät ole puhtaita.	<ul style="list-style-type: none">• Astioita ei ole asetettu oikein.• Suihkuvarret eivät ole vapaita pyörimään, koska ne ovat astioiden lukitsemina.• Pesuohjelma on liian kevyt (<i>katso Ohjelmat</i>).• Liikaa vaahtoa: pesuainetta ei ole annosteltu oikein tai se ei sovellu konepesuun. (<i>katso Pesuaine ja Astianpesukoneen käyttö</i>).• Huuhteluaineen korkkia ei ole suljettu kunnolla.• Suodatin on likainen tai tukkeutunut (<i>katso Huolto ja hoito</i>).• Puuttuu elvytysuola (<i>katso Elvytysuola ja huuhtelukirkaste</i>).• Varmista, että lautasten korkeus on sopiva korkin säädön kanssa.• Suutinvarsiensa aukot ovat tukkeutuneet. (<i>katso Huolto ja hoito</i>).
Astianpesukoneeseen ei tule vettä on lukkiutunut vilkkuvien merkkivalojen kanssa	<ul style="list-style-type: none">• Vesijohtoverkossa ei ole vettä tai hana on kiinni.• Veden syöttöletku on taittunut (<i>katso Asennus</i>).• Suodattimet ovat tukkeutuneet; ne on ehdottomasti puhdistettava. (<i>katso Huolto ja hoito</i>).• Tyhjennys on tukkeutunut; se on ehdottomasti puhdistettava.• Tarkistus- ja puhdistustoimenpiteiden suorittamisen jälkeen, sammuta astianpesukone ja kytke se päälle sekä käynnistä uusi pesuohjelma.• Jos ongelma jatkuu, sulje vesihana, irrota pistoke ja ota yhteys huoltopalveluun.

⚠ В случай че се премествате, постарайте се да държите машината във вертикално положение; ако все пак се налага, можете да я наклоните на задната страна.

Свързване към водопроводната мрежа

⚠ Адаптирането на електрическите и ВиК връзки за инсталиране на машината трябва да се извършва само от правоспособен техник.

Маркучите за подаване и оттичане на водата могат да бъдат ориентирани надясно или наляво за по-добро инсталиране. Маркучите не бива да се прегъват или притискат от миялната машина.

Свързване на маркуча за подаване на вода

- Към кран с размер 3/4" за студена или топла вода (макс. 60°C).
- Пуснете водата да се изтече, докато се избистри.
- Завинтете добре маркуча за подаване на водата и отворете кранчето.

⚠ Ако дължината на маркуча за подаване на водата е недостатъчна, обърнете се към специализиран магазин или правоспособен техник (вж. *Сервизно обслужване*).

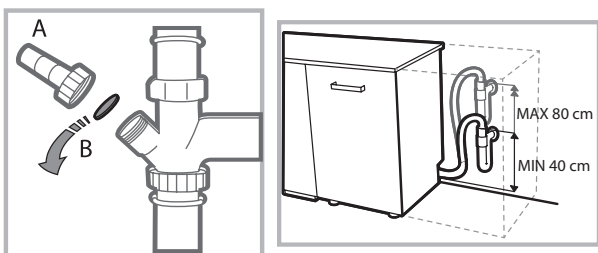
⚠ Налягането на водата трябва да е в границите на стойностите, указани в таблица Технически данни, в противен случай миялната машина може да не работи правилно.

⚠ Внимавайте маркучът да не се прегъва и притиска.

Свързване на маркуча за оттичане

Свържете маркуча за оттичане към отходна тръба с минимален диаметър 2 см. (A)

Маркучът за оттичане трябва да се намира на височина между 40 и 80 см от пода или от опората, върху която е поставена миялната машина.



Преди да свържете маркуча за оттичане към сифона на мивката, отстранете пластмасовата капачка (B).

Мерки за защита от наводнение

За да се гарантира, че няма да причини наводнения, миялната машина е:

- снабдена със система, която прекъсва постъпването на водата в случай на повреда или изтичане във вътрешността на машината.

Някои модели са оборудвани също с допълнително устройство за безопасност **New Acqua Stop**, което гарантира

защита от наводнение, дори в случай на скъсване на маркуча за водоснабдяване.




ВНИМАНИЕ: ВИСОКО НАПРЕЖЕНИЕ!

Тръбата за захранване с вода в никакъв случай не трябва да се срязва, тъй като има участъци под напрежение.

Свързване към електрическата мрежа

Преди да поставите щепсела в контакта за електрически ток, се уверете, че:

- контактът е **заземен**  и съответства на законовите изисквания;
- контактът може да понесе максималния товар на мощност на машината, означен на табличката с характеристиките на обратната страна на вратата (вж. *Описание на миялната машина*);
- стойностите на захранващото напрежение са в границите, означени на табличката с характеристиките на обратната страна на вратата;
- контактът е съвместим с щепсела на уреда. В противен случай поискайте подмяна на щепсела от правоспособен техник (вж. *Сервизно обслужване*); да не се използват удължители или разклонители.

⚠ След като машината е инсталирана, захранващият електрически кабел и контактът трябва да са лесно достъпни.

⚠ Кабелът не трябва да се прегъва и притиска.

⚠ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя или в одобрен от него Център за сервизно обслужване, за да се предотвратят всякакви рискове. (вж. *Сервизно обслужване*)

⚠ Предприятието производител не носи никаква отговорност при неспазване на тези изисквания.

Позициониране и нивелиране

1. Поставете миялната машина на равен и твърд под. Компенсирайте неравностите чрез развиване и завиване на предните крачета, докато уредът не заеме хоризонтално положение. Точното нивелиране създава стабилност и се избягват вибрации и шум.

2. Преди да вградите миялната машина, залепете самозалепващата се прозрачна лента под дървената конзола, за да я предпазите от евентуален конденз.

3. Поставете машината така, че да се допира странично или откъм гърба до съседните мебели или стени. Уредът може да бъде вграден под цялостен работен плот (вж. *листа с указания за монтаж*).

4. За регулиране на височината на задното краче трябва да се завърти шестоъгълният отвор с червен цвят, разположен челно в центъра на предната част на миялната машина, с шестограм 8 мм, като височината се увеличава при въртене в посока на часовниковата стрелка и намалява при завъртане в противоположна посока. (вж. *листа с инструкциите, приложен към документацията*)

Съвети при първото миене

След инсталирането отстранете поставените на кошниците уплътнения и закрепящите ластиси от горната кошница (където са налични).

Настройка на уреда за омекотяване на вода

Преди да започне първото миене, задайте степента на твърдост на водата от водопроводната мрежа. (вж. раздел *Гланц и регенерираща сол*)

Първото зареждане на резервоара на уреда за омекотяване трябва да е с вода, след което да се сипе около 1 кг сол; нормално е водата да прелее.

Активирайте цикъл на миене веднага след това.

Използвайте само сол, предназначена за миялни машини.

След зареждане със сол светлинният индикатор (ЛИПСА НА СОЛ) изгасва.

Ако контейнерът не се напълни със сол, може да се повреди омекотителят на водата и нагревателят.

Машината издава звукови сигнали/тонове, които съобщават за съответната операция: включване, край на цикъла и т.н.

Наличните на управляващия панел или на дисплея символи/бутони/светлинни индикатори могат да са в различни цветове, да мигат или да светят продължително.

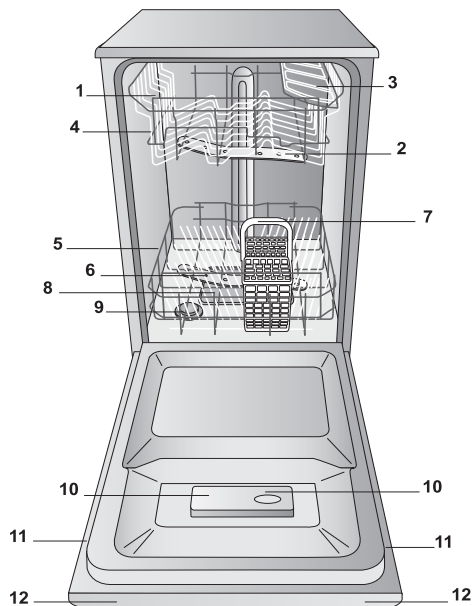
На дисплея се изписва полезна информация за вида зададен цикъл, за фазата на измиване/подсушаване, за оставащото време, за температурата и т.н.

Технически данни	
Размери	широчина 44,5 см височина 82 см дълбочина 55 см
Капацитет	10 стандартни места за съдове
Налягане на подаваната вода	0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 бара) 7,25 – 145 psi
Напрежение на електрозахранването	Виж табелката с данни на уреда
Обща абсорбирана мощност	Виж табелката с данни на уреда
Прекъсвач	Виж табелката с данни на уреда
 	<p>Съдомиялната машина съответства на следните директиви на Европейската общност:</p> <ul style="list-style-type: none"> -93/68/EEC (CE Marking) -2006/95/EC (Low Voltage) -2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility) -2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign) -2010/30/EC (Energy Labelling) -2011/65/EC (RoHS) -2012/19/CE (OEEEO)

Описание на уреда

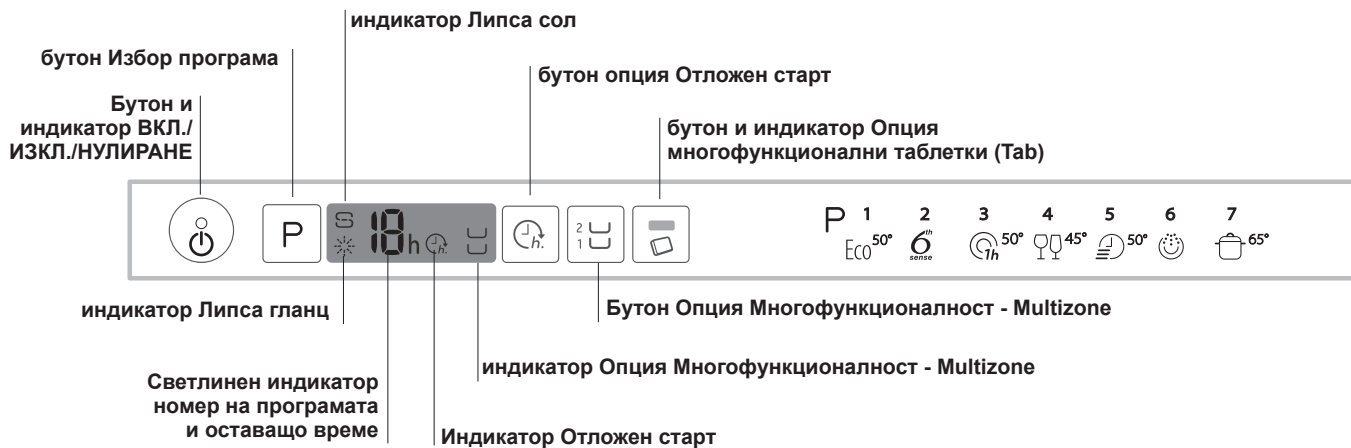
BG

Общ преглед



1. Горна кошница
2. Горен струйник
3. Обръщащи се рафтчета
4. Устройство за регулиране височината на кошницата
5. Долна кошница
6. Долен струйник
7. Кошница за прибори
8. Филтър за миене
9. Резервоар за сол
10. Ванички за миещ препарат и резервоар за гланц
11. Табелка с характеристики
12. Управляващ панел

Управляващ панел



Рафинирана сол и препарат за изплакване



BG

⚠ Използвайте само препарати, предназначени специално за миялни машини. Не използвайте сол за хранителни и промишлени цели. Следвайте указанията, посочени на опаковката.

⚠ Ако се използва многофункционален препарат, се препоръчва **НЕЗАВИСИМО ОТ ТОВА** добавяне на сол, особено при твърда или много твърда вода. (Следвайте указанията, посочени на опаковката).

⚠ Ако не се добавят нито сол, нито гланц, е нормално индикаторите **ЛИПСА НА СОЛ** и **ЛИПСА НА ГЛАНЦ** да продължат да светят.

Поставяне на регенерираща сол

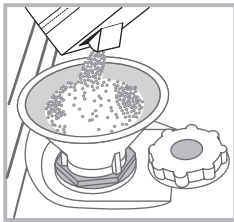
Използването на сол предотвратява образуването на КОТЛЕН КАМЪК върху съдовете и върху функционалните компоненти на миялната машина.

Важно е резервоарът за сол да не остава никога празен.

Важно е да зададете настройката за твърдост на водата.

Резервоарът за сол е разположен в долната част на миялната машина (вж. Описание) и трябва да се пълни:

- когато върху панела светне индикаторът (ЛИПСА НА СОЛ);
- вж. автономност на таблицата за твърдост на водата.



1. Извадете долната кошница и отвийте капачката на резервоара в посока, обратна на часовниковата стрелка.
2. Само когато се използва за първи път: напълнете резервоара с вода до горе.
3. Поставете фунията (вж. фигура) и напълнете резервоара със сол до горе

(около 1 kg); нормално е при това положение да се препълни малко с вода.

4. Извадете фунията, отстранете останалата по отвора сол, изплакнете капачката на течаща вода, преди да я завинтите. Препоръчително е тази операция да се извършва при всяко зареждане със сол.

Затворете капачката добре, за да не влиза миеш препарат в резервоара по време на миене (би могло да доведе до неотстранимо повреждане на отделението за омекотителя).

⚠ Когато е необходимо зареждане със сол, се препоръчва това да се направи преди началото на измиването.

Задаване на твърдост на водата

За да постигнете оптимално действие на омекотителя за вода, е нужно да извършите регулиране в зависимост от твърдостта на водата в апартамента. Данните могат да се вземат от дружеството, което осигурява питейна вода. Зададената стойност съответства на средна степен на твърдост.

- Включете съдомиялната машина с бутон ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ)
- Изключете с бутон ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ)
- Задръжте натиснат бутон **P** за 5 секунди, докато не чуете звуков сигнал.
- Включете с бутон ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ)
- Мига числото на текущо зададената степен и светлинният индикатор на солта (само мигащ индикатор).

• Натиснете бутон **P**, за да изберете желаната степен на твърдост (вж таблица Твърдост на водата).

• Изключете с бутон ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ)

• Настройването завърши успешно!

Таблица за твърдостта на водата				Средна автономност-контейнер за сол при 1 измиване на ден
степен	°dH	°fH	mmol/l	месеци
1	0 - 6	0 - 10	0 - 1	7 месеца
2	6 - 11	11 - 20	1,1 - 2	5 месеца
3	12 - 17	21 - 30	2,1 - 3	3 месеца
4	17 - 34	31 - 60	3,1 - 6	2 месеца
5	34 - 50	61 - 90	6,1 - 9	2/3 седмици

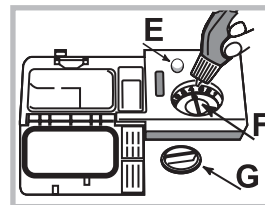
От 0°f до 10°f не се препоръчва използването на сол.
При степен 5 продължителността на цикъла може да се удължи.

(°dH = твърдост в немски градуси – °fH = твърдост във френски градуси – mmol/l = милимол/литър)

Поставяне на гланц

Гланцът улеснява ИЗСУШАВАНЕТО на съдовете. Резервоарът за гланц трябва да бъде напълнен:

- когато върху панела/дисплея светне индикаторът (ЛИПСА НА ГЛАНЦ)*
- когато оптичният индикатор на прозорчето на контейнера „E“ от тъмен стане прозрачен.



1. Отворете резервоара чрез завъртане на капачката (**G**) в посока, обратна на часовниковата стрелка.
2. Сипете гланц, като внимавате да не прелее. Ако това се случи, почистете веднага със суха кърпа.
3. Завийте отново капачката.

НИКОГА не сипвайте гланца директно във вътрешността на ваната.

Регулирайте дозата гланц

Ако не сте удовлетворени от резултата след сушенето, можете да регулирате дозата гланц. Завъртете регулатора (**F**). Може да се зададат настройки за максимум 4 степени в зависимост от модела миялна машина. Зададената стойност съответства на средна степен.

- ако по съдовете има синкави ивици, задайте на регулатора по-ниски стойности (1-2).
- ако по съдовете има капки вода или петна от варовик, задайте по-високи стойности (3-4).

Зареждане на кошниците

BG

Съвети

Преди да заредите кошниците, отстранете всички остатъци от храна от съдовете и излейте течностите от чашите и контейнерите. **Не е необходимо превантивно изплакване под течаща вода.** Подредете съдовете така, че да стоят стабилно на мястото си и да не се преобърнат; и подредете контейнерите с отвора надолу и вдлъбнатата/изпъкналата части под наклон, като по този начин позволявате на водата да достигне до всяка повърхност и да се отече свободно.

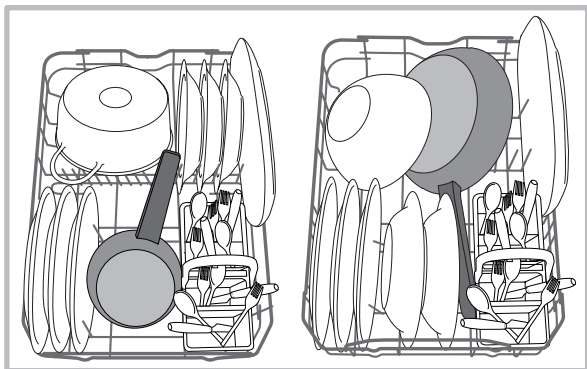
Уверете се, че няма капаци, дръжки, подноси или тигани, които да пречат на разпръскващите рамена да се въртят. Поставете малките предмети в кошницата за прибори.

Тъй като пластмасовите чинии и тиганите с незалепащо покритие задържат повече водни капки, тяхното сушене няма да е толкова добро, колкото на керамичните съдове и съдовете от неръждаема стомана. Твърде леки предмети като пластмасови контейнери трябва да се поставят в горната кошница и да се подреждат така, че да не се движат.

След като заредите уреда, се уверете, че разпръскващите рамена могат свободно да се въртят.

Долна кошница

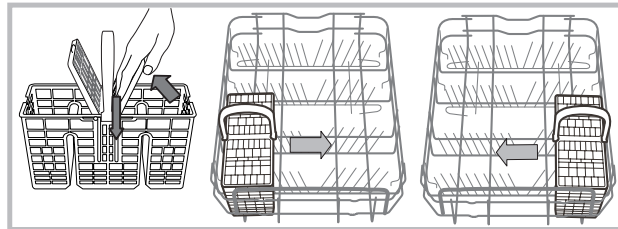
В долната кошница може да се поставят тигани, капаци, чинии, купи за салата, прибори и т.н. Големите плата и капаци обикновено се поставят от двете страни.



Силно замърсени чинии и тигани трябва да се поставят в долната кошница, тъй като в този сектор водните струи са по-силни и позволяват по-висока ефективност на измиването

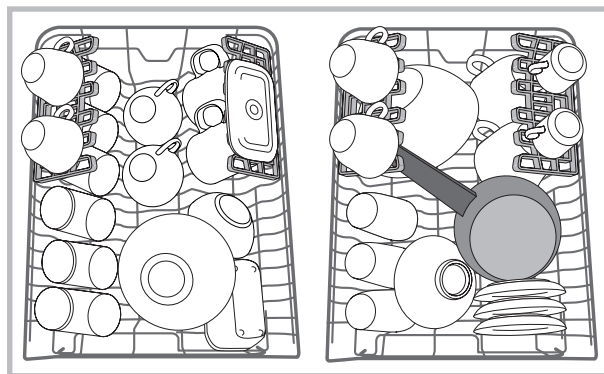
Кошница за прибори

Модулната кошница е оборудвана с горни решетки за по-добро подреждане на приборите. Кошницата за прибори трябва да се поставя **само** в предната част на долната кошница.



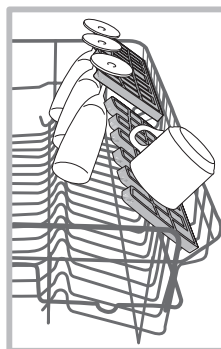
Горна кошница

Заредете тази кошница с деликатни и леки съдове като стъклени чаши, чашки за кафе, чинийки и леки купи за салата.



Подвижни рампи

Страничните рампи могат да бъдат поставяни на три различни височини, за да се оптимизира разполагането на съдовете в кошницата.



Високите чаши могат да бъдат поставени стабилно на рампите, като дръжките им се вкарват в специалните слотове.

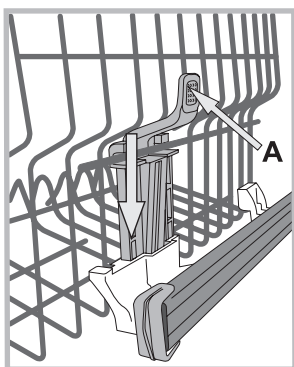
За оптимизиране на изсушаването поставете рампите под по-голям наклон. За да промените наклона, повдигнете рампата, леко я плъзнете и я позиционирайте в желаното положение.

Регулиране височината на горната кошница

Горната кошница се регулира на височина: във висока позиция, когато в долната кошница искате да разположите обемисти съдове; в ниска позиция, за да използвате мястото на рафтовете или спускащите се части, като освободите повече пространство горе.

Силно се препоръчва да не се регулира височината при заредена кошница.

НИКОГА не местете кошницата на по-горна или по-долна позиция само от едната страна.



Ако кошницата е оборудвана с **Повдигащо устройство (Lift-up)** (виж фигурата), повдигнете я, като я държите от двете страни. За да я върнете в долна позиция, натиснете лостовете (**A**) от двете страни на кошницата и свалете кошницата надолу.

Неподходящи съдове

- Дървени съдове и прибори.
- Деликатни декорирани чаши, ръчно изработени съдове и старинни съдове. Декорацията им е неустойчива.
- Части от синтетичен материал, които не са устойчиви на високи температури.
- Медни и калаени съдове.
- Съдове, които са силно замърсени с пепел, восък, смазочно масло или мастило.

Цветове на декорации на стъкло и алуминиеви/сребърни части може да се променят и избледнеят по време на процеса на измиване. Също така някои видове стъклени съдове (напр. кристални) могат да изгубят своята прозрачност след няколко цикъла на измиване.

Повреди по стъкло и съдове

Причинени от:

- вида на стъклото и процеса на производство на стъклото.
- химическия състав на препарата за измиване.
- температурата на водата в цикъла за изплакване.

Съвети:

- Използвайте само стъкло и порцелан, за които производителят гарантира, че е безопасно да се почистват в съдомиялна машина.
- Използвайте деликатен препарат за измиване, подходящ за съдове.
- Изваждайте стъклените съдове и приборите от съдомиялната машина веднага щом свърши цикълът на измиване.

Препарат за измиване и употреба на съдомиялната машина

BG

Измерване на препарата за измиване

Добрият резултат от измиването зависи още от правилното количество използван препарат. Надвишаването на посоченото количество не води до по-ефикасно измиване и увеличава замърсяването на околната среда.

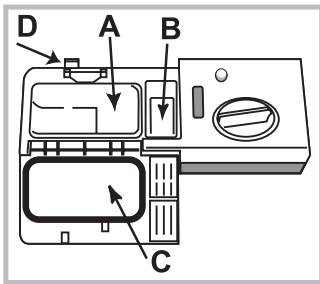
Количеството може да се регулира за отделните случаи въз основа на степента на замърсяване на съдовете, когато се използва прахообразен или течен препарат. В случай на нормална замърсеност на съдовете използвайте около 25 г (прахообразен препарат) или 25 мл. (течен препарат). Ако използвате таблетки, една таблетка е достатъчна.

Ако съдовете са само леко замърсени или са изплакнати с вода преди да бъдат поставени в съдомиялната машина, съответно намалете количеството използван препарат.

За добри резултати от измиването следвайте инструкциите, показани на кутията на препарата.

За допълнителни въпроси се обърнете към отдела за съвети на съответния производител на препарата.

Отворете резервоара за миешия препарат чрез натискане



на бутон **D**; дозирайте препарата, като направите справка с Таблицата на програмите:

- прахообразен или течен: ванички **A** (препарат за миене) и **B** (препарат за предварително измиване)
- когато програмата изисква 1 таблетка, тя се поставя във ваничка **A** и се затваря

капакът **C**; когато изисква 2 – втората се поставя върху дъното на ваната.

Отстранете остатъците от препарат от ръбовете на ваничката и затворете капака **C** до щракване.

Резервоарът за миеш препарат се отваря автоматично в нужния момент в зависимост от програмата.

Ако използвате многофункционален препарат, препоръчваме ви опцията TAB (таблетки), тъй като тя регулира цикъла така, че да се постигнат най-добри резултати от измиването и сушенето.

⚠ Използвайте само препарат за миялна машина.

НЕ УПОТРЕБЯВАЙТЕ препарати за миене на ръка.

При прекалено голямо количество миеш препарат може да има остатъци от пяна, когато цикълът приключи.

Най-добри резултати от миенето и сушенето ще получите само с комбинирано използване на миеш препарат, течен гланц и регенерираща сол.



Горещо ви препоръчваме да използвате миеш препарати без фосфати и без хлор, като най-подходящи за опазване на околната среда.

Включване на миялната машина

1. Отворете вратата и натиснете бутон ON-OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.).
2. Дозирайте миешия препарат. (виж Измерване на препарата за измиване).
3. Заредете кошниците (виж „Зареждане на кошниците“).
4. Изберете програма в зависимост от съдовете и степента на тяхното замърсяване (виж „Таблица на програмите“) и натиснете бутона **P**.
5. Изберете опции за измиване. (виж „Специални програми и опции“).
6. Стартирайте, като затворите вратата.
7. Краят на програмата е съпроводен от звукови сигнали и светване на номера на избраната програма на дисплея. Отворете вратата, изключете уреда с натискане на бутона ON-OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.).
8. Изчакайте няколко минути, преди да извадите съдовете, за да не се опарите. Изпразнете кошниците, започвайки от долната.

⚠ За да се намали разходът на електрическа енергия, в някои от случаите, в които машината НЕ се използва дълго време, тя се изключва автоматично.

⚠ Ако съдовете не са много замърсени или предварително са изплакнати с вода, намалете значително дозата препарат.

Промяна на текущата програма

Ако сте избрали грешна програма, може да я промените само ако е току-що започнала: отворете вратата, като се пазите от излизащата пара, натиснете продължително бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), машината се изключва. Включете отново машината с бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.) и изберете новата програма и евентуалните опции; включете, затваряйки вратата.

Добавяне на съдове

Без да изключвате машината, отворете вратата, като се пазите от излизащата пара, и поставете съдовете. Затворете вратата: миенето продължава.

Инцидентни прекъсвания







Ако по време на миенето вратата се отвори или има спиране на електричеството, програмата прекъсва. Щом вратата се затвори или отново има ток, програмата започва отново от момента на прекъсването.

Цикли на измиване



BG

Данните за циклите на измиване са измерени в лабораторни условия, съгласно европейския стандарт EN 50242. Продължителността на цикъла на измиване и данните може да се променят при различни условия на употреба.

Цикъл на измиване	Цикли на измиване, които включват сушене	Опции	Приблизителна продължителност на циклите на измиване ч:мин	Потребление на вода (л/цикъл)	Потребление на електроенергия (KWh/цикъл)
1. Еко (Eco)	Да	Отложен старт - Multizone - Tab	03:00	9	0,74
2. Sixth Sense 	Да	Отложен старт - Multizone - Tab	01:10 - 02:30	7 - 14	0,90 - 1,25
3. 1 час (1 Hour) 	Не	Отложен старт - Multizone - Tab	01:00	13	0,95
4. Чупливо 	Да	Отложен старт - Multizone - Tab	01:40	9	0,85
5. Бърз (Rapid) 	Не	Отложен старт - Tab	00:25	8	0,45
6. Накисване (PreWash) 	Не	Отложен старт - Multizone	00:10	4	0,01
7. Интензивна (Intensive) 	Да	Отложен старт - Multizone - Tab	02:50	17	1,45

Инструкции за избора на цикъл на измиване и дозиране на препарата

- Нормално замърсени съдове. Стандартна програма, най-ефективна по отношение на комбинираното потребление на електроенергия и вода. 4 г/мл**+ 21 г/мл – 1 таблетка (**Количество препарат за изплакване)
- Използвайте за нормално замърсени съдове със засъхнали хранителни остатъци. Специален сензор оценява нивото на замърсяване и автоматично регулира съответния най-ефикасен и икономичен цикъл на измиване. 4 г/мл** + 21 г/мл – 1 таблетка
- За зареждане с леко замърсени съдове, които се нуждаят от бързо основно изсушаване. (Идеална за 4 гнезда за съдове) 25 г/мл – 1 таблетка
- Цикъл за деликатни съдове, които са по-чувствителни на високи температури, например стъклени чаши и малки чашки. 25 г/мл – 1 таблетка
- Леко замърсени съдове, без засъхнали хранителни отпадъци. (Идеална за 2 гнезда за съдове) 21 г/мл – 1 таблетка
- Съдовете ще бъдат измити по-късно. Без препарат
- Препоръчителна програма за силно замърсени съдове, особено подходяща за тигани за пържене и дълбоки тигани (да не се използва за деликатни съдове). 25 г/мл – 1 таблетка

Консумация в режим на готовност: Консумация, когато машината е оставена включена: 5 W – консумация, когато машината е изключена: 0,5 W

Специални цикли на измиване и опции

BG

Забележки:

Оптимални нива на ефективност при използване на циклите "1 Hour/Rapid/Бърз" могат да се постигнат при спазване на посочения брой гнезда за съдове.

За да се намали още повече консумацията, стартирайте съдомиялната машина само когато е напълно заредена.

Бележки за тестовите лаборатории: за информация относно сравнимите с EN тестови условия изпратете имейл на следния адрес: contact@whirlpool.com

Опции за миене

Ако дадена опция не е съвместима с избраната програма (виж таблицата с програми), съответният светлинен индикатор мига бързо 3 пъти и се чуват звукови сигнали.



Отложен старт (Start Delay)

Възможно е започването на програмата да се отложи с 1 до 12 часа.

1. Натиснете бутон ОТЛОЖЕН СТАРТ: на дисплея се изписва съответният символ; при всяко следващо натискане се увеличава времето (1 час, 2 часа и т.н. до максимум 12 часа), оставащо до началото на избраната програма.

2. Изберете програмата и затворете вратата: започва броенето в обратна последователност;

3. След изтичане на зададеното време индикаторът угасва и програмата стартира.

За промяна на отлагането и избор на по-кратко време се натиска бутон ОТЛОЖЕН СТАРТ. За анулиране натиснете продължително бутона, докато не изгасне индикаторът за избраното отлагане. Програмата стартира при затварянето на вратата.

Функцията "Отложен старт" не може да се зададе след като вече е стартиран цикъл на измиване.



Многофункционални таблетки (Tab)

С тази опция се оптимизира резултатът от миенето и сушенето. При използване на многофункционални таблетки се натиска бутон МНОГОФУНКЦИОНАЛНИ ТАБЛЕТКИ и светва съответният индикатор.

Опцията „Многофункционални таблетки“ води до удължаване на програмата.

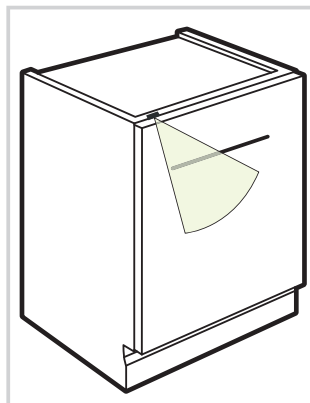
2 1 Опция „MULTIZONE“

1 Ако съдовете са малко, може да заредите миялната машина наполовина, като по този начин ще спестите вода, електроенергия и препарат. Изберете програмата, натиснете продължително бутон MULTIZONE: светва индикаторът за избраната кошница и се активира измиване само за горната или само за долната кошница.

⚠ Не забравяйте да заредите съдовете само в горната или в долната кошница и да намалите миещия препарат.

LIGHT POINT

Някои модели съдомиялни машини са оборудвани със зелен индикатор, поставен в пространството между вратата и кухненския плот, който дава информация за хода на изпълняваната програма. Възможно е да бъде избран един от следните функционални режими:



- а) Изключена функция
- б) При стартиране на работния цикъл индикаторът светва за няколко секунди, угасва по време на цикъла и започва да мига след приключване на цикъла (предварително зададена функция)
- в) Индикаторът свети по време на работния цикъл и започва да мига след приключване на цикъла. Ако е зададен отложен старт, индикаторът светва

през първите няколко секунди или остава да свети през цялото времетраене на обратното броене според това, дали е зададен режим б) или в).

Светлинният индикатор загасва при всяко отваряне на вратата.

За да изберете предпочитания режим, включете машината, задръжте натиснат бутона **P**, докато на дисплея се появи една от трите букви, натискайте бутон **P**, докато стигнете до желаната буква (или режим), задръжте натиснат бутона **P**, за да потвърдите избора.

Изключване на водоснабдителната и електроразпределителната мрежа

- Затворете крана на водата след всеки цикъл, за да избегнете течове.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, когато го почиствате и когато извършвате дейности по поддръжка.

Почистване на съдомиялната

- Външните повърхности на машината и контролният панел се почистват с неабразивна кърпа, напоена с вода. Не използвайте почистващи препарати или абразивни продукти.
- Всички следи по вътрешните повърхности на уреда могат да се отстранят с кърпа, напоена с вода и малко оцет.

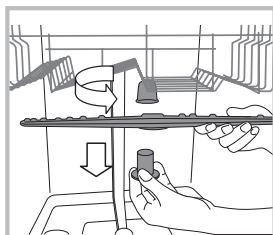
Предотвратяване на неприятни миризми

- Винаги дръжте вратата на уреда откритата, за да избегнете влага от пяната, която да остане вътре в машината.
- Почиствайте пломбите около вратичката и дозаторите за препарат редовно с влажна гъба. Така ще избегнете засядането на храна в пломбите, което е основната причина за образуване неприятни миризми.

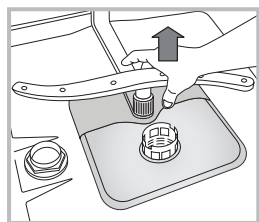
Почистване на разпръскващите рамена

Остатъци от храна могат да се натрупат по разпръскващите рамена и да блокират отворите, които се използват за разпръскване на вода. Затова е препоръчително да проверявате разпръскващите рамена периодично и да ги почиствате с малка неметална четка.

Двете разпръскващи рамена могат да се отстраняват.



За да отстраните горното разпръскващо рамо, завъртете пластмасовия заключващ пръстен в посока, обратна на часовниковата стрелка. Когато отново поставите разпръскващото рамо, то трябва да е поставено така, че страната с по-големия брой отвори да е нагоре.



Долното разпръскващо рамо може да се отстрани, като се натиснат крачетата от двете страни и се изтегли нагоре.

Почистване на филтрите

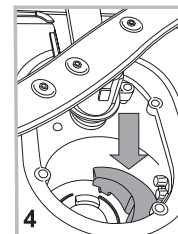
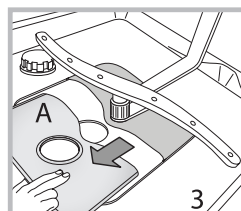
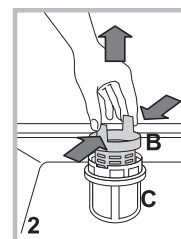
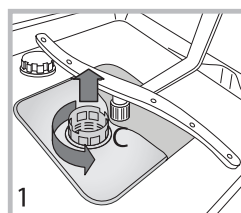
Комплектът на филтрите се състои от три филтъра, които отстраняват хранителните отпадъци от водата за измиване и след това рециркулират водата. Те трябва да се почистват, ако искате да постигнете най-добри резултати от всяко измиване.

⚠ Редовно почиствайте филтрите.

⚠ Съдомиялната машина не трябва да се използва без филтри или ако филтърът е разхлабен.

• След няколко измивания проверете комплекта на филтъра и ако е необходимо, почистете го цялостно под течаща вода, като използвате неметална четка и следвайте инструкциите по-долу:

1. Завъртете цилиндричния филтър **C** в посока обратна на часовниковата стрелка и го издърпайте навън (фиг. 1).
2. Отстранете капачката на филтъра **B**, като упражните лек натиск върху страничните клапи (фиг. 2);
3. Плъзнете планката от неръждаема стомана на филтъра **A**. (фиг. 3).
4. Огледайте отвора и отстранете евентуални остатъци от храна. **НИКОГА НЕ ОТСТРАНЯВАЙТЕ** защитата на помпата за цикъла на измиване (черния детайл) (фиг. 4).



След почистване на филтрите поставете отново комплекта на филтъра и го фиксирайте правилно на мястото му; това е от съществено значение за поддържането на ефективната работа на съдомиялната машина.

Когато оставяте машината неизползвана за дълги периоди от време

- Прекъснете връзката на уреда с електрозахранването и затворете крана за вода.
- Оставете вратата на уреда откритата.
- Когато се върнете, пуснете цикъл на измиване с празна съдомиялна.

Почистване на входния филтър за вода

Ако маркучите за вода са нови или не са използвани продължителен период от време, оставете водата да се изтече, за да сте сигурни, че е чиста и не съдържа замърсявания, преди да извършите необходимите свързвания. Ако тази предпазна мярка не бъде взета, входът за вода може да бъде блокиран и да повреди съдомиялната машина.

⚠ Почиствайте редовно входния филтър за вода при изхода от крана.

- Затворете крана за водата.
- Отвийте края на входния маркуч за водата, отстранете филтъра и го почистете внимателно под течаща вода.
- Сменете филтъра и завийте отново маркуча за вода на позиция.

Отстраняване на неизправности

195134475.02 - NC
09/2015 pb - Xerox Fabriano



BG

Когато уредът не работи, проверете за възможно решение в следващия списък, преди да се обадите за помощ.

Неизправности:	Възможни причини / Решение:
Миялната машина не работи или не отговаря на командите	<ul style="list-style-type: none"> Кранът на водата не е отворен. Изключете машината чрез бутона ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.), включете я отново след около минута и задайте повторно програмата. Щепселът не е добре поставен в електрическия контакт или сменете контакта. Вратата на миялната машина не е добре затворена.
Вратата не се затваря	<ul style="list-style-type: none"> Проверете дали кошчето са вкарани докрай. Затварящият механизъм се е задействал; бутнете силно вратата, докато чуе щракване.
Миялната машина не изхвърля водата.	<ul style="list-style-type: none"> Програмата за миене още не е приключила. Маркучът за оттичане на водата е прегънат (виж глава „Инсталиране“). Сифонът на мивката е запушен. Филтърът е запушен с остатъци от храна. Проверете височината на маркуча за оттичане на водата.
Миялната машина издава шум.	<ul style="list-style-type: none"> Съдовете се удрят един в друг или в струйниците. Поставете съдовете в правилно положение и проверете дали струйниците се въртят свободно. Прекалено образуване на пяна - миещият препарат не е правилно дозиран или не е подходящ за използване със съдомиялна машина. (виж Миещ препарат и експлоатация на съдомиялната машина). Не мийте предварително съдовете на ръка.
Върху съдовете и чашите има отлагания от варовик или белезникава патина.	<ul style="list-style-type: none"> Липсва регенерираща сол. Зададената настройка за твърдостта на водата не е подходяща; увеличете стойностите. (виж Регенерираща сол и гланц). Капачката на резервоара за сол и гланц не е затворена добре. Гланцът е свършил или дозата не е достатъчна.
Върху съдовете и чашите има синкави ивици или оттенъци.	<ul style="list-style-type: none"> Гланцът е предозиран.
Съдовете не са изсъхнали достатъчно.	<ul style="list-style-type: none"> Избрана е програма без сушене. Гланцът е изразходван. (виж Регенерираща сол и гланц). Неподходяща настройка на гланца. Съдовете са от незалепващ материал или пластмаса; нормално е присъствието на водни капки.
Съдовете не са чисти.	<ul style="list-style-type: none"> Съдовете не са подредени правилно. Струйниците не могат свободно да се въртят, защото са блокирани от съдове. Програмата за миене не е достатъчно ефикасна (виж глава „Програми“). Прекалено образуване на пяна: миещият препарат не е правилно дозиран или не е подходящ за използване с миялна машина. (виж Миещ препарат и експлоатация на съдомиялната машина). Капачката за гланца не е затворена правилно. Филтърът е замърсен или запушен (виж Поддръжка и грижи за съдомиялната машина). Липсва регенерираща сол (виж Регенерираща сол и Гланц). Уверете се, че височината на чиниите е съвместима с регулирането на кошницата. Отворите на струйниците са запушени. (виж Поддръжка и грижи за съдомиялната машината).
В съдомиялната машина не постъпва вода блокирана е с мигащи светлинни индикатори	<ul style="list-style-type: none"> Няма вода във водопроводната мрежа или кранът е затворен. Маркучът за подаване на водата е прегънат (виж Инсталиране). Филтрите са запушени; трябва да се почистят. (виж Поддръжка и грижи за съдомиялната машината). Запушена е отходната тръба; трябва да се почисти. След като приключите с проверката и почистването, изключете и включете съдомиялната машина и стартирайте нов цикъл на миене. Ако проблемът продължава, затворете крана на водата и извадете щепсела от контакта и се свържете с центъра за сервизно обслужване.

Whirlpool Europe s.r.l.
- Viale Guido Borghi, 27
- 21025 Comerio (Varese) Italy
www.whirlpool.eu